

7-Е  
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 28 сентября 1993 года  
15 ч. 00 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ  
(Гайана)

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ  
ЗИМБАБВЕ Г-НА РОБЕРТА Г. МУГАБЕ**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски):  
Сейчас Ассамблея заслушает выступление  
президента Республики Зимбабве.

Президента Республики Зимбабве  
г-на Роберта Мугабе сопровождают в зал  
Генеральной Ассамблеи.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски):  
От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь  
приветствовать в Организации Объединенных  
Наций президента Республики Зимбабве Его  
Превосходительство г-на Роберта Мугабе и  
предлагаю ему выступить перед Ассамблеей.

**Президент МУГАБЕ** (говорит  
по-английски): Позвольте мне прежде всего  
поздравить Вас, Ваше Превосходительство посол  
Сэмюэль Инсаналли, представителя Республики  
Гайана, в связи с избранием Вас Председателем  
сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.  
Ваши хорошо известные качества дипломата и

традиционная принципиальная позиция вашей  
страны будет в значительной мере содействовать  
успешной работе этой сессии.

Я хотел бы также воздать должное  
представителю Болгарии г-ну Стояну Ганеву за  
то искусство, с которым он руководил работой  
Ассамблеи в ходе особенно знаменательной сорок  
седьмой сессии.

Позвольте мне также воспользоваться  
данной возможностью и особенно поздравить  
Генерального секретаря Его Превосходительство  
Бутроса Бутроса-Гали за его выдающееся  
руководство Организацией Объединенных Наций  
в течение этого критически важного времени,  
когда всемирный орган все более настойчиво  
призывают быстро и эффективно реагировать на  
сложные ситуации, возникающие во всем мире.

По мере того как приближается  
пятидесятая годовщина создания нашей  
Организации, большое значение имеет наша  
критическая оценка результатов, достигнутых  
Организацией Объединенных Наций в деле  
сохранения мира и безопасности и содействия  
международному сотрудничеству в области  
развития. Кроме того, на данной сессии мы  
должны изучить пути и средства дальнейшего  
укрепления этого органа, с тем чтобы он имел  
более лучшие возможности для выполнения своих  
целей и принципов, провозглашенных в Уставе.

Distr. GENERAL

A/48/PV.7  
22 October 1993

RUSSIAN

Принятие новых государств в содружество наций поддерживает принцип универсальности, который мы так лелеем. В этой связи нам важно принять к сведению историческое соглашение, подписанное Израилем и Организацией освобождения Палестины, и приветствовать это соглашение, которое знаменует собой период мира после более чем сорокалетней горькой и разрушительной войны. Мы надеемся, что наступит день, когда государство Палестина займет свое законное место как член этой Организации. В то же время мы хотели бы воздать должное тем странам и организациям, которые оказали содействие в доведении переговоров до успешного завершения.

Тот факт, что число членов нашей Организации резко возросло и составляет 184 члена, безусловно, говорит о безотлагательной необходимости ее перестройки, с тем чтобы она лучше служила мировому сообществу в постоянно меняющихся обстоятельствах. Окончание эпохи "холодной войны" выдвинуло, наконец, Организацию Объединенных Наций на передний план на международной арене в деле поддержания мира и безопасности и упрочения международного сотрудничества в области социального и экономического развития.

Однако соглашения в области поддержания международного мира и безопасности требуют всестороннего пересмотра. Сейчас, когда большой упор делается на принцип демократии на национальном уровне, нет никаких реальных причин, препятствующих распространению этого принципа на сферу международных отношений.

Принцип суверенного равенства государств является важным положением Устава. Генеральная Ассамблея и ее методы работы отражают этот важный принцип. Это единственный орган, который осуществляет принцип универсального членства; поэтому его взаимосвязь с другими органами Организации должна отражать этот исключительный статус. Следовательно, в процессе оживления и реформирования конечным результатом должна стать сильная Генеральная Ассамблея, способная заявить о себе во взаимосвязи с другими органами Организации Объединенных Наций.

Устав Организации Объединенных Наций возложил на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Распространение за

последнее время конфликтных ситуаций, нестабильность и напряженность во всем мире требуют более широкого участия и включения большего числа стран-членов в работу Совета. Необходимо поэтому урегулировать его членство, структуру и методы работы, с тем чтобы отразить изменения, произошедшие в сфере международных отношений с 1945 года.

Первым очевидным изменением нашей Организации является большой рост числа ее членов. Следовательно, соотношение между членством в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности неуклонно снижается: с 5 к 1 в 1945 году до 8 к 1 в 1965 году и до 12 к 1 в 1993 году. Совершенно очевидно, что Совет Безопасности стал менее представительным и требует расширения членства.

Второе изменение связано с понятием мощности государств с военной, политической и экономической точек зрения, что обусловило постоянное членство и право вето в Совете. Нынешние реальности говорят о необходимости пересмотреть привилегии, которыми пользуются постоянные члены Совета Безопасности, и об изменении состава Совета, должным образом учитывая, однако, положения пункта 1 статьи 23 Устава, в котором важное значение придается

"степени участия членов Организации в поддержании международного мира и безопасности и в достижении других целей Организации".

Это касается, безусловно, членов, избираемых демократическим путем и полностью подотчетных всем членам Организации, от имени которой действует Совет Безопасности. Для обсуждения этого вопроса и внесения изменений потребуются время. Однако до этого ничто не препятствует Организации осуществить промежуточные меры, которые могут идти в направлении исправления существующих несоответствий.

Простое расширение членского состава Совета Безопасности без должного урегулирования вопроса о справедливом географическом распределении не принесет больших выгод странам Африки, Латинской Америки и Азии. В настоящее время эти три региона очень серьезно недопредставлены как среди непостоянных, так и среди постоянных членов Совета. Страны Африки и Латинской Америки не обладают ни одним голосом с правом вето, в то время как на долю стран – членов Группы

западноевропейских и других государств и Группы восточноевропейских государств приходится четыре из пяти предусмотренных в Совете голосов с правом вето. Кроме того, западноевропейским и другим государствам и государствам Восточной Европы отведено 7 из 15 мест, в результате чего странам Африки, Азии и Латинской Америки приходится делить между собой оставшиеся 8 мест, что является абсолютно несправедливым и, вследствие этого, неприемлемым.

Очевидно, что Совет Безопасности, в результате свободного трактования концепции международного мира и безопасности, вторгается в сферу ведения других входящих в систему органов. Нас беспокоит часто возникающее, благодаря усилиям Совета, явное впечатление того, что большинство поданных в Совете голосов и представляет собой международное право независимо от того, что говорится в Уставе и других соответствующих международных статутах.

Совет Безопасности действует от имени всех членов Организации Объединенных Наций. Поэтому следует избегать любых тенденций или практических действий, которые могут оказаться в противоречии с нормами и принципами транспарентности, подотчетности и демократии. Для этого нам следует разработать систему, обеспечивающую более широкое участие со стороны заинтересованных государств — членов Организации, не входящих в число членов Совета Безопасности. Это позволит таким членам принимать существенное участие в неофициальных консультациях Совета Безопасности. Было бы также желательно, чтобы Совет предоставлял всем членам Организации достаточно полную информацию относительно характера проводимых обсуждений и переговоров и достигнутого в их ходе прогресса.

Мы уделили довольно много времени теме работы Совета Безопасности лишь потому, что число и сложность возлагаемых на него обязанностей заметно возросли. Мы считаем, что моральный авторитет и эффективность деятельности Совета Безопасности по выполнению врученного ему мандата могут быть укреплены и могут получить признание лишь на основе процесса внутренней структурной перестройки, которая, по нашему мнению, давно назрела. Хотелось бы надеяться, что ведущиеся сейчас по данному вопросу переговоры будут успешно завершены и что их завершение будет

приурочено к празднованию 50-й годовщины со дня основания Организации Объединенных Наций в 1995 году.

Сейчас я перехожу к вопросу о жизненно важной роли Ассамблеи как главного и универсального форума для ведения обсуждений. Африка полностью поддерживает предпринимаемые в настоящее время усилия по активизации и рационализации деятельности Генеральной Ассамблеи. По нашему мнению, этот процесс должен носить всеобъемлющий характер с учетом произошедшего расширения членского состава всемирной Организации, а также принимая во внимание принцип суверенного равенства всех государств. В ходе процесса реформирования должен быть также всесторонне рассмотрен вопрос о необходимости того, чтобы другие главные органы системы Организации Объединенных Наций представляли Генеральной Ассамблее в соответствии с Уставом отчеты о своей деятельности.

Как я уже отмечал, благодаря беспрецедентно широкому росту числа операций по поддержанию мира, осуществляемых по всей планете, возросло число задач, стоящих сегодня перед Организацией Объединенных Наций. В результате ожесточенных вооруженных конфликтов по-прежнему гибнут люди и уничтожается имущество, до предела истощены столь необходимые административные и финансовые ресурсы Организации. Поэтому я призываю удвоить усилия в поддержку возросших обязанностей и ответственности нашей Организации.

Достигнутые Организацией Объединенных Наций в последнее время успехи в деле установления мира в Камбодже, Сальвадоре и Гаити и в обеспечении необходимых условий для проведения референдума в Эритрее свидетельствуют о том, чего наша Организация способна достичь при условии согласованных действий. Именно в этом контексте мы особо горячо приветствуем содержащиеся в докладе Генерального секретаря "Повестка дня для мира" предложения, касающиеся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в вопросах урегулирования конфликтов, в вопросах миротворчества и миростроительства. Мы, в Африке, заняли здесь конструктивную позицию. На тридцатой встрече на высшем уровне Организации африканского единства (ОАЕ), проходившей в июне нынешнего года в Каире, нами был утвержден механизм, первейшая

задача которого состоит в предупреждении и недопущении конфликтов. Сфера действия этого механизма будет определяться принципами Устава ОАЕ, в частности принципом суверенного равенства государств. В случае если конфликт уже произошел, данный механизм будет осуществлять функции миротворчества и миростроительства. Мы гордимся тем, что, несмотря на наши скудные ресурсы, страны Африки уже создали Специальный фонд в поддержку деятельности ОАЕ по предупреждению и урегулированию конфликтов.

Юг Африки по-прежнему терзают конфликты в Анголе, Мозамбике и Южной Африке. Мы, однако, приветствуем состоявшиеся недавно в Мозамбике переговоры между президентом Чиссано и лидером МНС Афонду Дхлакамой, в результате которых были ликвидированы некоторые крупные препятствия на пути мирного процесса. Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций продолжать предпринимаемые ею усилия с целью восстановления первоначального графика осуществления мирного процесса, с тем чтобы обеспечить проведение выборов в октябре 1994 года.

В Анголе нас серьезно беспокоит непрекращающаяся эскалация вооруженных действий между УНИТА и законным правительством МПЛА, уже приведшая к неисчислимым человеческим жертвам и огромному материальному ущербу. Мы считаем, что усилия Организации Объединенных Наций и ОАЕ должны быть направлены на установление режима прекращения огня между двумя воюющими сторонами и создание благоприятных условий для размещения сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на период проведения мирных переговоров. УНИТА следует согласиться с итогами состоявшихся в сентябре 1992 года демократических выборов, которые международными наблюдателями, в том числе наблюдателями от Организации Объединенных Наций, были признаны свободными и справедливыми.

В Южной Африке мы горячо приветствуем и поддерживаем идущие сейчас переговоры о проведении в стране демократических преобразований, в частности достигнутую недавно договоренность в отношении будущего – вернее, уже создающегося – Временного исполнительного совета. Мы, однако, с тревогой отмечаем рост насилия и уход с переговоров Партии свободы Инката и представителей белых консервативных

кругов. Эти шаги создают угрозу подрыва процесса постепенного продвижения к достижению поставленной цели – проведению демократических выборов, пока намеченных на апрель 1994 года. Поэтому мы призываем обе стороны вернуться за стол переговоров, поскольку это единственный путь к достижению прогресса. Организации Объединенных Наций следует также серьезно подумать о том, чтобы взять на себя более активную роль в предупреждении насилия.

Президент Африканского национального конгресса (АНК) обратился к Организации Объединенных Наций с призывом отменить санкции, введенные против Южной Африки, и мы рады отметить, что ряд стран уже откликнулись на этот призыв. Зимбабве полностью поддерживает этот призыв, и мы рады тому, что достигнут этап, на котором можно говорить о том, что процесс является более или менее необратимым.

Мы высоко ценим усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в Сомали с целью решения трудной задачи – восстановления нормальных условий жизни в этой истерзанной стране. В Либерии и Руанде мы с радостью отмечаем, что, несмотря на отсутствие пока успеха в усилиях по установлению мира, предпринимаемые в настоящее время ОАЕ и Организацией Объединенных Наций шаги по урегулированию существующих в этих странах кризисных ситуаций начинают приносить плоды. Хотелось бы надеяться, что имевшие в последнее время место позитивные события вокруг давно существующей проблемы Западной Сахары приведут к достижению справедливого урегулирования. Предпринимаемые Генеральным секретарем и Организацией Объединенных Наций неустанные усилия по поиску путей прочного урегулирования перечисленных конфликтов на нашем континенте и в других районах мира, в частности конфликтов, порожденных распадом бывшей Югославии и бывшего Советского Союза, заслуживают нашей безоговорочной поддержки.

В качестве равных членов семьи государств мы считаем, что поддержание мира, миростроительство и миротворчество не должны быть прерогативой нескольких стран, значительных в экономическом или политическом отношении. Мы готовы сотрудничать с международным сообществом в стремлении найти решение многих проблем, стоящих сегодня

перед миром, путем участия в операциях по поддержанию мира или посреднических усилий или же путем предоставления любых объектов и оборудования или опыта, которыми мы располагаем. Однако если государства-члены не возьмут на себя обязательства своевременно вносить свои начисленные взносы в целях обеспечения этих усилий, то некоторые страны сочтут дальнейшее участие в них сложным.

Мы полностью сознаем, что вопросы, связанные с ожесточенными спорами или вооруженными конфликтами, — не единственные заботы международного сообщества. Другие вопросы, такие, как рост торговли и экономики, а также международное сотрудничество в целях развития, тоже вызывают серьезное беспокойство. Мы с тревогой отмечаем, что, по данным Мирового экономического обзора за 1993 год, в 1993 году, уже третий год подряд, темпы роста мирового производства будут отставать от темпов роста населения мира. Из обзора также очевидно, что прекращение идеологического противостояния Восток-Запад не принесло с собой соответствующего сокращения экономического разрыва между Севером и Югом. Вместо этого данный разрыв стал еще более заметным.

Проблемы, стоящие сегодня перед развивающимися странами, многогранны. Условия торговли по-прежнему ухудшаются, по мере того как высокие цены на импортные промышленные товары и рост протекционизма в развивающихся странах становятся обычным явлением. Социально-экономический кризис в развивающихся странах еще более усугубляется тягостным бременем задолженности. Поток официальной помощи в целях развития, от которой они зависят, уменьшился в последние годы, в то время как прямые инвестиции составляют лишь незначительный процент от всего объема помощи в эти страны, в особенности в страны Африки.

В Африке, наименее развитом и самом маргинализированном из всех регионов мира, большинство стран принимают меры в области экономической реформы. На юге и востоке Африки в особенности потенциал по проведению и продолжению этих экономических реформ, конечно, был еще более подорван в результате опустошительной засухи, поразившей регион в 1991-1992 годах. Однако эти страны по-прежнему проявляют свою приверженность

реформам, направленным на повышение уровня жизни своего народа.

Одних наших жертв недостаточно для обеспечения успеха наших программ в области экономической реформы. В этой связи мы должны вновь выразить настоятельную необходимость в открытой и справедливой системе международной торговли и в предоставлении соответствующих финансовых ресурсов. Поэтому мы призываем к скорейшему заключению Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров по Генеральному соглашению по тарифам и торговле (ГАТТ). Мы также вновь призываем развитые страны незамедлительно достичь цели в 0,7 процента их валового национального продукта для официальной помощи в целях развития — уровня, установленного 24 года назад в этой самой Ассамблее.

Экономический и социальный прогресс Африки в целом и в контексте осуществления Новой повестки дня для развития Африки в 90-е годы в частности будет и впредь встречать серьезные препятствия — до тех пор пока бремя задолженности континента будет столь гнетущим, как сегодня. Достигнув почти 290 млрд. долл. США в конце 1992 года, долг континента равен 100,1 процента его валового национального продукта, в то время как в Африке к югу от Сахары этот показатель составляет тревожные 108 процентов. При том, что Африка по-прежнему остается чистым экспортером финансовых ресурсов, разве удивительно, что не удовлетворяются многие наши потребности в области развития человека и социальных услуг?

Мы считаем, что существует четкая и настоятельная потребность найти прочное решение проблеме задолженности Африки. В то время как мы приветствуем некоторые позитивные шаги, предпринятые рядом стран-кредиторов в направлении облегчения бремени задолженности, а также важные инициативы учреждений Бреттон-Вудской системы в этой связи, мы считаем, что по-прежнему сохраняется недопустимый разрыв между словами и делами и что более решительные меры могут быть предприняты для урегулирования этого кризиса.

Африка полагает, что обязательства, которые она взяла на себя вместе с международным сообществом, когда была принята Новая повестка дня в 1991 году,

должны быть подтверждены и воплощены в конкретные действия. Полностью сознавая, что развитие Африки – в первую очередь наша ответственность, мы мужественно приступили к осуществлению обязательств со своей стороны, в особенности в том, что касается содействия региональному и субрегиональному экономическому сотрудничеству и интеграции и создания благоприятных условий для иностранных и национальных инвестиций. Поэтому мы призываем международное сообщество поддержать наши усилия, согласованно рассмотрев основные препятствия, которые я подчеркнул.

Африка не ищет благотворительности. Помня о необходимости содействовать устойчивому и самостоятельному развитию на основе опоры на собственные силы и взаимозависимости государств-членов, страны юга Африки подписали в августе 1992 года региональный договор, учреждающий Сообщество развития стран юга Африки. На первом месте среди его целей: достижение – на основе региональной интеграции – развития и экономического роста, борьба с нищетой, повышение уровня жизни и улучшение ее качества и поддержка социально ущемленных слоев населения.

При помощи различных региональных экономических организаций, таких, как Преференциальная торговая зона для стран Восточной и Южной Африки, Экономическое сообщество государств Западной Африки (ЭКОВАС) и Союз арабского Магриба, африканские страны пытаются приблизиться к своей цели – самостоятельному развитию. Эти усилия приведут в конечном счете к созданию Африканского экономического сообщества, основы которого уже заложены. Более того, наша задача – выработать общие политические цели, системы и институты, содействовать и защищать мир и безопасность в регионе. Мы искренне надеемся, что международное сообщество, а также органы системы Организации Объединенных Наций и многосторонние финансовые учреждения будут и впредь оказывать бесценную и щедрую помощь, для того чтобы обеспечить успех наших региональных усилий в области интеграции.

Зимбабве полностью привержено достижению устойчивого использования наших природных ресурсов и защите нашей окружающей среды для достижения устойчивого развития. В этом контексте мы с признательностью принимаем к сведению

прогресс, достигнутый на сегодня в создании структурного механизма в развитии решений, принятых в ходе Конференции Организации Объединенных наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне прошлого года. В частности, мы воздаем должное Комиссии по устойчивому развитию за то, как конструктивно и позитивно она провела свою работу на своей первой сессии по вопросам существа в июне месяце.

Мы приветствуем тот факт, что Комиссия обратила особое внимание на некоторые из областей, которые имеют исключительно важное значение для успешного осуществления Повестки дня на XXI век, в том числе на неотложную необходимость оказать поддержку национальным усилиям по выработке моделей устойчивого потребления и производства, а также образа жизни и на необходимость наличия благоприятного международного экономического окружения.

Такие вопросы, как облегчение бремени нищеты и сокращение ее масштабов, создание продуктивных рабочих мест, обеспечивающих нормальное вознаграждение, а также социальная интеграция, находятся в центре усилий всех стран, особенно развивающихся. Было бы целесообразно вынести эти вопросы в центр наших дискуссий, когда в марте 1995 года мы соберемся в Копенгагене (Дания) на Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития.

Все эти темы имеют равную важность. Радует то, что международное сообщество неоднократно высказывало в их отношении свою позицию, как впрочем, поступили и государства-члены как в индивидуальном порядке, так и в составе групп. Например, тема социальной интеграции была внимательно рассмотрена, когда два года назад мы проводили здесь в Нью-Йорке Встречу на высшем уровне в интересах детей. Были приняты принципы и рекомендации, которыми мы должны руководствоваться при обращении с детьми и при их воспитании во всех наших странах. При претворении этих принципов в жизнь мы должны стремиться к тому, чтобы снять с наших детей статус и позорное пятно людей, вытесненных за уровень нормальной жизни. Дети – это наше будущее. Наш долг – обеспечить это будущее путем позитивных и практических мер, которые мы сегодня предпринимаем для их защиты, образования и развития.

Большую важность для нас имеют также вопросы народонаселения и развития женщин. В этом контексте мы приветствуем и поддерживаем созыв в сентябре 1994 года в Каире Всемирной конференции по народонаселению и развитию и Всемирной конференции в интересах женщин, которая состоится в 1995 году в Пекине (Китай).

В этой связи позвольте мне привлечь внимание к выводу, сделанному в "Обзоре мирового экономического положения, 1993 год", относительно того, что социальные проблемы развивающихся стран и основные проблемы развития в других районах мира невозможно разрешить без активизации мирового экономического роста. Мы искренне надеемся на то, что в момент, когда Организация Объединенных Наций значительно укрепила свою роль в политической и гуманитарной областях, ее роль в экономической, социальной и смежных областях будет в равной степени укреплена, с тем чтобы адекватно отвечать на новые возникающие реальности и их воздействие на развивающиеся страны.

Позвольте мне в заключение обратиться ко всем государствам-членам и призвать их помнить о том, что в то время, когда новая международная ситуация диктует необходимость укрепления, демократизации и модернизации деятельности Организации Объединенных Наций и ее органов, нам также следует внести соответствующий вклад в достижение благородных целей справедливости, мира и развития. Мы считаем, что этого можно достичь только в том случае, если все члены выполняют свои обязательства по Уставу.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить благодарность президенту Республики Зимбабве за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Зимбабве г-на Роберта Дж. Мугабе сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Фриче (Лихтенштейн), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

#### **ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ХОРВАТИИ Г-НА ФРАНЬО ТУДЖМАНА**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас к Ассамблее с заявлением обратится президент Республики Хорватии.

Президента Республики Хорватии г-на Франьо Туджмана сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Хорватии Его Превосходительство г-на Франьо Туджмана и пригласить его сделать свое заявление перед Ассамблеей.

**Президент ТУДЖМАН** (говорит по-хорватски; перевод заявления на английский язык представлен делегацией): На протяжении полувека своей истории Организация Объединенных Наций никогда не объединяла столь большое число государств-членов и никогда не играла столь важную роль в глобальных и региональных международных отношениях, как сегодня; и ей никогда не приходилось нести столь тяжелое бремя, как сегодня. Эта сорок восьмая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций проходит в атмосфере больших надежд и еще больших задач, стоящих перед Организацией, которая в эпоху, последовавшую за историческим крахом коммунизма и многонациональных государственных образований Европы, становится основным гарантом глобального мира и безопасности.

Крах советской и других европейских коммунистических и тоталитарных систем укрепил надежду на всеобъемлющий процесс демократизации в мире и обеспечил предпосылки для того, одновременно выдвинув вопрос о том, какой принцип многосторонних отношений необходим и возможен в современном мире. Не меньшую важность представляет вопрос о новой роли Организации Объединенных Наций в период, когда происходит возникновение многих новых государств и когда укрепление глобального мира становится основополагающей идеологией человечества. Организация Объединенных Наций должна нести ответственность за то, чтобы установление более равноправного мирового порядка происходило во всех уголках мира. Однако для достижения этой цели необходимо тщательно изучить многосторонние механизмы, а также деятельность международных организаций в условиях появления многих новых государств, окончания отношений биполярности и укрепления полицентрического фундамента мира.

Процесс дезинтеграции советской коммунистической системы, начавшийся с

падения Берлинской стены, привел к кардинальным переменам в отношениях не только в Европе, но и в глобальном масштабе. Он повлек за собой переориентацию и установление новых американо-русских и американо-европейских отношений. Конкурентные войны великих держав за влияние и господство в третьем мире практически отошли в прошлое, но фокус региональных кризисов переместился в Восточную и Юго-Восточную Европу, а также на территорию бывшего Советского Союза вследствие глубоких политических, национальных, социальных и экономических изменений, произошедших в этих районах. Международные субъекты, главным образом, западноевропейские и североамериканские страны, не осознали глубины и высоких темпов этих перемен. Их первоначальная дезориентация обратилась, в конечном счете, в потенциальную традиционную конкурентную борьбу за сферы влияния в новой обстановке. На международной арене конечным результатом стало разобщение и неэффективность наиболее важных факторов в вопросах урегулирования опасных региональных кризисов, однако эти события поставили также под угрозу уже осуществляемые процессы европейской интеграции. Основополагающие ценности и цели европейских региональных организаций проходят сейчас серьезное испытание и подвергаются радикальному пересмотру в плане их задач. Новая система европейской коллективной безопасности должна строиться с учетом этого, и то же самое должно относиться к системе общей глобальной безопасности. Это вопрос имеет огромное значение, ибо безопасность малых государств становится ключевым фактором в обеспечении стабильности каждого региона и международной системы в целом.

Мир не спешил признать и тем более понять изменения, произошедшие в процессе национального и государственного развития старых и новых европейских и азиатских стран, и их международная самобытность признавалась весьма сдержанно. Мир был не готов урегулировать это кажущееся на первый взгляд неразрешимым противоречие, проистекающее из того факта, что мы вступаем в период, характеризующийся эволюцией человеческого общества и международных отношений, самой широкой национальной индивидуализацией, основанной на в высшей степени всеобъемлющей интеграции цивилизаций. Что еще хуже, мир не готов к борьбе с трудностями и временными дестабилизирующими последствиями этих

перемен, которые ведут в конечном итоге к полной демократизации международных отношений.

Мнение, согласно которому крах коммунистической системы и советского господства над государствами в Советском Союзе и Восточной Европе разрешил проблему региональной и международной стабильности, было ошибочным. Имело место также аналогичное недопонимание того факта, что процесс внутренней и международной демократизации не может быть ограничен лишь демократизацией политических систем и что это неизбежно ведет к дезинтеграции многонациональных государственных образований. Это явилось логическим следствием политической демократизации и национальной эмансипации.

Не может быть более сомнений в том, что все возрастающая функциональная дезинтеграция мира была предварительным условием достижения национальной независимости и внутренней социально-политической и международной демократизации. Это был, по всей видимости, противоречивый процесс. Говоря конкретно, в силу своего нестабильного положения малые нации и их государства обеспокоены сохранением своих собственных государств, культурной и экономической самобытности, и это происходит не только вследствие существующих различий, но также и в силу самого процесса мирового развития. Следует помнить о том, что позитивный национализм, а именно, национально-демократическое движение угнетенных наций в Восточной Европе и угнетенных, не имеющих своей государственности народов в других районах мира, заслуживает самой большой похвалы за ее содействие развалу коммунистических систем.

Добившись своего национального суверенитета и независимости своих государств, малые страны, преследуя свои собственные интересы, стали сторонниками "цивилизованной" интеграции и демократизации. Это и есть причина того, что одной из наиболее важных целей международного сообщества сегодня должно явиться успешное урегулирование проблем, касающихся всего процесса региональной и международной интеграции государств, возникших после дезинтеграции коммунистических систем в бывших многонациональных государствах, таких, как Советский Союз, Югославия и Чехословакия.



Новый мировой порядок, который разрабатывался столь усердно и в силу необходимости, не может более зиждиться на посылках зарождения антифашистской коалиции или на клубе ядерных держав. Полстолетия спустя после исторической победы над фашизмом сложились новые экономические и политические реалии, и страны, против которых был направлен антифашистский союз, не могут нести ответственность за прошлое вероломство. Германия, Япония, Италия и страны, входившие в их международную политическую орбиту во время второй мировой войны, являются сегодня демократическими странами с огромным потенциалом развития, что, и это вполне очевидно, также приносит пользу всему миру. Подобно этому, кардинальные политические и другие богатые событиями изменения, происходящие в России, переживающей в настоящее время муки драматических сдвигов, преобразуют сейчас страну — из бывшей сталинистской угрозы международному миру и порядку в конструктивный, как все мы надеемся, компонент глобального порядка, строящийся на новых основах равноправия и партнерства наций и государств, — во имя достижения взаимной выгоды и стабильного мира.

Равновесие в том, что касается военных блоков, вооружений и идеологий, установившееся в период "холодной войны", было лишь кажущимся, ибо оно было основано тогда на репрессиях или зависимости, прежде всего, за счет малых государств или не имеющих своей государственности народов. Сегодня, по словам Генерального секретаря Бутроса Бутроса-Гали, "многосторонний подход — это демократия международного общества".

Многосторонний подход, вне всякого сомнения! Но какого рода? Мы должны стремиться к осуществлению многостороннего подхода, который помог бы нам — после истории кровопролитных войн сначала между династиями, затем между государствами и, наконец, между империалистами или идеологически-военными блоками — избежать войны между несовместимыми цивилизациями. Грубое переплетение этих противоречий между цивилизациями можно наблюдать сейчас конкретно на территории бывшей Югославии, и оно угрожает поляризацией еще более крупных районов, расположенных на границах раздела и конфликтов между цивилизованно-религиозными блоками. Напротив, мы должны стремиться к

установлению внутренних, региональных и глобальных отношений, в которых эти цивилизованные сферы гармонизировали бы друг с другом и взаимно подкрепляли свою самобытность на основе мирного соревнования, вместо того, чтобы расходовать свой богатый потенциал на взаимную конфронтацию и уничтожение.

Новый многосторонний подход, соответствующий эпохальным переменам нашего времени, требует также проведения серьезной реформы Организации Объединенных Наций. Это предполагает, в первую очередь, совершенствование области международного права, а также разработку механизмов, которые содействовали бы более эффективному функционированию Организации Объединенных Наций и ее учреждений, их деполитизации, снижению их стоимости и их большей восприимчивости к идеям, влиянию и контролю.

В частности, надлежит делать больший акцент на роли и ответственности Совета Безопасности в решении вопросов, касающихся международного мира и стабильности. В прошлые годы отмечался значительный прогресс в деятельности Совета, и вето почти перестало применяться. Тем не менее, на некоторых решениях Совета по-прежнему лежит отпечаток национальных интересов его членов, в частности постоянных. Соответственно, мы нуждаемся в обстановке сотрудничества в Совете Безопасности, которая воспрепятствует использованию его в качестве дополнительного инструмента внешней политики отдельных членов Совета Безопасности.

Хорватия поддерживает предложение об увеличении числа постоянных членов Совета Безопасности, что станет отражением экономических и политических реалий современного мира и обеспечит сбалансированное региональное представительство в Совете. Хорватия поддерживает также ограничение права и практики вето. Крупные кризисные ситуации нашего времени, аналогичные той, которая сложилась на территории бывшей Югославии, должны стать ценными уроками в плане принятия более эффективных и согласованных мер Советом Безопасности.

Мы также считаем, что высокая степень ответственности и авторитетности в принятии решений, касающихся кардинальных направлений глобального экономического и социального развития, должны быть также возложены на

Экономический и Социальный Совет, с тем чтобы его решения в конкретных областях принятия решений могли иметь исполнительную силу, аналогичную той, которую имеют решения Совета Безопасности.

Хотя и трудно себе представить, что Генеральная Ассамблея может взять на себя роль глобального парламента в ущерб суверенитету государств-членов, тем не менее требуется более определенная делимитация полномочий Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Социального и Экономического Совета. Необходима также более четко выраженная связь с учреждениями Организации Объединенных Наций, которым следует повышать свою эффективность и предотвращать политическое блокирование определенных процессов. Однако укрепление роли Совета Безопасности, за которое мы выступаем, не должно отрицательно сказываться на полномочиях Генеральной Ассамблеи, являющейся форумом выражения взглядов значительного большинства малых государств – членов Организации Объединенных Наций. Многосторонность, как одна из форм современной демократии, должна составить основу стабильности нового и во всех отношениях демократического мирового порядка. Тем не менее, по мере того как мы работаем на благо превращения нашей глобальной Организации в наиболее слаженный оркестр, в котором смогут найти полное самовыражение все самые разнообразные и контрастирующие голоса, как естественные постоянные, так и вторичные временные, мы никогда не должны терять из виду неоспоримый исторический опыт, заключающийся в том, что роль, и поэтому ответственность, как малых, так и самых больших компонентов и направлений силы в международной жизни не являются и не могут быть идентичными в отношении всех событий, времен и обстоятельств. Именно поэтому нам следует продолжать создавать глобальную организацию на основе эффективного функционирования Совета Безопасности и, в этих рамках, на основе роли и ответственности его постоянных членов.

Центральным аспектом в вопросе об эффективной роли Совета Безопасности и всей Организации Объединенных Наций является необходимость создания нового фундамента для мирного посредничества. Созданный во времена "холодной войны", данный механизм был отрегулирован в соответствии с необходимостью предотвращения начала и распространения конфликта между блоками или между

зависимыми от них странами третьего мира с целью долгосрочного замораживания того или иного конфликта. Сегодня мирное посредничество требует значительно более активного и гибкого подхода прежде всего из-за необходимости и возможности превентивных действий, но также и в результате селективного применения силы для осуществления мирных соглашений и решений Совета Безопасности. Пример моей страны – Республики Хорватии, а также соседней Республики Боснии и Герцеговины наиболее точно указал на два фундаментальных недостатка существующих модели и мандата сил по поддержанию мира. Во-первых, классический мандат, заключающийся в замораживании конфликта посредством поддержания режима прекращения огня, вовсе не разрешает конфликт, а наоборот, создает дальнейшие осложнения. Во-вторых, что стало уже очевидным, некоторые страны, чьи силы принимают участие в осуществлении многостороннего мандата по установлению мира, пытаются, с помощью личного состава своих подразделений по поддержанию мира и посредников в переговорах, проводить свою собственную национальную политику, а не политику Совета Безопасности.

Всеобщая реформа механизма по поддержанию и установлению мира требует прежде всего более эффективного использования скоординированных средств оказания дипломатического, экономического и военного давления и согласованности действий в осуществлении мандата сил по поддержанию мира. Такой подход, который также предполагает селективное применение силы, мог бы не только предотвратить эскалацию конфликта в бывшей Югославии, но также и сократить число жертв участников операций по поддержанию мира до значительно меньшего, чем это на самом деле произошло до сегодняшнего статического момента, который не несет с собой никакой адекватной защиты даже самим силам по поддержанию мира.

В последние годы был накоплен обширный позитивный и в то же время негативный опыт в проведении операций по поддержанию мира в Хорватии, Боснии и Герцеговине, Сомали и Камбодже. За это время было обнаружено, что силы по поддержанию мира должны быть более квалифицированными, лучше обученными и снаряженными для выполнения особых задач в каждой конкретной операции по поддержанию мира. Организация Объединенных Наций должна иметь также и более широкие

полномочия в сложном деле управления операциями по поддержанию мира. Это предполагает необходимость создания уже хорошо обученных и подготовленных национальных вооруженных контингентов, которые находились бы со всем их снаряжением в распоряжении глобального сообщества. В условиях ныне существующей системы требуется в лучшем случае несколько месяцев для подбора того или иного подразделения и предоставления необходимого снаряжения для размещения сил по поддержанию мира в том или ином районе, что приводит к задержке начала действий и значительно сказывается на условиях осуществления мандата по поддержанию мира. Очевидным стало также и то, что региональные организации, и в частности региональные военные альянсы и системы, в большинстве случаев могут быть главным и наиболее эффективным механизмом по проведению операций по поддержанию мира. Операции по поддержанию мира во все более обширных масштабах используются для предотвращения катастрофических гуманитарных ситуаций или облегчения их последствий, но им, помимо того, еще и следует играть роль в политическом посредничестве и организации основных государственных институтов, а также в наблюдении в начальный период за политической и экономической перестройкой. Такие приобретающие все более всеобъемлющий характер операции Организации Объединенных Наций требуют сотрудничества всего международного сообщества в осуществлении обычно чрезвычайно сложных миссий. Международное сообщество должно действовать через Совет Безопасности всякий раз, когда налицо агрессия против одного из государств-членов, а также в тех случаях, когда возникает серьезная угроза для международной безопасности. Селективный интервенционизм сказывается на репутации и авторитете Организации Объединенных Наций главным образом отрицательно.

При отсутствии политической воли для принятия более строгих мер с целью осуществления резолюций Совета Безопасности или защиты основных интересов государств-членов и соблюдения норм международного права все более часто в качестве инструмента оказания международного давления используются экономические санкции. С нашей точки зрения, санкции могут оказывать воздействие только в том случае, если они применяются совместно с другими инструментами международного давления и изоляции. Однако

при этом необходима также более эффективная система компенсации тем странам, которые в результате, без всякой на то вины с их стороны, вынуждены нести на себе бремя этих установленных против определенных режимов санкций. Более эффективная система необходима также для наблюдения за осуществлением санкций на основе "установления санкций за нарушение санкций". В противном случае санкции, наверняка, будут иметь долгосрочный эффект, однако до достижения конечной цели самую высокую цену будет платить ни в чем не повинное население той страны, в отношении которой установлены санкции, люди, которые сами не могут справиться с международно осужденным режимом.

Демократизация международных отношений и новая многосторонность этих отношений также подразумевают более глубокую приверженность международного сообщества защите и уважению прав человека, наказанию нарушителей гуманитарного права и правил ведения войны, а также охране экологического баланса планеты. Хотя мы и придерживаемся той точки зрения, что защита основополагающих прав и норм международного права не может иметь главенствующее над суверенитетом государств — членов Организации Объединенных Наций значение, нельзя допускать того, чтобы те режимы и отдельные лица, которые нарушают такие права и нормы, прикрывались принципом "невмешательства во внутренние дела стран". Следует изыскать баланс для примирения этих двух подходов, а также кодифицировать те средства и условия, с помощью которых могут быть приведены в действие международные механизмы защиты универсальных прав и интересов человека с целью сохранения мира и международного правопорядка.

Исходя из своего собственного опыта — спровоцированного Белградом и организованного им вооруженного мятежа части сербского населения, который привел к оккупации четверти территории Хорватии, — Республика Хорватия выступает за сотрудничество с международным сообществом в формулировании и включении в хорватское законодательство высших норм защиты сербского меньшинства. Мы согласны на международный контроль за их осуществлением в интересах межэтнического примирения, укрепления доверия и будущей стабильности как в нашей стране, так и за ее пределами.

Конечно же, та ответственность, которую Организация Объединенных Наций должна во все большей степени брать на себя в деле урегулирования кризисов, проведении операций по оказанию помощи, защите окружающей среды и обеспечении сбалансированного развития, а также в других представляющих общий интерес вопросах, требует обширных финансовых ресурсов. Поэтому нет ничего удивительного в том, что регулярный бюджет и финансирование операций по поддержанию мира приобрели столь ключевое значение среди тех вопросов, которые нам необходимо обсудить на этой сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Частично эти расходы могут быть сокращены за счет более экономного использования существующих ресурсов и повышения эффективности самой системы Организации Объединенных Наций. Мы должны предотвратить то, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций сама себе обозначила конец, и нам следует также изучить пути большей координации программ с другими организациями и инициативами в рамках международной системы. Более пристальное внимание следует уделять предотвращению всех случаев злоупотреблений или коррупции в системе Организации Объединенных Наций, ибо они не только ведут к росту расходов, но и подрывают репутацию глобальной Организации.

Мировое сообщество обременено многочисленными конфликтами и кризисами, но международный порядок, тем не менее, завоевывает все более прочные позиции. Нас воодушевляет то обстоятельство, что после полувекового арабо-израильского конфликта, наконец, проложен путь к более стабильному миру на Ближнем Востоке. Этот пример может быть поучительным и в том, что касается урегулирования кризиса в бывшей Югославии. Он свидетельствует о практической пользе и преимуществах тщательно сформулированных соглашений, которые возможны, особенно когда в их достижении также принимает активное участие ведущая мировая держава. Такие случаи заставляют обе стороны проявлять государственный подход и смелость и идти на уступки ради мира, они требуют реализма в оценке национальных интересов применительно к объективной международной ситуации и конкретному историческому моменту. Участвующие в этих процессах государственные деятели и ответственные должностные лица всемирной Организации должны проявлять благоразумие и принципиальность, решительность и одновременно с этим сдержанность, не

допуская ограниченного радикализма, а вместо этого стремиться к нахождению самого благоприятного решения, служащего защите мира и международного порядка.

Нас также обнадеживает тот факт, что создаются условия для вывода из Камбоджи сил по поддержанию мира уже в начале будущего года. Это дает нам основание надеяться, что аналогичный процесс будет завершен в ближайшее время и в Республике Хорватии, а в обозримом будущем и в Боснии и Герцеговине.

Мы приветствуем очевидный прогресс, достигнутый в деле передачи власти черному большинству в Южно-Африканской Республике. Мы надеемся, что отдельные случаи расового и политического насилия в этой стране являются лишь отголосками крупных политических изменений в направлении расовой терпимости и демократизации политической жизни в этой стране. Мы убеждены в том, что международное сообщество также найдет способ добиться успеха в уже начатом, но затем остановленном процессе политической стабилизации в Анголе и Мозамбике. Мы также считаем, что от Организации Объединенных Наций требуется проявление решимости и в бывшей Югославии, точно так же, как это было в Сомали, в плане выборочного применения силы, защиты миротворческих сил и обеспечения чрезвычайной помощи. Но в Сомали международное сообщество должно также взять на себя больше ответственности за восстановление основных функций государства и за обеспечение правопорядка в стране. Очевидно, что различия в подходах к решению проблем, подрывающих эффективность сил по поддержанию мира, объясняются не оперативными, а политическими причинами.

Республика Хорватия приветствует усилия Совецания по безопасности и сотрудничеству в Европе, Европейского сообщества и Организации Объединенных Наций, выступающих посредниками в урегулировании конфликтов между бывшими советскими республиками или внутри этих республик, и мы выражаем готовность принять участие в этих миротворческих усилиях. Наученная своим собственным горьким опытом, Хорватия готова, особенно после прекращения войны в Республике, вносить еще больший вклад в выполнение новой задачи по проведению миротворческих операций во всем мире.

Как страна с прекрасной природой и одновременно с уязвимой экологической системой, Республика Хорватия будет последовательно выполнять обязательства по Плану действий – Повестке дня на XXI век, решения Конференции по окружающей среде и развитию и принятые в Рио-де-Жанейро декларации.

Хорватия полагает, что поддержка программы устойчивого развития – это верный путь к постепенному устранению растущего разрыва в развитии Севера и Юга, являющегося постоянным источником политической и социальной нестабильности и экологического дисбаланса в отдельных районах и в мире в целом.

Кризис в районе бывшей Югославии – это самый тяжелый кризис в современном мире, и его нельзя урегулировать, если международное сообщество не сыграет в этом деле более решительную роль. Предпринимавшиеся в прошлом посреднические усилия оказались недостаточными, поскольку они были ограничены мандатом, которому не хватало твердости, и к тому же они осложнялись различными политическими интересами отдельных внешних сил. Недостаточно было попытаться заморозить конфликт, направить гуманитарную помощь и выступать с пустыми угрозами, тем самым не препятствуя усугублению кризиса до такой степени, когда "все устали бы от ведения войны" и договорились бы о политическом урегулировании. Первоначальная агрессия югославской коммунистической армии, Сербии и Черногории, предпринятая для захвата хорватских и мусульманских территорий, не была встречена решительными действиями, и последствия такой политики оказались катастрофическими. Это в первую очередь ужасные разрушения и "этническая чистка" в захваченных сербами районах, а затем распространение конфликта на мусульманскую и хорватскую стороны, борьба за оставшиеся территории, нескончаемый рост числа погибших и постоянно растущий поток беженцев, количество которых в настоящее время превысило миллион страдающих мужчин, женщин и детей.

В Республике Хорватии Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) смогли добиться некоторых предварительных результатов в плане прекращения боевых действий и создания условий для вывода югославской армии. Однако экстремистски настроенные сербские мятежники и их

сторонники, белградские экспансионисты воспользовались этим мандатом, для того чтобы заморозить территориальные завоевания, продолжить осуществление "этнической чистки" и активизировать оккупацию, принявшую террористические формы и проводимую даже за счет местного сербского населения. Международное сообщество позволило сербской стороне полностью игнорировать все резолюции Совета Безопасности и другие соглашения, несмотря на то, что пути урегулирования конфликта были ясно и четко определены: полное прекращение огня и разоружение сербских военизированных формирований; возвращение на родину всех беженцев и перемещенных лиц; нормализация движения и поставок; гарантирование широких этнических прав сербскому меньшинству при сохранении территориальной целостности и суверенитета Республики Хорватии; постепенное восстановление хорватских властей и законов на оккупированных территориях; принятие мер по укреплению доверия; планирование выборов в местные органы самоуправления; и общая амнистия для всех лиц, не признанных виновными в совершении военных преступлений.

Из-за нерешительности международного сообщества в выполнении мандата СООНО Республика Хорватия не по своей вине оказалась в таком положении, когда на нее оказывается давление, включая угрозу применения санкций, поскольку она пытается решить свои жизненно важные проблемы в области обеспечения связи и предотвратить обстрел хорватских городов из районов, находящихся под защитой сил по поддержанию мира. Таким образом, Хорватия оказывается виновной в восстановлении передвижения гражданского населения по коридору Масленица, от функционирования которого зависит жизнь около миллиона людей в южной Хорватии и в некоторых районах Боснии и Герцеговины. Сначала Хорватию призывают вступить в переговоры и нормализовать отношения с Белградом, а затем обвиняют ее в этом. Между тем не предпринимается никаких эффективных шагов по разоружению сербских военизированных формирований и по предотвращению сербского экстремизма и терроризма в районах, находящихся под защитой Организации Объединенных Наций.

Одна из основополагающих концепций нашей политики – это гарантия всеобъемлющих прав всех меньшинств, включая, конечно, сербское меньшинство как единое целое, в

частности, в тех районах Хорватии, где сербы составляли большинство населения до войны, в интересах будущей постоянной стабильности хорватского государства и укрепления его роли в рамках международного порядка. Однако в то же время сербские мятежники должны обеспечить возвращение сотен тысяч перемещенных хорватов и других граждан несербского происхождения к своим домам в районах, находящихся под защитой сил по поддержанию мира. Белград должен наконец признать Республику Хорватию и ее границы, как это уже сделал весь мир. Хорватия не может терпеть ситуацию, в которой сербское меньшинство злоупотребляет своими правами для того, чтобы разрушить хорватское государство или создать правовые рамки для присоединения территорий, находящихся под местным самоуправлением, или для их аннексии "федерацией сербских земель". Это означало бы реализацию идеи создания Великой Сербии, которая и была основной причиной нынешней войны против Хорватии и Боснии и Герцеговины. Санкции против Сербии и Черногории должны оставаться в силе до тех пор, пока не только в Боснии и Герцеговине, но и в Хорватии не удастся достичь мира, как это предусмотрено соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Хорватия решительно требует последовательного и эффективного осуществления всех резолюций Совета Безопасности – не больше, но и не меньше.

Хорватия проявляет максимальную терпимость в усилиях по мирному урегулированию конфликта с сербским меньшинством, который был инспирирован после распада бывшей социалистической Югославии и создания демократического государства Хорватия. Однако Хорватия не может бесконечно долго терпеть оккупацию своих территорий, наплыв сотен тысяч перемещенных лиц из хорватских районов и ситуацию, в которой государство расколото на части. Хорватию нельзя более заставить согласиться на четвертое продление мандата СООНО, если задача сил по поддержанию мира не будет определена в более решительных выражениях и если сербам не будет в ультимативной форме предложено выполнить План Вэнса и все соответствующие резолюции Совета Безопасности. Средства, которые были применены для того, чтобы добиться вывода сербских сил с высот Игман и Бьелашница – а это были военные удары, – должны быть применены и в Хорватии.

Республика Хорватия не удовлетворена последним докладом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в котором предлагается продление мандата Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в Хорватии сроком на шесть месяцев, без существенных изменений в отношении нынешнего мандата. Если мандат СООНО не будет изменен в ближайшие 48 часов для обеспечения энергичного выполнения соответствующих резолюций и других документов Совета Безопасности, Республика Хорватия будет вынуждена отказаться от проведения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на своей территории и просить, чтобы соединения СООНО покинули Хорватию не позднее, чем 30 ноября 1993 года. Сохранение статуса-кво, что является не чем иным, как оккупацией части хорватской территории, и неэффективность СООНО наносит ущерб суверенитету Республики Хорватия и препятствует нормализации ее экономики и жизни в целом. Хорватия готова решить основную проблему своего существования всеми необходимыми средствами и любой ценой, будь то в рамках соглашения на основе переговоров и урегулирования, если это возможно, а если необходимо, то и за счет использования легитимных средств восстановления законности и порядка при полном соблюдении законов ведения войны и в гуманитарной области в районах, которые в настоящее время страдают от анархии со стороны сербских террористов и военизированных подразделений.

Своим участием на территории бывшей Югославии СООНО возложила на себя тяжелое бремя и понесла значительные жертвы, действуя в чрезвычайно трудных условиях. Хорватия благодарна всем членам СООНО, которые мужественно и честно выполняли свой долг, рискуя собственной безопасностью и жизнью и оказывая помощь тысячам страдающих людей. Хорватия не выступает против СООНО, однако она не может более терпеть последствия неэффективности сил и их постоянного отступления от соответствующих резолюций Совета Безопасности. Осуществление этих положений отразится не только на существовании Республики Хорватия, но и на доверии к Организации Объединенных Наций.

Отвергая мандат СООНО, Хорватия не закрывает свои двери для какой-либо гуманитарной акции или для возможных операций Организации Североатлантического договора (НАТО) в бывшей Югославии.

Напротив, Хорватия приветствует готовность НАТО возложить на себя роль главного гаранта мира и стабильности в этой части Европы и будет активно поддерживать его подразделения в осуществлении мирного урегулирования. Мы также ожидаем участия НАТО в осуществлении плана Вэнса. В то же время двери Хорватии широко открыты для всех организаций по оказанию помощи и правам человека, наблюдателей Европейского сообщества и гражданского персонала по тыловой поддержке СООНО, участвующего в поставках помощи в Республику Босния и Герцеговина.

Международные посредники – я имею в виду Европейское Сообщество и Организацию Объединенных Наций – привели переговоры по урегулированию кризиса в Боснии и Герцеговине к недавно предложенному урегулированию. Необходимо помнить, что Республика Хорватия и хорваты в Боснии и Герцеговине были первыми, кто поддержал все серьезные мирные планы, предложенные международным сообществом. Однако нерешительность и непоследовательность международного сообщества позволили как сербским, так и мусульманским представителям отвергнуть или пренебречь этими планами. Даже провозглашение независимости Республикой Босния и Герцеговина было бы невозможно без согласия хорватов, выраженного в ходе референдума 1992 года. Без оказанного хорватами сопротивления никакая часть Боснии и Герцеговины не была бы защищена в начале от сербской агрессии.

Мы были первыми, кто признал Республику Босния и Герцеговина, и первыми, кто направил посла в Сараево. Республика Хорватия внесла большой вклад в защиту Боснии и Герцеговины и в оказание помощи боснийским беженцам, чем все остальные страны вместе взятые, и это положение сохраняется, несмотря на агрессивные действия, осуществляемые мусульманской армией в населенных хорватами районах Центральной Боснии и на территории, предназначенной для Хорватской Республики в рамках союза республик Босния и Герцеговина.

В свете последних событий больше не существует каких-либо достаточно справедливых и четких решений для урегулирования сложного боснийского кризиса. Чтобы добиться мира, все стороны должны согласиться на политический и территориальный компромисс. Хорваты в Боснии сделали крупные уступки во имя мира. Они потеряли больше всех, особенно в Посавине и в Центральной Боснии, где обычно проживало

хорватское население. Они согласились на 18 процентов территории, хотя по прежнему плану Вэнса-Оуэна предусматривалась доля около 27 процентов. Фактически, по стратегическим, политическим и психологическим причинам хорватская сторона не может согласиться на какие-либо дальнейшие уступки.

Необходимо помнить, что в 1948 году хорваты составляли 23,9 процента боснийского населения. Этот процент снизился в результате давления гегемонистской политики сербов, а затем и мусульман. В поисках решения должны быть использованы те же принципы повсюду. Например, можно задать вопрос, почему Мостар, наряду с Сараево, был выделен для контроля со стороны Европейского сообщества. Почему не Баня-Лука и Зеница или Варе, где борется за выживание хорватское население?

Как быть с тем фактом, что в результате сербской, а затем и мусульманской агрессии, две трети католических приходов в Боснии и Герцеговине были оккупированы или полностью очищены от хорватов, которые жили здесь на протяжении столетий? Международное сообщество должно посмотреть в лицо фактам и проблемам во всей их полноте. Оно должно определить пути прекращения сербской агрессии, а также средства защиты хорватского народа от попыток экстремистов создать боснийское исламское государство, в основном за счет хорватов.

Тем не менее я рад сообщить здесь сейчас, что военные действия между хорватской и сербской сторонами в Боснии и Герцеговине прекращены и, в частности, что по моей инициативе и благодаря добрым услугам Турции было достигнуто политическое урегулирование между хорватами и мусульманами, касающееся прекращения враждебных действий и обеспечения необходимых условий для прочного мира и сотрудничества.

Мы полагаем, что во имя цели достижения мира НАТО возьмет на себя главную роль в выполнении мирного плана для Боснии и Герцеговины и в решении проблемы находящихся под защитой Организации Объединенных Наций районов в Хорватии, тогда как Организация Объединенных Наций несет ответственность за осуществление мирного урегулирования.

По геополитическим, историческим и экономическим причинам, а также ради сохранения транспортных связей Республика

Хорватия заинтересована в тесном будущем сотрудничестве с Союзом республик Боснии и Герцеговины.

Точно так же Республика Хорватия поддерживает нормализацию отношений со всеми государствами, которые возникли в результате распада коммунистической Югославии, на основе взаимного признания. Это не только в интересах этих государств, но также является необходимым условием для установления мира и для создания стабильного международного порядка в этой части мира.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Президента Республики Хорватия за его выступление.

Г-на Франьо Туджмана, президента Республики Хорватия, сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

#### **ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА АЛЬГИРДАСА МИКОЛАСА БРАЗАУСКАСА, ПРЕЗИДЕНТА ЛИТОВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Президента Литовской Республики.

Г-на Альгирдаса Миколаса Бразаускаса, президента Литовской Республики, сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента Литовской Республики, Его Превосходительство г-на Альгирдаса Миколаса Бразаускаса, и приглашаю его выступить перед Ассамблей.

**Президент БРАЗАУСКАС** (говорит по-литовски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Разрешите мне поздравить г-на Инсаналли по случаю его избрания Председателем 48-й сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать ему всяческих успехов на руководящем посту этого высокого форума.

Большая честь выступать в этом историческом зале, в котором сконцентрированы, как нигде, все победы и огорчения, с которыми сталкивается мир, все проблемы и возможности. Голос Литвы, который заглушался на протяжении пятидесяти лет, может быть теперь

услышан громко и ясно во всем мире. Литва – государство, имеющее давние традиции, своими истоками уходящие к XIII веку, вновь обрела свою независимость за счет решимости своего народа, благодаря коренным переменам в мире и международной поддержке.

Наше государство укрепляет демократию. Оно уважает права человека и права меньшинств и пытается обеспечить социальный прогресс и улучшить уровень жизни, основанный на принципах свободной рыночной экономики. Участвуя в деятельности Организации Объединенных Наций и в других международных организациях, мы надеемся внести свой вклад в построение лучшего мира.

У нас есть возможность выразить нашу обеспокоенность и получить поддержку не только в Организации Объединенных Наций, но также и на Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), в Совете Европы, в Североатлантическом совете по сотрудничеству и в других международных организациях. Устанавливая дружественные отношения с другими странами, Литва почувствовала поддержку и все возрастающее влияние международных организаций в процессе демократизации и в создании свободной рыночной экономики. Мы полагаем, что следующие международные конференции, спонсорами которых выступит Организация Объединенных Наций, – Международная конференция по народонаселению и развитию, Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам социального развития и Четвертая конференция по проблемам женщин – позволят нам найти прочное решение для этих проблем.

После парламентских выборов, которые состоялись осенью прошлого года, произошли изменения в составе литовского правительства. Однако наш избранный курс во внешней политике, следуя традициям демократических государств, остался прежним. Приоритетами нашей внешней политики остается тесное сотрудничество с другими балтийскими государствами – Латвией и Эстонией, а также со странами Северной Европы и полная интеграция в сфере политики, экономики, безопасности и культуры Европы.

Литва стремится, в частности, к дружественным и взаимовыгодным отношениям с соседней Россией, Польшей и Беларусью. Литва поддерживает усилия президента Бориса Ельцина по стабилизации политической ситуации



в его стране и поддерживает курс проводимых им реформ. Мы по существу полностью согласны с позицией других демократических государств в том, что касается последних событий в России.

Как и другие соседи, Литва пытается найти свое место на новой карте Европы, и мы надеемся на более тесное сотрудничество между государствами региона Балтийского моря. Важным аспектом такого сотрудничества и взаимоотношений Литвы с Россией являются наши взаимоотношения с регионом Калининграда. Постепенная демилитаризация этого региона, развитие здесь зоны свободной торговли, а также увеличение влияния, которые международные организации, особенно Европейское сообщество, оказывают на будущее этого региона, наилучшим образом учитывают интересы Литвы, а также, как мы полагаем, интересы других государств этого региона.

В долгосрочном плане берега Балтийского моря должны быть свободны от оружия. Уже сейчас должны быть предприняты меры по укреплению доверия и безопасности. Наш избранный путь — постепенное сближение народов и государств Балтийского региона и добрые отношения между соседями — должен привести нас в Европейское сообщество и способствовать укреплению безопасности на старом континенте.

Самая кратчайшая дорога из Парижа, Берлина и Варшавы в Москву и Санкт-Петербург лежит через Литву. На протяжении многих столетий, однако, машины агрессивных войн или отступающих армий катились по этим дорогам, принося большое количество несчастий и трагедий. Сегодня, однако, мы надеемся, что конвои с товарами будут проезжать через нашу территорию. Мы верим и прилагаем усилия для обеспечения этого, наша сложная геополитическая ситуация в новой Европе — Европе, которая больше не раздирается антагонистическими идеологиями, — должна стать источником новых возможностей, блага и процветания. Нас вдохновляет пример таких стран, как Дания, Швейцария, Австрия и других, которые успешно воспользовались аналогичными ситуациями и возможностями, предоставленными более единой Европой.

Восстановив независимость, Литва вновь стала участником процесса более объединенной Европы. Литва с пониманием относится к

сотрудничеству с Западом и Востоком и видит возможности такого сотрудничества в будущем.

Несмотря на большие расстояния, разделяющие нас, отношения с Соединенными Штатами были и по-прежнему будут оставаться отношениями, имеющими особое значение для Литвы. Мы признательны Соединенным Штатам Америки за то, что они решительно проводили политику непризнания незаконного вхождения Литвы в Советский Союз. Значительная община эмигрантов, которые нашли убежище в новом мире, связывает две наши страны. Мы ценим тесное сотрудничество Соединенных Штатов с Европой, в том числе со структурами СБСЕ и с Организацией Североатлантического Договора (НАТО), и мы искренне желаем всяческих успехов усилиям по стабилизации положения в меняющемся мире и приветствуем прогресс, достигнутый бывшими коммунистическими странами на пути к демократии и свободному рынку.

Мы обращаемся к Организации Объединенных Наций с просьбой защитить интересы малых государств. Будущее более объединенного мира связано с демократией и индивидуальностью свободных наций. Международное сообщество должно быть готовым защитить, если необходимо то при помощи силы, суверенитет малых — и даже самых малых — наций. В ходе своего недавнего визита в Литву Папа Иоанн Павел II подчеркнул, что

"интересы больших государств никогда не должны принуждать малые государства становиться сателлитами иностранной державы".

Несмотря на конфликты, которые сейчас раздирают мир, к счастью, этого здания в Нью-Йорке достигают также и добрые вести. Мы приветствуем мирные процессы на Ближнем Востоке и позитивные тенденции в Южной Африке, Камбодже, Гаити и Сальвадоре.

31 августа в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 47/21 (1992) последние остающиеся подразделения российской армии были выведены с территории Литвы. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить представителей всех стран — больших и малых, — которые поддержали нашу законную цель. Я также хотел бы искренне поблагодарить Организацию Объединенных Наций и Генерального секретаря Бутроса Бутроса-Гали,

которые контролировали выполнение обязательства по выводу этой армии и которые в самые критические моменты направили своего представителя, посла Томми Ко, в Вильнюс, а также г-на Стояна Ганева, Председателя 47-й сессии Генеральной Ассамблеи, который посетил Литву и другие балтийские государства в июле, чтобы обсудить с ними вопрос вывода армий. Мы были рады, когда как раз в канун церемонии по уходу последних русских подразделений посол Ко сказал:

"Моя работа в Литве выполнена, хотя у меня еще остается работа в других балтийских государствах".

Когда большое государство выводит свою армию с территории малой страны без условий и ультиматумов, это свидетельствует о начале новой эры в мире, в котором благодаря международным усилиям в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций даже наиболее щекотливые проблемы можно решить мирным путем. Несмотря на некоторые разногласия, возникшие в последнюю минуту, спокойная и сбалансированная дипломатия позволила Литве и России прийти к согласию по этому основополагающему вопросу.

Неоднократно у меня была возможность откровенно и искренне беседовать с президентом Российской Федерации Борисом Ельциным. Во взаимоотношениях наших двух стран открывается новая страница. Конечно же, вопрос о компенсации за разрушения, нанесенные в годы оккупации, по-прежнему остается в повестке дня переговоров между Литвой и Россией.

Русская армия все еще остается в Эстонии и Латвии. Мы считаем, что с помощью Организации Объединенных Наций эта международная проблема будет успешно решена и в то же самое время будет укреплена стабильность этого региона.

До тех пор, пока народ не осознает полностью возможностей демократии и свободы, эти идеи останутся лишь идеями. После первоначальной волны эйфории может последовать разочарование. Можно уже заметить это в некоторых посткоммунистических странах. Как у президента Литвы это вызывает у меня глубокую тревогу. Я не считаю, что мировое сообщество может позволить себе оставаться безразличным к этой проблеме.

Сейчас в Литве создается демократическое и гражданское государство, основанное на правопорядке, в котором народ не подвергается сегрегации в соответствии с его национальностью, религиозными или политическими верованиями. В нашей стране нет какой-либо напряженности между литовцами и этническими меньшинствами. Мы реформируем и стабилизируем литовскую экономику; мы занимаемся поисками путей для предоставления по крайней мере минимальных гарантий социального обеспечения; насколько это возможно, мы пытаемся расчистить путь для проявления частной инициативы. Однако мы не можем в один момент изменить нашу экономику. Литовский народ терпелив и трудолюбив, настойчиво работает во имя своего благосостояния и будущего. Однако разочарование в демократии и свободном рынке может оказаться катастрофичным.

Поэтому я хотел бы откровенно сказать этому органу: даже хотя мы ощущаем заинтересованность и поддержку международного сообщества, этого недостаточно. Представляется, что даже у самых авторитетных международных организаций недостаточно скоординированных действий и инициативы для действительно эффективной помощи. Мы порой чувствуем изоляционистские тенденции со стороны наиболее промышленно развитых стран: достигнув высокого уровня жизни, они пытаются отгородиться от стран Восточной и Центральной Европы. Это в огромной степени осложняет будущее этих стран, поскольку они пытаются сами решить трудные экономические, политические, психологические, культурные и исторические проблемы, которые они унаследовали от недавнего прошлого. В большинстве посткоммунистических стран все еще существует ностальгия по прошлому, когда авторитарное правительство обеспечивало народу его минимальные потребности, хотя за счет его свободы. Без своевременных и объединенных усилий эта ностальгия по псевдосоциалистическому прошлому может заставить некоторые страны следовать курсу, который был бы неприемлемым для всех нас.

В течение нескольких лет как в Европе, так и в Северной Америке носится в воздухе идея нового "плана Маршалла", однако она никаким образом не была материализована. Тем не менее вложения в страны Центральной и Восточной Европы – и я имею в виду не только финансовые вложения – действительно явились бы вложением в будущее всех нас. Более

существенная и эффективная помощь демократическим силам в посткоммунистических государствах помогла бы решительно избавить мир от остатков тоталитаризма и диктаторства, которые причинили столь много страданий человечеству в двадцатом веке.

С распадом двух враждебных блоков мир стал более безопасным местом. Однако это не решило всех проблем в области безопасности, с которыми сталкивается сейчас человечество. Фактически количество таких проблем возросло. Сейчас имеется большая возможность для локализации конфликтов: они вспыхивают именно в тех местах, где пали диктаторские режимы, которые подавляли государства. Такая ужасная практика, как практика "этнических чисток", должна быть решительно осуждена. Модель абсолютно закрытого государства более не является жизнеспособной для решения отдельных национальных проблем.

Литовский народ уважает борьбу государств за их свободу, однако он осуждает зверства, которые совершаются под предлогом благородного дела. Трагедия страны, которая была прежде Югославией, действительно ужасает. Мы одобряем средства, которые использует Организация Объединенных Наций для поддержания мира и безопасности, однако слишком часто решение вопросов о структуре государства и о границах отдается в руки воюющих стран, с тем чтобы они решали их силой оружия. В будущем Организация Объединенных Наций должна проводить даже более активную превентивную дипломатию для остановки конфликтов, прежде чем они разразятся. Каждый незаконный и насильственный акт требует ответа, а не умиротворения.

"Повестка дня для мира", с которой выступил Генеральный секретарь, является долгожданным планом, который предоставляет серьезную основу. Какой должна быть роль Организации Объединенных Наций в этом все время меняющемся мире? Как я представляю себе, в будущем Организация должна быть не только гарантом безопасности, но также поощрять экономическое развитие и защищать в глобальном масштабе права человека и права этнических меньшинств. На конференции по правам человека в Вене мы выступили за создание поста верховного комиссара по правам человека. В наше время быстро меняются идеи относительно суверенитета государств, самоопределения наций, национальной

безопасности и сохранения и укрепления мира. Отдельные проблемы отдельных государств становятся глобальными по своему масштабу, особенно в областях, касающихся защиты окружающей среды, беженцев, наркотиков и организованной преступности. Именно по этой причине сотрудничество среди соседних государств приобретает все большее значение.

Расширяется региональное сотрудничество и возрастает роль международных организаций. Мы одобряем региональные структуры и меры, которые помогают гарантировать мир и стабильность в соответствующих регионах. Однако их деятельность должна быть связана с наблюдением Организации Объединенных Наций, с тем чтобы крупные и мощные государства не трансформировали такие региональные структуры в инструменты господства. Я имею в виду государства, потерпевшие неудачу. Они нуждаются в международной помощи, которая не навязывала бы им протекторат другого государства или создавала условия для ассимиляции их в некую сферу влияния, а уважала бы и защищала их суверенитет и независимость. Небольшие страны имеют право опираться на твердую гарантию безопасности. Организация Объединенных Наций может и должна стать такой гарантией. В долгосрочной перспективе, когда демократия и сотрудничество прочно установятся на всей нашей планете, Организация Объединенных Наций, возможно, возьмет на себя определенные функции мирового правительства.

Я вновь заявляю о своей поддержке предложения Литвы, которое мы внесли здесь, в Организации Объединенных Наций, точно год тому назад, чтобы Совет Безопасности мог быть дополнен новыми постоянными членами. Для того чтобы Организация Объединенных Наций достигла своих целей, важно продолжить и даже расширить систему реформ, которая сейчас проводится для увеличения эффективности затрат. Мы приветствуем инициативу некоторых стран, среди которых Соединенные Штаты Америки, по созданию более надежного механизма внутренней и внешней инспекции. Предлагаемое создание поста генерального инспектора может помочь заверить государства-члены, что мандаты, которые мы предоставили многим программам, используются наиболее эффективным образом.

Я хотел бы четко заявить о том, что нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций вызывает глубокую

озабоченность Литвы. Мы не безразличны к этому. Литва полна решимости выполнить свои обязательства перед Организацией, и она продемонстрировала свою готовность сделать это. Литва могла бы поддержать деятельность Организации даже еще более решительно, если бы уже в течение трех лет нас неоднократно не вынуждали обсуждать трудную проблему оценок в связи с бюджетом Организации Объединенных Наций. Наша делегация, наряду с другими странами, которые оказались в аналогичной ситуации, не раз имела возможность предложить пути решения этой проблемы. Я хотел бы подчеркнуть, что позиция Литвы остается неизменной. Определение шкалы оценок взносов должно происходить на основе статистических данных, предоставленных каждым государством в соответствии с их возможностью платить, и, самое важное, с учетом принципа того, что при определении оценок ко всем государствам должна применяться одна и та же методология. Стремясь обеспечить эти принципы и в конце концов решить эту проблему, мы готовы обменяться идеями со всеми делегациями и надеемся на их сотрудничество.

Я выражаю свою поддержку предложению Литвы, с которым она выступила в Организации Объединенных Наций год назад, о том, что в Совет Безопасности могли бы войти новые постоянные члены. Литва не только поддерживает усилия, направленные на сохранение мира, но также хотела бы выделять персонал для проведения военных и гражданских операций.

Когда Литва станет членом Совета Европы, я предлагаю провести встречу глав государств всех посткоммунистических стран. Это не будет попыткой создания нового блока или утешения друг друга в связи с нашими экономическими трудностями. Такая конференция под эгидой Совета Европы или, возможно, какой-либо другой организации могла бы предоставить возможность для обсуждения земных проблем более быстрого излечения от заболеваний национальным эгоизмом или этноцентризмом, которыми неизбежно поражены молодые государства и хрупкие демократии. Все мы в посткоммунистических государствах должны как можно скорее научиться сотрудничать друг с другом и со всем остальным миром и быть полноправными членами демократического сообщества. Другие страны овладевали искусством сотрудничества в течение десятилетий. У нас нет для этого времени.

Очень важно, чтобы мы добились успеха посредством совместных усилий, с тем чтобы этот период становления был как можно более коротким.

Мы приветствуем инициативу некоторых членов Организации Объединенных Наций по созданию форума, объединяющего страны новой и восстановленной демократии. Мы искренне надеемся на то, что это движение, начатое на Филиппинах, позволит объединить развивающиеся страны и страны переходного периода, с тем чтобы они выработали единый подход к обеспечению демократии и созданию свободного рынка.

Дух приближающегося двадцать первого века уже чувствуется в этом зале. На пороге третьего тысячелетия человечество сталкивается с серьезными глобальными проблемами, которые составляют угрозу самому его существованию, а именно: экологические, социальные и духовные проблемы, угроза ядерной войны. Национальные и региональные проблемы кажутся незначительными по сравнению с ними, но я не хотел бы считать, что ситуация именно такова. Каждый шаг вперед, даже если он делается небольшой страной или же только в отношениях между двумя странами, делает возможным снижение опасности развязывания глобального конфликта и наоборот. Поэтому я полагаю, что вывод российских вооруженных сил из Литвы явился достижением не только этих двух стран. Весь мир стал как-то лучше, более справедливым, и угроза несколько отступила.

Я думаю, что будут новые успехи в будущем. Система Организации Объединенных Наций делает свое дело и будет продолжать вносить свой существенный вклад в достижение этой цели.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски):  
От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Литовской Республики за его выступление.

Г-на Альгирдаса Миколаса Бразаускаса, президента Литовской Республики, сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н Рахман (Бангладеш), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

**ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ** (продолжение)

**ОБЩИЕ ПРЕНИЯ**

**Г-жа УГГЛАС** (Швеция) (говорит по-английски): Позвольте мне выразить чувство удовлетворения правительства Швеции по случаю избрания посла Гайаны Инсаналли на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотела бы также воздать должное Генеральному секретарю за прилагаемые им усилия в деле соблюдения принципов Устава и обеспечение усиления роли Организации Объединенных Наций. Кроме того, позвольте мне приветствовать шесть новых членов Организации.

Тоталитарные идеологии нынешнего века были преодолены, но борьба идей продолжается. Тоталитарные идеи и идеологии могут приобретать различные формы в разные времена. Во многих местах, и ни одна страна не защищена от этого, мы являемся свидетелями проявлений расизма, ксенофобии и нетерпимости. Если этим тенденциям ничего не противопоставить сегодня, то мир может столкнуться с более ужасными угрозами завтра.

Сегодня, приветствуя прогресс в деле обеспечения мира и свободы в Восточной Европе, на Ближнем Востоке и в Южной Африке, мы осознаем, что эти достижения могут оказаться иллюзорными, если они не обеспечат людям лучшую жизнь. Мир и демократия, свобода и примирение должны быть подкреплены прогрессом в экономической и социальной областях.

Усилия человека, направленные на улучшение своей собственной судьбы и его семьи, отражают основные человеческие устремления, которые преодолевают любые культурные различия. Если это стремление сталкивается с препятствием, если надежда превращается в разочарование, то таким образом создается плодородная почва для ростков ненависти и насилия.

Регионы мира, где относительно обеспечены условия для безопасности и процветания, сейчас имеют возможность содействовать распространению зоны мира на те области, которые сталкиваются с нищетой и проявлениями насилия. Основными инструментами такого развития являются более свободные условия торговли и более открытый обмен идеями.

В Европе развивающийся Совет Европы, членом которого Швеция надеется стать вскоре, несет особую ответственность за обеспечение

того, чтобы железный занавес вновь не возник в виде постоянных экономических и социальных разногласий. Соединенные Штаты Америки и страны азиатско-техоокеанского региона сталкиваются с серьезными проблемами аналогичного плана. За положение дел на Ближнем Востоке и в Африке мы несем общую ответственность.

Несмотря на серьезные трудности, с которыми сталкивается мир сегодня, а именно: региональные конфликты, повсеместная нищета, разрушение окружающей среды и распространение оружия, я полагаю, что у нас имеется возможность расширения зоны мира и процветания на пороге двадцать первого века. В этих усилиях мы должны иметь возможность полагаться на сильную и эффективную международную организацию.

Сегодня Организация Объединенных Наций приближается к среднему возрасту. Через два года мы будем праздновать ее пятидесятилетие. Завершение периода "холодной войны" открывает новые возможности для использования Устава Организации Объединенных Наций во всем его объеме и потенциала системы Организации. В то же время возникает необходимость проведения тщательного диагноза и разработки серьезных мер для выполнения Организацией функций действенного инструмента международного сообщества.

Бывший Генеральный секретарь Даг Хаммаршельд однажды сказал:

"Организация Объединенных Наций есть, должна быть живым, развивающимся экспериментальным институтом. Если когда-нибудь она перестанет быть таковой, ее следует подвергнуть радикальным переменам или она должна прекратить свое существование, с тем чтобы возродиться на новой основе".

Эти слова остаются актуальными и сегодня, как и в 50-е годы.

Сегодня я не буду останавливаться на тех областях, где Организация работает хорошо, или воздавать должное ее ценным инициативам. Вместо этого я хотел бы сконцентрировать внимание на вопросах, требующих особого внимания и реформирования. Наиболее важными из них являются обеспечение мира и безопасности, роль Организации в экономической

и социальной областях, а также обеспечение прав человека.

Реагируя на целый ряд кризисов, возникших после холодной войны, Совет Безопасности де-факто значительно расширил концепцию международного мира и безопасности. Организация Объединенных Наций на регулярной основе осуществляет широкомасштабные и разнообразные операции для решения сложных конфликтных ситуаций. Некоторые из них носят внутренний характер, а многие из них предусматривают усилия в гуманитарной области. Сама концепция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира претерпела драматические изменения.

Беспрецедентные требования в деле обеспечения глобальной безопасности и мира выдвигаются перед Организацией. За последние два года в восемь раз увеличилось число людей, занятых в операциях по поддержанию мира; в течение одного года почти удвоился бюджет на проведение этих операций.

Осуществление мирных соглашений в Боснии и Герцеговине потребует дополнительных и существенных вкладов со стороны государств – членов Организации Объединенных Наций. Вновь будут подвергнуты проверке готовность и способность обеспечить персонал и ресурсы. Я с удовлетворением заявляю, что в этот самый момент батальон группы северных стран разворачивается в Боснии.

Хотя мы и приветствуем мирное урегулирование в Боснии и Герцеговине, мы также должны признать, что это далеко не идеальное решение этого длительного и острого конфликта. Это может явиться лишь началом сложного и разочаровывающего процесса в деле достижения мира, где необходимо будет приложить все усилия для того, чтобы предотвратить опасности продолжающейся агрессии, "этнические чистки" и раздел Боснии и Герцеговины.

Как только стороны подпишут соглашение, мы должны сконцентрировать усилия на обеспечении мира, который создаст безопасные и достойные условия жизни для страдающего населения. В первую очередь нам необходимо проводить решительные и эффективные операции по поддержанию мира, для того чтобы помочь выполнению положений соглашения.

Международные организации, в частности Организация Объединенных Наций, должны приступить к всеобъемлющей программе реконструкции и реабилитации. Особое внимание должно быть уделено положению беженцев и перемещенных лиц и их возвращению, а также бедственному положению женщин и детей.

Опыт, накопленный в процессе конфликта в бывшей Югославии, а также на основе успешных операций Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (УНТАК), показывает необходимость интегрального подхода к международному миру и безопасности. Это должно быть одним из руководящих принципов при реформировании и структурной перестройке Организации, с тем чтобы она могла более эффективно решать сегодняшние конфликты. Доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира" указывает пути для наращивания среднесрочных и долгосрочных усилий по поддержанию мира. Необходимо осуществлять взаимодействие в рамках превентивной дипломатии, поддержания мира и постконфликтного построения мира.

Необходимость проведения реформ в деле поддержания мира является неоспоримой. Прикладываемые в этом отношении усилия заслуживают похвалы и должны получить свое дальнейшее развитие. Северные страны намереваются представить свои предложения по этому вопросу на текущей сессии Генеральной Ассамблеи. На этом раннем этапе я хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, мы должны уметь гибко реагировать на динамичные ситуации в операциях по поддержанию мира, и это требует разработки более совершенных положений для персонала в области планирования и участвующего в проведении операций. Командование и контроль должны быть четко определены. Оперативное командование операциями на месте, конечно, должно оставаться в руках соответствующих военных командиров.

Во-вторых, тесные консультации между странами, предоставляющими свои войска, Советом Безопасности и Генеральным секретарем особенно важны при проведении сложных операций по поддержанию мира. Необходимо создать форум для координации и обмена информацией для совершенствования контактов между Советом и странами, выделяющими

войска. Я предлагаю, чтобы такой форум создавался для каждой значительной операции.

В-третьих, мы призываем государства-члены позитивно откликнуться на просьбу Генерального секретаря и предоставить войска, другой персонал и оборудование, которое будет находиться в состоянии боевой готовности, для того чтобы использовать их по первому требованию в целях поддержания мира. Члены Совета Безопасности несут особую ответственность за обеспечение необходимыми ресурсами в случае принятия ими решения о проведении новых операций.

В-четвертых, операции по поддержанию мира и усилия в гуманитарной области становятся более взаимосвязанными, и это требует усовершенствования координации. Во многих случаях усилия по оказанию гуманитарной помощи жизненно важны для успешного выполнения операций по поддержанию мира.

В-пятых, большое число операций по поддержанию мира и их разнообразие требуют особого внимания к вопросу об их подготовке. Для того чтобы удовлетворить потребностям в подготовке участников операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, необходимо создать учебные заведения по подготовке таких кадров в рамках системы Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций играет важную роль в координации и обеспечении подготовки всех категорий персонала. Особая ответственность возлагается на государства-члены, имеющие в этом отношении давние традиции. Швеция, в свою очередь, готова внести вклад в дело совершенствования подготовки персонала миротворческих сил. Сюда можно включить подготовку гражданского персонала, персонала по оказанию гуманитарной помощи, а также полицейского и военного персонала.

И наконец, самое главное, существующие всевозрастающие требования к деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира не могут быть осуществлены, если государства-члены не будут выплачивать свои взносы. Мы должны создать необходимые условия для быстрого выполнения решений, принятых Советом Безопасности. В противном случае, мы столкнемся с опасностью подрыва доверия к Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности и их престижа.

Появляются все новые угрозы региональной безопасности. Для того чтобы противостоять угрозам глобального масштаба, необходимо осуществлять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными структурами. Действия на региональном уровне необходимы для того, чтобы укрепить глобальные ценности и обеспечить более эффективное использование скудных ресурсов. В этой связи Конференция по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) обращается с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

Как Председатель Совета СБСЕ в мае этого года я подписала с Генеральным секретарем рамочный документ. Эти рамки предусматривают совершенствование координации и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ по урегулированию конфликтов в районе действия СБСЕ. Выполнение таких соглашений необходимо для достижения целей, содержащихся в Главе VIII Устава. Начались регулярные консультации, взаимный обмен информацией и координация деятельности между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ. Миссии СБСЕ осуществляют контроль за выполнением санкций Организации Объединенных Наций в отношении Федеративной Республики Югославии (в Сербии и Черногории). В бывшей республике Югославии Македонии и в многострадальной Грузии также осуществляются конкретные действия на местах.

Как Председатель СБСЕ я сожалею о недавних событиях в Грузии. Само выживание Грузии в качестве члена международного сообщества сейчас поставлено на карту. СБСЕ полностью поддерживает усилия президента Шеварднадзе, направленные на предотвращение раздела этой страны. В этих целях все участвующие государства должны сейчас оказать свое влияние. Никто не заинтересован в распаде Грузии.

Совет Безопасности несет основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и должен выступать движущей силой в осуществлении реформ в этой области, с тем чтобы выразить чаяния всех государств-членов этой Организации. В этом контексте мы приветствуем заявление Совета о том, что прогресс в деле разоружения, контроля за вооружениями и нераспространения может явиться серьезным вкладом в дело поддержания мира и безопасности. Скорейшее заключение

соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний подкрепит эту концепцию.

Значительное увеличение количества членов Организации Объединенных Наций делает расширение членского состава Совета Безопасности вопросом для срочного рассмотрения. Эффективность и законность действий Совета должны стать главными целями. Проведение реформы должно позволить Совету и впредь соответствовать своему назначению в условиях меняющегося мира и сохранить свой потенциал для проведения решительных и незамедлительных действий.

Организация Объединенных Наций обладает исключительным мандатом в деле содействия экономическому, социальному и экологическому прогрессу и развитию. Следует уделять все большее внимание этим сферам в целях устранения постоянно нависшей угрозы для международного мира и безопасности. Сегодня главная задача для Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы выполнить свою важную роль в деле поддержания международного сотрудничества и усилий правительств, направленных на решение все более сложных проблем развития. Швеция готова внести свой вклад в обсуждение доклада Генерального секретаря "Повестка дня для развития".

Наряду с другими странами мы с возрастающей тревогой наблюдаем за тем, что можно назвать фрагментацией и маргинализацией Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи развитию, и в не меньшей мере – развитию в долгосрочном плане. Очевидно, что необходимо всестороннее реформирование, если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций была способна решать новые сложные задачи.

Более эффективная структура руководства и более широкое, постоянное и прогнозируемое финансирование оперативной деятельности отвечает интересам как стран-получателей, так и доноров. Мы должны отточить наши инструменты как в плане разработки политики, так и в плане мер в области развития во избежание того, чтобы финансирование и ресурсы со стороны Швеции и других государств-членов направлялись другим организациям в ущерб странам, наиболее нуждающимся в том, что может предложить им Организация Объединенных Наций.

Будучи традиционным, важным донором и твердо убежденной в том, что Организация Объединенных Наций имеет важное значение в экономической и социальной сферах, Швеция и в дальнейшем будет работать в деле осуществления столь необходимых реформ. Исходя из этого, мы надеемся, что недавно принятое решение продолжить обсуждение вопроса о роли, составе и функционировании исполнительных советов в рамках программ развития обеспечит эффективное осуществление деятельности в области развития. Исполнительные советы должны стать эффективными инструментами, способными твердо руководить работой их соответствующих организаций.

Как отмечается в Уставе Организации Объединенных Наций, первоочередной задачей Организации является содействие осуществлению прав человека. Таким образом, защита и содействие правам человека должны лежать в основе всего спектра деятельности Организации Объединенных Наций.

Во многих частях мира явное нарушение прав человека и гуманитарного права по-прежнему является трагической реальностью для миллионов людей. На Всемирной конференции по правам человека все государства подтвердили свое торжественное обязательство содействовать уважению и защите прав человека и основных свобод, универсальный характер которых не вызывает сомнения. Однако такие обязательства излишни, если они не выполняются. Все государства обязаны присоединиться к международным конвенциям в этой области.

Мы должны быть также уверены в том, что программа Организации Объединенных Наций в области прав человека располагает всеми средствами и поддержкой, необходимыми для выполнения этой задачи. Мы должны в безотлагательном порядке принять меры в целях увеличения ресурсов и улучшения функционирования Центра Организации Объединенных Наций по правам человека.

Учреждение должности верховного комиссара по правам человека расширило бы возможности международной системы непосредственно рассматривать чрезвычайные ситуации и серьезные нарушения. Это помогло бы улучшить координацию и интеграцию аспекта прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом. Верховный



комиссар символизировал бы приоритетность, придаваемую вопросу защиты прав человека, и данный вопрос требует незамедлительного рассмотрения на этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Швеция приветствует тот факт, что Генеральная Ассамблея недавно приступила к отбору судей для трибунала, созданного в целях судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные в бывшей Югославии. Это означает, что в ближайшем будущем трибунал начнет свою важную работу.

Позвольте мне вернуться к вопросу о финансовом кризисе Организации Объединенных Наций. Вызывает глубокую озабоченность то, что 90 процентов взносов выплачиваются с опозданием или вообще не вносятся. Нет оправдания неспособности постоянных членов Совета Безопасности выполнить свои обязательства в этом отношении.

Настало время рассмотреть вопрос о стимулах и мерах наказания, с тем чтобы придать силу принципу выполнения финансовых обязательств своевременно и в полном объеме. В этой связи необходимо немедленно рассмотреть рекомендации Независимой консультативной группы по финансированию Организации Объединенных Наций. В этом плане давайте помнить дух и букву статьи 19 Устава с вытекающими отсюда последствиями для права голоса.

Корректировка шкалы взносов должна обеспечить более справедливое и более совершенное применение принципа способности уплаты взносов.

Сейчас, когда ресурсы ограничены, крайне необходимо также, чтобы государства-члены рассмотрели вопросы приоритетов и эффективного управления. Необходима строгая финансовая дисциплина, и скудные ресурсы не должны расходоваться на деятельность с плохо определенными задачами: средства, доверенные Организации, должны расходоваться эффективно и экономно. Мы приветствуем меры, принятые недавно Генеральным секретарем в этом отношении.

Сейчас мы располагаем уникальной возможностью укрепить международное сотрудничество. Это "окно" сейчас шире, чем когда бы то ни было с 1945 года. Суд

истории будет суровым, если мы не сумеем воспользоваться этим моментом. Поэтому, как политики и государственные деятели нынешнего поколения, мы должны обеспечить, чтобы международное сотрудничество сделало решительный шаг вперед.

В этом процессе главная роль принадлежит Организации Объединенных Наций. Эта цель может быть достигнута, если Организация Объединенных Наций сосредоточит свое внимание на решении важных задач, возложенных на нее Уставом, и сумеет добиться необходимой поддержки и сотрудничества. Среди государств-членов наблюдается широкий консенсус относительно необходимости укрепления Организации Объединенных Наций. Если этот консенсус можно трансформировать в быстрые действия, мы достигнем значительного прогресса в том, что касается выполнения всемирной Организацией высоких надежд, возлагаемых на нее сегодня.

**Г-н МЕЛЕШКАНУ** (Румыния) (говорит по-французски): Нет сомнений в том, что сегодня слова "переходный период" являются ключевыми, определяющими процесс, который моя страна, подобно другим, осуществляет в настоящее время. Включение в повестку дня Генеральной Ассамблеи вопроса о странах, находящихся в "переходном периоде", являет собой пример способности Ассамблеи быстро реагировать на проблемы ее членов.

В прошлом году мой предшественник подчеркнул на Генеральной Ассамблее важное значение способности румынского общества учиться. С тех пор моя страна продолжает учиться тому, что демократия, правопорядок, политический плюрализм, рыночная экономика и уважение прав человека и основных свобод являются необходимыми условиями реализации потенциальных возможностей и устремлений человека.

Мы также поняли, что переходный период продлится дольше, чем ожидалось, что проблемы, которые он вызывает, более серьезные, чем можно было представить, и что социальные издержки тяжелее, чем мы вначале оценивали. Однако эти горькие уроки ни в коей мере не разубеждают нас в правильности нашего необратимого выбора: демократия и рыночная экономика.

Как членам Ассамблеи, возможно, известно, в 1992 году в Румынии были

проведены свободные и справедливые всеобщие и президентские выборы, выборы в местные органы власти. Таким образом, первый этап процесса перестройки политической жизни и укрепления правопорядка завершен. Понятно, что в политическом процессе перемены еще не завершены. В парламенте в настоящее время представлены 11 партий. Кроме того, специальным положением, включенным в закон о выборах, гарантируется место в парламенте любому национальному меньшинству, даже в случае, если представляющие его политические организации не набрали требуемого минимума голосов на выборах. Одновременно с этим существует не столь стремительная, но устойчивая тенденция в направлении более четкого разграничения наполненной многообразием политической палитры и выделения в ней более мощных и с большей четкостью определившихся политических сил.

Что касается экономической перестройки, то в марте 1993 года сформированное по итогам прошедших всеобщих выборов правительство представило румынскому парламенту свою стратегию осуществления реформы в экономической и социальной областях. Главная идея, лежащая в основе этой стратегии, состоит в том, что переход к рыночной экономике должен быть как можно более стремительным. Направляя главные усилия на осуществление приватизации и структурных изменений как на макроэкономическом, так и на микроэкономическом уровнях, правительство также уделяет особое внимание связанным с их осуществлением социальным издержкам.

В этом году нами были предприняты некоторые решительные шаги. Первого мая правительство прекратило выделение каких-либо субсидий на цели производства потребительских товаров, а с первого июля налог на добавленную стоимость стал единственным средством регулирования финансовой деятельности.

Мы уже отмечаем со стороны крупных западных компаний растущий интерес к инвестированию в развитие жизнеспособных румынских компаний и сотрудничеству с ними. Это хорошая предпосылка для стимулирования экономической деятельности.

Наша экономика, однако, по-прежнему сталкивается с некоторыми серьезными трудностями, присущими переходному периоду. В то же время неблагоприятные внешние условия привели за последние три года к резкому спаду

производства в важных областях экономики. К числу таких условий относятся свертывание масштабов экономического сотрудничества с соседними странами и негативные последствия поочередного введения Организацией Объединенных Наций санкций в отношении Ирака, Ливии и Союзной Республики Югославии, требования которых Румыния полностью и строго выполняет.

Обретенный нами за последние годы опыт свидетельствует о том, что для предпринимаемых на национальном уровне усилий решающим катализатором может служить помощь извне, оказываемая как в сфере финансирования, так и в сфере управления. Поэтому мы полагаем, что в ближайшие несколько лет международная помощь могла бы способствовать ускорению процесса преобразований в нашей стране и дать толчок росту промышленного производства, создавая вместе с тем более благоприятные условия для интеграции румынской экономики в мировую экономическую систему.

В общем, можно сейчас сказать, что важнейший урок, извлеченный нами из нынешнего переходного периода, состоит в том, что – несмотря на существующие неоспоримые трудности – пути назад нет. Мы намерены уважать этот необратимый выбор румынского народа и претворить в жизнь его желание присоединиться к семье демократических наций.

С нашей точки зрения, демократия и новая роль Организации Объединенных Наций не только взаимно дополняют, но и взаимно укрепляют друг друга. В этой связи я хотел бы привести следующие слова из выступления президента Вудро Вильсона в конгрессе Соединенных Штатов 2 апреля 1917 года:

(говорит по-английски)

"Прочный мирный союз можно сохранить лишь на основе ассоциации демократических наций. Ни на одно авторитарное правительство нельзя положиться в том, что оно будет действовать добросовестно внутри такого союза или будет блюсти его устав. Это должен быть союз чести, ассоциация мнений".

(говорит по-французски)

Эти идеи и сегодня сохраняют свое значение и по-прежнему представляют собой ту самую цель, к достижению которой мы должны стремиться, посвящая все свои усилия делу укрепления роли Организации Объединенных Наций и наполнения ее новым значением. Сохраняя верность своим основным принципам и целям, Организация должна естественным путем адаптироваться к новой политической обстановке. Румыния, глубоко и искренне преданная духу Устава Организации Объединенных Наций, намерена всесторонне содействовать осуществлению идей и рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря "Повестка дня для мира". При этом моя страна придерживается, выражаясь словами доклада Генерального секретаря о работе Организации Объединенных Наций, взгляда на Организацию Объединенных Наций как

"на инструмент сообщества государств-членов и как на нечто большее, чем простая сумма ее составляющих". (A/48/1, п. 512)

Памятуя о том, что для осуществления проповедуемых Организацией Объединенных Наций высоких идеалов необходимы соответствующие ресурсы, мы готовы оказать полную поддержку любым усилиям, направленным на обеспечение более рационального использования этих ресурсов, при предоставлении странам, направляющим такие средства, возможности осуществлять более строгий контроль. Нужны решительные меры. Подотчетность должна стать руководящим принципом как в отношении повседневной деятельности Организации, так и в отношении будущих проектов.

Необходимы расширение и диверсификация программ экономического и социального развития и программ защиты окружающей среды. Вместе с тем важно обеспечить, чтобы выделяемые на такие программы деньги не тратились впустую на горы бумаги и никому не нужные кругосветные путешествия.

В отношении операций по поддержанию мира, масштабы которых в последние годы столь существенно возросли, существуют аналогичные требования. Необходимо уделять больше внимания соотношению затрат и получаемых выгод, обеспечению контроля за использованием ресурсов.

Установление новой политической атмосферы, способствовавшее укреплению роли Совета Безопасности, сделало возможным более эффективное использование имеющихся у Организации Объединенных Наций возможностей по обузданию и урегулированию конфликтов.

Румыния исполнена решимости внести максимально возможный вклад в осуществление проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира и в этих целях уже приступила к осуществлению специальной программы, направленной на укрепление собственного потенциала в сфере принятия необходимых мер по удовлетворению потребностей Организации или других учреждений. Первый батальон, составленный из военных-профессионалов, уже проходит подготовку для участия в таких операциях; по нашим оценкам, он будет готов нести службу к началу весны будущего года.

С учетом необходимости укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в этой динамичной сфере ее деятельности, становятся все более необходимыми и желательными поддержка и содействие со стороны Организации Североатлантического Договора и Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. В этой связи большое значение имеет вклад со стороны других региональных организаций и объединений, и в частности достойные похвалы усилия, приложенные членами Совета североатлантического сотрудничества.

В то же время, для того чтобы сохранить престиж и авторитет операций по поддержанию мира и укрепить веру в них у членов международного сообщества, они должны проводиться в строгом соответствии с теми принципами и положениями, которые до сих пор способствовали их успеху. Поэтому мы должны осторожно подходить к предоставлению тех или иных односторонних полномочий, которые некоторым странам, возможно, очень бы хотелось взять на себя в районах, где у них имеются особые интересы. Это в первую очередь справедливо в случаях, когда существуют сомнения в отношении беспристрастности задействованных сил или когда в целях получения необходимого в таких случаях согласия принимающей страны на нее оказывалось какое-либо давление.

Необходимость проявления мудрости и осторожности становится еще более актуальной

в связи с тем, что мы рассматриваем проводимые Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира в качестве важного фактора будущего нового мирового порядка.

Человек и его творческий потенциал должны всегда оставаться главным объектом всех предпринимаемых нами усилий. Мы приветствуем обнадеживающие итоги Всемирной конференции по правам человека и выражаем надежду на то, что ее выводы, в том числе выводы, касающиеся учреждения должности Верховного комиссара по правам человека, будут претворены в жизнь в самом ближайшем будущем. Мы также выражаем надежду на то, что Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам социального развития, которая должна состояться в 1995 году, окажется еще более успешной.

Я с удовольствием хотел бы подтвердить, что уважение человеческой личности стало общепринятой нормой в нашей стратегии, направленной на социальное развитие. Румыния является сейчас участником почти всех основных международных соглашений по правам человека и со всей открытостью участвует в соответствующих международных процедурах.

Международная приверженность защите прав человека и верховенство права тесно связаны с национальным законодательством через конституционную клаузу, в которой зафиксирован примат международных постановлений над внутренним правом. Принятие Румынии в качестве члена Совета Европы, что ранее было рекомендовано сегодня подавляющим большинством парламентской ассамблеи Совета Европы, дополнит эту картину. Короче говоря, международные стандарты и нормы являются одновременно нашими стандартами и нормами.

Безусловно, прогресс, в особенности в области прав человека, это не просто вопрос разработки и принятия новых законов и постановлений: это также вопрос их осуществления в социальном контексте. Не менее важен и экономический аспект. Уровень и качество жизни оказывают значительное влияние на права человека. Вот почему мы стараемся сделать социальную защиту основным измерением нашей программы реформ.

Защита прав людей, принадлежащих к этническим меньшинствам, – неотъемлемая часть защиты прав человека. В Румынии существуют

14 национальных и этнических меньшинств, зарегистрированных как таковые на основе их политических партий или организаций. В совокупности они представляют примерно 10 процентов населения. С 1989 года мы прилагаем неизменные усилия для принятия мер по защите лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

Учреждение в этом году Национального совета меньшинств расширило институциональные рамки, позволив всем национальным меньшинствам в Румынии принимать участие в процессе принятия решений в отношении защиты их этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности. Безусловно, мы еще не ответили в полной мере на все их запросы и чаяния. Объяснение этого коренится не в недостатке соответствующего желания, а в трудностях, стоящих перед всем населением.

Однако мы хотели бы подчеркнуть, что злоупотребление вопросами, связанными с меньшинствами, наносит ущерб интересам самих меньшинств, большинства населения и международного сообщества в целом. К сожалению, такие тенденции, выражающие агрессивный национализм, а также ксенофобию, расизм и антисемитизм, являются по-прежнему значительными дестабилизирующими факторами и угрозой международному миру и безопасности в Восточной и Центральной Европе и в других регионах. Поэтому требуется осторожность в подходе к этим явлениям, а также к так называемой новой концепции права на самоопределение, для предотвращения какого-нибудь принижения его правового содержания.

Румынская делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить свое глубокое удовлетворение израильско-палестинской декларацией принципов по палестинскому самоуправлению в Газе и Иерихоне, подписанной 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, округ Колумбия. С точки зрения румынского правительства, их взаимное признание и декларация принципов представляют собой триумф разума и политической воли как израильского правительства, так и Организации освобождения Палестины, открывая тем самым новые возможности для мирного сосуществования и сотрудничества не только между этими двумя народами, но и между всеми народами региона. Львиная доля заслуги в этом, конечно, принадлежит двум непосредственно заинтересованным сторонам, но мы не можем не

отметить вклад международного сообщества, правительства Соединенных Штатов и правительств других стран. В этой связи я с удовольствием хотел бы напомнить о неизменных усилиях, прилагаемых моей страной для достижения мира и понимания между израильским и палестинским народами.

В связи с конфликтом в восточном регионе Республики Молдовы, выводы, высказанные в прошлом году румынской делегацией, к сожалению, по-прежнему в значительной степени актуальны. Не было достигнуто никакого прогресса в направлении политического урегулирования конфликта. Более того, мы по-прежнему наблюдаем за странной ситуацией, когда командующий 14-й российской армией — иностранной армией, находящейся на национальной земле независимой страны без согласия данного члена Организации Объединенных Наций на это — был недавно "избран" членом так называемого местного парламента.

С нашей точки зрения, вывод иностранных войск — ключ к урегулированию конфликта в Приднестровье. Мы с глубоким удовлетворением отмечаем, что аналогичную точку зрения разделяет международное сообщество. Решительное подтверждение этой позиции на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи помогло бы поддержать независимость и территориальную целостность Республики Молдовы. Недавние позитивные события в связи с выводом российских войск из прибалтийских стран — вопрос, который будет обсуждаться на текущей сессии Генеральной Ассамблеи — могли бы послужить полезным прецедентом.

В этом же контексте мы хотели бы признать усилия Миссии Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и заверить ее в нашей полной поддержке с целью выполнения ее задачи. Мы поддерживаем возобновление четырехстороннего механизма заседаний между министрами иностранных дел Республики Молдовы, Румынии, Российской Федерации и Украины.

Республике Молдове нужно понимание и поддержка международного сообщества. Весьма обнадеживающий признак в этой связи — быстрая реакция международного сообщества на так называемый процесс в Тирасполе, когда по политическим мотивам самозванными властями Приднестровья была задержана группа лиц. Их жизни по-прежнему в опасности. Этот процесс

обнаружил политический характер конфликта в Республике Молдове.

Несмотря на предпринятые на сегодня энергичные дипломатические усилия, по-прежнему далеко до урегулирования конфликтов в бывшей Югославии. Румыния, являясь соседней и дружественной страной для всем государств-преемников, искренне заинтересована в скорейшем возобновлении нормальной жизни в этом регионе. Незамедлительным императивом представляется прекращение страданий людей и все еще имеющих место опасных ситуаций для жизни участников Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО).

Румыния вновь выражает свою глубокую признательность за неизменные усилия, прилагаемые двумя Сопредседателями мирной конференции по Югославии. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть приверженность румынского правительства продолжению усилий по мирному урегулированию югославского конфликта и свою поддержку мирного процесса, начатого по инициативе Организации Объединенных Наций и Европейского сообщества.

Будучи убежденной в том, что мир на основе переговоров — единственное приемлемое решение конфликта, Румыния подключит свои дипломатические усилия к усилиям других стран в регионе. Успех наших совместных усилий жизненно важен для новой Европы, которую мы хотим построить, и для будущей стабильности региона.

В контексте югославского кризиса Румыния строго соблюдает режим санкций, введенных соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Несмотря на болезненные последствия для нашей экономики в разгар периода кризиса и перехода мы считаем эти меры необходимым средством поддержки усилий по поддержанию мира.

Присутствие миссий Европейского экономического сообщества и СБСЕ по содействию осуществлению санкций и небольшого флота Западноевропейского союза, который патрулирует румынский сектор реки, укрепляет уже существующие механизмы контроля. Мы уже принимали участие в тесном сотрудничестве с другими прибрежными странами.

Несмотря на эти усилия, мы не получили соответствующей компенсации в покрытие наших грандиозных экономических потерь. Мы безусловно воодушевлены возросшей информированностью международного сообщества и Совета Безопасности в соответствии с принципом, воплощенным в статье 50 Устава Организации Объединенных Наций, в отношении трудностей, с которыми сталкивается Румыния и другие затронутые страны. Мы хотели бы, однако, чтобы этот принцип получил материальное воплощение.

Органы Организации Объединенных Наций и международные финансовые институты должны откликаться на потребности наших стран, а не вынуждать нас самих искать решение обременительных трудностей, с которыми мы сталкиваемся из-за того, что действуем, как подобает членам Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем серьезные дискуссии в различных органах Организации Объединенных Наций по вопросу компенсаций. Рекомендации, принятые комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 724 (1991), отражают искреннюю моральную поддержку и солидарность. К сожалению, мы должны признать тот факт, что моральной поддержки недостаточно; мы не можем решать серьезные экономические проблемы лишь с помощью красивых слов. Мы ожидаем укрепления консультативных механизмов для рассмотрения конкретных решений этих проблем и надеемся, что международные финансовые учреждения будут более отзывчивыми.

Благодаря этому пострадавшие страны получают столь необходимую помощь, а это одновременно повысит доверие к Уставу Организации Объединенных Наций, а также к способности Устава сохранить приверженность стран делу мира.

Мы считаем, что окончание "холодной войны" приведет к тому, что члены международного сообщества возьмут на себя новые общие и конкретные обязательства. Если наши общие цели как членов Организации Объединенных Наций заключаются в установлении демократии, мира и безопасности, то солидарность является важнейшим средством достижения этих целей. Одним из наиболее значимых вкладов Организации Объединенных Наций во время нынешнего Десятилетия международно права Организации Объединенных

Наций стало бы определение правового содержания "долга солидарности", который должен выполняться в соответствии с универсально признанными принципами *jus gentium*, демократии и прав человека. По нашему мнению, солидарность должна стать одной из главнейших стратегических ценностей нового мирового порядка.

Не может быть сомнения в том, что мы все еще живем в эпоху серьезных проблем для международного сообщества и Организации Объединенных Наций. Несмотря на то, что многие из больших надежд, возникших после окончания "холодной войны", не реализовались, мы не должны терять надежду. Наилучшим путем претворения надежды в жизнь является совместная работа, отказ от непроизводительных привычек и эгоистичных соображений. Кроме всего прочего, наши совместные усилия должны быть отражением жизненной мощной солидарности и уверенности в то, чего мы сможем вместе добиться ради лучшего будущего.

**Г-н ДИ ТЕЛЛА** (Аргентина) (говорит по-испански): Я хотел бы поздравить посла Инсаналли по случаю его избрания на этот пост. Не сомневаюсь в том, что он будет мудро и ровно руководить нашей работой так же, как и его предшественник на этом посту бывший министр иностранных дел Болгарии г-н Ганев.

Мы еще раз приветствуем новые государства-члены: Чешскую Республику, Словацкую Республику, бывшую югославскую республику Македонию, Монако, Эритрею и Андорру.

Мы также вновь заявляем о нашей благодарности и поддержке в адрес Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали, который с четко определенными целями и дипломатической эффективностью решает новые задачи Организации Объединенных Наций в условиях международного климата, являющегося проблематичным по своему характеру, но вселяющим оптимизм.

По-прежнему сохраняющиеся серьезные конфликты, как, например, в бывшей Югославии, а также серьезная ситуация в Сомали, являются целью деятельности и усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций. Существуют давнишние региональные конфронтации и трения, сложившиеся на почве специфической национальной, культурной или

религиозной принадлежности. Предаваемые забвению на протяжении долгого времени, они в настоящее время требуют своих прав, и не всегда это достигается мирным путем.

Сложились также острые экономические диспропорции между нациями и регионами, и имеется серьезная угроза того, что Уругвайский раунд переговоров в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) может завершиться неудачей из-за настойчивости некоторых государств сохранить анахронистские протекционистские меры, которые негативным образом влияют на торговые возможности таких стран, как Аргентина.

В дополнение к этим проблемам настало также время для надежды и оптимизма; нас вдохновляет расширение демократии, придание международного характера концепции прав человека, а также экономическая открытость и проведение реформ в регионах, где ранее преобладал государственный контроль и где ныне формируется основа свободы и неизменной устремленности к миру.

Вероятно, не найти более яркого символа этой надежды и оптимизма, чем историческое соглашение, заключенное между Израилем и Организацией освобождения Палестины.

Арабо-израильский конфликт до сих пор являлся наиболее тревожным вопросом современной истории и одним из самых серьезных препятствий на пути к миру и стабильности. Последствия этой продолжительной и болезненной конфронтации ощущались повсеместно, и поэтому все человечество торжествует по случаю достигнутых соглашений.

Не может быть сомнения в том, что эти соглашения стали плодом напряженных и мудрых дипломатических усилий сторон, особого вклада правительств таких стран, как Соединенные Штаты, Российская Федерация и Норвегия, а также поддержки государств — членов Совета Безопасности; но в равной степени их следует отнести на счет мужества, ума и зрелости народов и руководителей Израиля и Палестины. Сегодня мы хотели бы всем им воздать должное.

С самого своего начала конфликт на Ближнем Востоке вызвал особую обеспокоенность и Аргентины, и среди прочего потому, что в нашей стране арабская и еврейская общины

всегда мирно сосуществовали. Именно поэтому мы всегда надеялись на мир и уважали необходимость избежания конфронтации и достижения справедливого и прочного урегулирования с учетом интересов всех сторон.

Достигнутые соглашения могут рассматриваться как прорыв в этом направлении. Они открывают путь к глобальному урегулированию арабо-израильского конфликта, и по этой причине нас радует их подписание и мы решительно их поддерживаем. Мы обращаемся с призывом ко всем государствам, особенно тем из них, кто имеет интересы или располагает влиянием на Ближнем Востоке, энергично выразить свою поддержку, как того требуют обстоятельства.

Аргентинская Республика придает серьезное значение поддержанию международного мира и безопасности. Поэтому мое правительство считает, что эффективное функционирование Совета Безопасности должно иметь приоритетное значение для Организации.

Поэтому Аргентина ясно определила свою позицию по вопросу окончательной перестройки Совета Безопасности. По нашему мнению, этот орган восстановил роль, которая была предписана ему Уставом. Поэтому всякие перемены в его структуре должны производиться исключительно на основе консенсуса, при неизменном уважении принципа суверенного равенства государств и при том понимании, чтобы не подвергнуть риску его способность эффективно осуществлять задачи, возложенные на него Уставом. Поэтому при осуществлении перемен мы должны действовать с максимальной осторожностью и на основе вышеупомянутого принципа и осуществлять перемены, благодаря которым будут проведены структурные изменения и созданы, например новые категории привелегий. В любом случае будет непроизводительно игнорировать позицию тех стран, которые активно демонстрируют свою твердую и неизменную поддержку важной работы Совета.

Г-н Булл (Либерия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Аргентина, например, решительно и активно поддерживает систему коллективной безопасности, предусмотренную Уставом и решениями Совета Безопасности. Эта поддержка неоднократно подкреплялась конкретными действиями, осуществляемыми в соответствии с

решениями Совета, и в частности, нашим активным участием в операциях по поддержанию мира.

В настоящее время Аргентина участвует в девяти операциях по поддержанию мира; только в последние несколько месяцев мы обязались направить три новые группы в состав наших вооруженных сил в Мозамбике, Кувейте и на Кипре: соответственно полевой госпиталь, инженерное подразделение и пехотный батальон.

Аргентина преисполнена политической решимости поддержать операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в рамках своих средств. В то же самое время я должен остановиться на некоторых вопросах, которые касаются обеспечения сейчас нормального развития операций и в чем-то ограничивают возможности государств-членов в плане их участия в той степени, в какой они того желают.

Мы считаем крайне важным прилагать все возможные усилия для того, чтобы гарантировать безопасность мужчин и женщин, участвующих в операциях по поддержанию мира.

Вопросы, касающиеся выплат государствами-членами их взносов и соответствующих отсрочек в возмещении средств правительствам стран, поставляющим войска, влекут за собой весьма серьезные проблемы для этих правительств. По этой причине – а также в силу их собственных внутренних бюджетных ограничений – эти страны считают для себя все более затруднительным расширение своего участия в виде войск и оборудования. Надлежит создать механизм для поиска окончательного решения этих вопросов. В этом контексте мы приветствуем усилия канцелярии Генерального секретаря, равно как инициативу в отношении создания сил поддержки.

Приоритетная цель достижения мира налагает на нас также твердое обязательство для каждого государства участвовать в борьбе против распространения оружия массового уничтожения. Это обязательство является одним из основополагающих для внешней политики Аргентины. Так, мы обеспечиваем полную прозрачность аргентинской ядерной программы. С этой целью мы и Бразилия подписали соглашение о полномасштабных гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ); мы уже ратифицировали его. В том же духе мы

прекратили разработку проекта "КОНДОР" в области ракетной техники.

Кроме того, вместе с Бразилией и Чили мы разработали поправки к Договору Тлателолко, которые, по всей видимости, будут содействовать укреплению этой важной договоренности и повышению ее эффективности; мы надеемся, что они будут одобрены парламентом Аргентины.

В то же самое время Аргентина присоединилась к Режиму контроля за ракетной технологией, основные принципы которого мы включили в наше внутреннее законодательство, и мы являемся также членом так называемой Австралийской группы. Мы являемся также первоначальными участниками Конвенции о запрещении химического оружия и активно участвовали в ее разработке; вскоре мы приступим к процедуре ее принятия законодательными органами.

Мы решительно поддерживаем переговоры в рамках Конференции по разоружению о заключении договора о запрещении всех ядерных испытаний. Мораторий, соблюдаемый на практике ядерными державами, свидетельствует о наличии благоприятных условий для достижения окончательного запрещения подобных испытаний.

Что касается области вооружений, мы поддерживаем функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, которому мы недавно предоставили всю соответствующую информацию и данные. Мы особо заинтересованы в функционировании этого Регистра в нашем собственном регионе; в марте этого года мы провели в Буэнос-Айресе совместно с Организацией Объединенных Наций – и весьма успешно – региональный семинар по этой важной теме.

Латинская Америка переживает сейчас период, отмеченный радужными перспективами. Атмосфера сотрудничества и гармонии, сложившаяся в регионе, способствует политической стабильности и экономическому развитию. Расширение и укрепление демократии и экономический и социальный рост также были вызваны сильным импульсом, результатом региональной интеграции. Что касается Общего рынка Юга (МЕРКОСУР), Аргентина выражает твердую политическую готовность и решимость внести свой вклад в его укрепление. В этом контексте мы должны признать позитивную роль



Группы Рио, которая, продолжая совершенствоваться, представляет собой все более эффективный и надежный механизм для диалога, сотрудничества и переговоров.

Были усовершенствованы информационная и внутренняя коммуникационная системы этой Группы, что обеспечило разработку единых позиций по общим проблемам. Это способствовало усилению ее влияния в рамках Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ), где она играет конструктивную и эффективную роль, например, в отношении кризиса в Гаити.

Действительно, кризис в Гаити является ситуацией, которую мы рассматриваем как открытие пути в направлении к демократии, хотя этот процесс протекает не без определенных трудностей. Аргентина приветствует договоренность, достигнутую под эгидой Организации Объединенных Наций и ОАГ в целях восстановления демократии в этой стране на основе успешного посредничества г-на Данте Капуто, деятельность которого вызывает законную гордость за нашу страну. При условии, что договоренности в отношении Гаити будут полностью выполнены на 30 октября сего года, Республика Аргентина будет оказывать содействие в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности, обеспечивая функционирование полевого госпиталя в ходе операции, которую будут проводить Организация Объединенных Наций и ОАГ совместными усилиями в целях содействия процессу укрепления демократии в этой стране.

Что касается Сальвадора, мы с удовлетворением отмечаем существенный прогресс, воплощенный в недавно подписанных мирных договоренностях. Мы верим в то, что выборы, которые состоятся в марте будущего года, станут решающим шагом в усилиях по укреплению демократии.

Мы также заявляем о нашей поддержке процесса восстановления конституционного порядка в Гватемале и о нашей готовности оказывать помощь народу и правительству этой страны в продолжении их усилий по укреплению демократии и обеспечению верховенства закона.

Имели место значительные успехи в деле укрепления атмосферы мира и разрядки напряженности в Латинской Америке в целом благодаря восстановлению демократии и осуществлению экономических реформ.

Существует по-прежнему одна ситуация, в связи с которой мы испытываем тревогу и в отношении которой мы неоднократно выражали наши надежды на глубокие перемены. Самым лучшим выбором было бы здесь продвижение вперед в том же самом направлении, в котором развиваются другие страны континента. Отсрочки принесут с собой лишь больше страданий для ее народа и создадут больше проблем для ее латиноамериканских братьев.

Процесс укрепления обстановки гармонии в Латинской Америке требует новых идей, ведущих к развитию структуры региональной безопасности, адаптированной к современным условиям и основанной на сотрудничестве, равновесии и транспарентности. Мы полагаем, что безопасность на основе сотрудничества представляет собой реалистичное и конструктивное предложение для Латинской Америки, и призываем страны региона обратить на него самое серьезное внимание.

Латинская Америка должна полностью вписаться в новые международные рамки. В соответствии с предложениями Генерального секретаря, касающимися роли региональных организаций, как отмечалось в его "Повестке дня для мира", необходимо расширить вклад Организации американских государств в дело поддержания международного мира и безопасности.

Аргентина разделяет со всеми остальными членами международного сообщества неослабную тревогу в связи с конфликтом, вспыхнувшим в бывшей Югославии, и поддерживает усилия, направленные на его скорейшее урегулирование.

Мы вносим значительный вклад в деятельность Сил по охране Организации Объединенных Наций (СООНО), сил, которые способствуют спасению тысяч человеческих жизней и осуществляют усилия по предотвращению эскалации конфликта в районах своего развертывания.

Мы поддерживаем резолюции Совета Безопасности по данному вопросу и решительно осуждаем практику "этнической чистки" и другие военные преступления. Мы последовательно поддерживаем предложение о создании международного трибунала для суда над теми, кто подозревается в совершении актов в нарушение международного гуманитарного права. Мы, в частности, осуждаем бесчеловечные акты нападения на гражданское население в Боснии и

Герцеговине и подтверждаем необходимость достижения договоренности, приемлемой для всех заинтересованных сторон и основанной на принципах, разработанных Лондонской конференцией.

Мы глубоко обеспокоены, в частности, серьезными последствиями, которые гражданские и международные вооруженные конфликты оказывают на детей. Мы призываем международное сообщество в целом уделить первостепенное внимание этой серьезной проблеме и безотлагательно начать осуществление надлежащего плана оказания помощи в целях облегчения страданий детей, прежде всего в условиях, аналогичных тем, которые сложились в Сомали и бывшей Югославии. Этому вопросу – как и тем, которые касаются положения семьи, – должно быть уделено первостепенное внимание со стороны таких организаций, как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

Что касается Кипра, я вновь заявляю о нашей поддержке усилий, направленных на скорейшее урегулирование конфликта, и призываю стороны одобрить план, разработанный миссией добрых услуг Генерального секретаря.

Я также подтверждаю нашу ярко выраженную поддержку резолюций Организации Объединенных Наций, направленных на гарантирование территориальной целостности Кувейта и мира и безопасности в регионе. Мы будем и впредь поддерживать недавно принятые Советом Безопасности решения, в которых, в связи с данным конкретным случаем, содержится требование соблюдать нерушимость международной границы – уже определенной и обозначенной – и право доступа для навигации.

Что касается Южной Африки, то мы вместе со всем остальным международным сообществом приветствуем недавно принятые законодательные меры, направленные на гарантирование проведения в апреле будущего года свободных и справедливых выборов и создание Переходного исполнительного совета. Мы по-прежнему поддерживаем процесс многопартийных переговоров, цель которого заключается в создании демократической, единой и нерасовой Южной Африки. Это представляет собой еще одно из тех мировых событий, которые достигли точки кристаллизации в течение ближайших нескольких месяцев и значение которых теперь значительно более

велико, чем мы могли себе это представить даже всего несколько месяцев назад.

Я должен еще раз коснуться вопроса о Мальвинских островах в том же духе, как мы сделали это несколько недель назад в Специальном комитете по деколонизации. Я подтверждаю полностью обоснованные и не подлежащие сомнению суверенные права Аргентины на эти территории, а также на остров Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова. Мирное и основанное на переговорах возвращение островов является одним из центральных и постоянных аспектов нашей внешней политики.

Специальный комитет Организации Объединенных Наций по деколонизации на своей недавней сессии принял, впервые без голосования, резолюцию по этому вопросу, в которой к сторонам вновь обращен настоятельный призыв начать переговоры. Поэтому мы полностью готовы сделать это.

Как я информировал Специальный комитет, наши отношения с Соединенным Королевством были бы отличными, если бы не конфликт в Южной Атлантике, где, помимо основного спора, существуют проблемы и в конкретных областях. Тем не менее в рамках этой всеобъемлющей картины в некоторых из этих областей удавалось достигать прогресса.

Мы добились прогресса в уменьшении ограничений в области безопасности, унаследованных от конфликта 1982 года, и мы достигли предварительного взаимопонимания по вопросу о рыболовстве на 1993 год. Теперь нам необходимо достичь договоренности по новому соглашению – что затрудняется в результате некоторых недавно принятых Британией односторонних решений по вопросу о юрисдикции над островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами, – соглашению, в котором обязательно должно найти отражение законное решение Аргентины привнести теперь свое собственное право на обладание истинным потенциалом района.

Что касается нефти, то здесь по-прежнему сохраняется тупиковое положение, как из-за того, что было отвергнуто выдвинутое Аргентиной конкретное предложение о сотрудничестве, так и из-за того, что Соединенное Королевство предпочитает односторонние действия. Мы по-прежнему убеждены, что сотрудничеству разумной

альтернативы нет. Мы уверены, что потенциальные инвесторы будут рассматривать данный вопрос с той же стороны, ибо в любом другом контексте их положение будет значительно более неопределенным и нестабильным.

Отношения Аргентины с жителями островов представляют собой ту область, в которой за последние несколько месяцев произошли важные события.

За время, истекшее после предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, был установлен контакт между жителями островов и Аргентиной. Я сам лично несколько раз беседовал с некоторыми из них. Мое правительство подтверждает свою убежденность в том, что установление нормальных отношений между островами и континентом отвечает интересам абсолютно всех. Мы вновь заявляем о том, что Аргентина и Соединенное Королевство являются единственными сторонами спора, но мы также подчеркиваем и свое стремление вести диалог с жителями территории потому, что они заслуживают нашего внимания и уважения. Мы также осознаем и тот вес, который их мнение имеет в Лондоне.

Диалог с жителями островов пользуется широкой поддержкой в моей стране, и он является вполне естественным явлением в поиске цивилизованного урегулирования конфликта. Важное значение имеет то, чтобы жители островов тоже сами поняли, что этот шаг неизбежен, ибо единственным реалистичным вариантом является совместное продвижение вперед.

Недавно проходившая в Вене Всемирная конференция подтвердила всеобщий и обязательный характер соблюдения прав человека. Сегодня уже более невозможно утверждать, как это делали деспотичные правительства в прошлом, что то, как государства обращаются со своими гражданами, является делом исключительно внутренним.

Фактом является то, что принцип абсолютного суверенитета стал весьма относительным и что международное сообщество, действующее в рамках Организации Объединенных Наций, заложило правовые основы для осуждения нарушений прав человека, где бы таковые ни совершались, и для применения конкретных мер в целях обеспечения того, чтобы права человека могли осуществляться в полной мере. Поэтому мы

поддерживаем создание поста Верховного комиссара по правам человека.

Кроме того, с точки зрения аргентинского правительства, должна существовать всеобщая и полная свобода печати, ибо она является одной из основных гарантий соблюдения других фундаментальных прав человека. Какие бы эксцессы ни происходили при осуществлении свободы печати, ни один из них не может сравниться с ужасающими препятствиями какой бы то ни было политики, которая ограничивает эту свободу.

Аргентина поддерживает перестройку экономической и социальной системы Организации Объединенных Наций с целью повышения ее эффективности и глобального авторитета в этой сфере.

В области окружающей среды и развития мы продолжаем отдавать высокий приоритет осуществлению Повестки дня на XXI век и Конвенций о климатических изменениях и по биологическому разнообразию, а также использованию глобального экологического фонда в качестве финансового механизма для осуществления связанных с экологией проектов в указанных и смежных с ними областях загрязнения окружающей среды морей и разрушения озонового слоя.

Аргентина будет принимать активное участие в Международной конференции по народонаселению и развитию, проведение которой намечено на 1994 год. Мы поддерживаем проводимый сейчас процесс переговоров и согласны с концептуальной основой, согласованной для программы действий в этой области.

Столь же активное участие мы будем принимать во Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам социального развития, и мы подчеркиваем огромную важность связанного с ее проведением процесса переговоров и тех вопросов, которые включены в ее повестку дня.

Я хотел бы остановиться на проблеме ухудшения финансового положения Организации, которое столь серьезно сказывается на ее повседневной деятельности и ставит под угрозу нормальное функционирование операций по поддержанию мира.

Реальность подсказывает нам, что единственным способом разрешить эту проблему

является своевременная и полная уплата государствами-членами взносов по их финансовым обязательствам. Такие выплаты представляют собой фундаментальный, но, несомненно не единственный, фактор восстановления прочности финансовой основы Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что мы неизбежно должны предпринять немедленные шаги для более эффективного размещения и использования скудных ресурсов Организации, таким образом избегая административного беспорядка и возможных отклонений или недостатков в практике управления.

Установление должного баланса между контролем за бюджетными расходами и осуществлением различной деятельности позволит нам достичь той прочной финансовой основы, которая необходима для достижения установленных в Уставе целей.

В заключение мы хотели бы еще раз заявить о нашей твердой убежденности в том, что, несмотря на до сих пор существующие серьезные проблемы, мы являемся свидетелями вдохновляющего развития принципов, которыми в свое время руководствовались отцы-основатели Организации Объединенных Наций.

Сегодня эти идеалы всеобщего мира кажутся более достижимыми, и в этом контексте Аргентинская Республика, демократическое и миролюбивое государство, искренне стремится вносить свой вклад в укрепление такой международной системы, которая основывается на законности и справедливости и зиждется на гарантиях Организации Объединенных Наций.

**Г-н ПЕТЕРСЕН** (Дания) (говорит по-английски): Позвольте мне вначале поздравить г-на Инсаналли из Гайаны с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на период работы ее сорок восьмой сессии. Я убежден, что под его руководством нам удастся укрепить Организацию Объединенных Наций и достичь мира и процветания.

Многочисленные и важные задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, которой скоро исполнится 50 лет, требуют проведения реформ. Число членов Организации растет. Теперь, после окончания "холодной войны", Организация Объединенных Наций и особенно Совет Безопасности лучше, чем когда-либо, способны функционировать так,

как это предусмотрено в Уставе. Народы мира все больше надеются на Организацию Объединенных Наций в плане урегулирования их конфликтов. От Организации Объединенных Наций ждут, что она обеспечит политическую стабильность и экономическое процветание во всех частях мира. От Организации Объединенных Наций ждут, что она сыграет ведущую роль в ликвидации проблемы нищеты. От нее ждут, что она обеспечит экологически устойчивое развитие. От Организации Объединенных Наций ждут помощи в области развития, в области экологии, а также чрезвычайной помощи. Ожидается, что она будет играть ведущую роль в обеспечении демократии и соблюдения прав человека, в том числе прав женщин и детей. Ожидается, что она облегчит участь беженцев и перемещенных лиц. И от Организации Объединенных Наций ждут также, что она предотвратит распространение средств массового уничтожения.

Для выполнения этих задач необходимо осуществить реформу Организации Объединенных Наций. Позвольте мне сосредоточиться на семи пунктах программы реформы.

Во-первых, Дания придает особое значение роли Совета Безопасности в том виде, в каком она оговорена в Уставе. Предпринимаемые Советом в последнее время эффективные действия по принятию решений породили новые надежды относительно его способности реагировать на кризисы.

Поэтому важно, чтобы членство в Совете отражало ситуацию сегодняшнего дня. Правительство Дании признает, что развивающиеся страны имеют основание претендовать на улучшение своей представленности. Мы также признаем, что есть страны с глобальным влиянием и глобальной ответственностью, которые, возможно, хотели бы, чтобы это нашло отражение в членском составе Совета Безопасности. Эти государства-члены, я уверен, также возьмут на себя особую ответственность применительно к деятельности Организации Объединенных Наций и, в частности, внесут свой политический, военный и финансовый вклад в осуществление решений Совета.

Во-вторых, мне хотелось бы напомнить, что Дания всегда активно участвовала в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Следовательно, она готова

обсудить пути укрепления Организации в таких областях, как поддержание мира, миротворчество и превентивная дипломатия. Страны Северной Европы будут с особым интересом следить за этим вопросом с тем, чтобы выдвинуть свои предложения на этот счет в ходе нынешней сессии Ассамблеи.

Развертывание в Македонии контингента сил по поддержанию мира, состоящего в основном из военнослужащих из стран Северной Европы, — это конкретный пример превентивного развертывания. Кроме того, Дания формирует бригаду реагирования из 4,5 тыс. военнослужащих. Они могут использоваться в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в миротворческих и гуманитарных операциях. Мы готовы предоставить Организации Объединенных Наций часть этих сил в рамках договоренности о резервных силах. Договоренность о резервных силах могла бы сыграть важнейшую роль в совершенствовании планирования, сокращении сроков подготовки и повышении гибкости в области поддержания мира.

Дания поддерживает более активную роль Организации Объединенных Наций в предотвращении конфликтов и урегулировании кризисов. Я приветствую осуществление в этой связи ряда рекомендаций, содержащихся в "Повестке дня для мира".

В-третьих, на Всемирной конференции по правам человека, проходившей в июне этого года в Вене, был подтвержден универсальный характер прав человека. Участники конференции также сосредоточили внимание на человеческих правах женщин и поступили при этом совершенно верно: права женщин — это права человека.

Генеральной Ассамблее следует принять решение об учреждении поста верховного комиссара по правам человека, как это было рекомендовано участниками Конференции. Нам также следует предпринять шаги по существенному увеличению ресурсов программы Организации Объединенных Наций в области прав человека и в том числе Центра Организации Объединенных Наций по правам человека.

Бывают случаи, когда принцип невмешательства во внутренние дела государства-члена должен уступить место решению международного сообщества обеспечить

соблюдение основных прав и свобод человека, таких, как свобода от голода и защита от геноцида. Кроме того, право мирного населения на получение гуманитарной помощи также должно соблюдаться независимо от национальных границ.

Дания полностью поддерживает усилия по обеспечению безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций, действующего в районах вооруженных конфликтов.

В-четвертых, также необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций была сильна в экономической и социальной областях. Организация Объединенных Наций должна эффективно реагировать на экономические и социальные потребности развивающихся стран. Не может быть прочного мира и безопасности без решения проблем растущего неравенства. Мы надеемся, что "повестка дня в интересах развития", которая будет разработана в предстоящем году Генеральным секретарем, будет способствовать определению приоритетов Организации Объединенных Наций в двадцать первом веке.

Достижением признанных целей Организации Объединенных Наций в области официальной помощи развитию — 0,7 процента валового национального продукта и 0,15 процента для наименее развитых стран — мы бы резко увеличили объем помощи развивающимся странам. Это стало бы четким свидетельством того, что мир намерен всерьез заняться своими экономическими и социальными проблемами.

В-пятых, как хорошо известно, Дания вносит существенный вклад в деятельность по развитию Организации Объединенных Наций. Наши взносы должны служить высшему благу развивающихся стран, а не тратиться попусту из-за бюрократии и неэффективности. Мы должны убедить доноров в том, что Организация Объединенных Наций, ее фонды и программы могут служить эффективными каналами для большей части их помощи развитию. Если нет, то все больше и больше будут использоваться другие каналы. Государства-члены должны продемонстрировать свою приверженность проведению фундаментальных реформ, а не приукрашиванию фасада.

В течение последнего года велись подробные переговоры о нахождении компромиссного решения по перестройке и

оживлению деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, однако окончательного согласия в этом вопросе достигнуто не было. Правительство Дании глубоко сожалеет об этом. Мы искренне надеемся, что на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи удастся преодолеть такую ситуацию.

В-шестых, необходимо признать, что социальный мир так же важен, как и мир стратегический. Мы рассматриваем всемирную встречу на высшем уровне по вопросам социального развития, которая должна состояться в Копенгагене в марте 1995 года, как возможность поставить в центр развития человека. Для нас демократическая практика и справедливое распределение ресурсов тесно связаны с динамичным экономическим развитием.

Копенгагенская встреча на высшем уровне и четвертая всемирная конференция по вопросам женщин ознаменуют в 1995 году пятидесятилетие Организации Объединенных Наций. Подготовка к конференции по вопросам женщин должна послужить богатым материалом для проведения копенгагенской встречи на высшем уровне. Равным образом и копенгагенская встреча на высшем уровне должна стать серьезным подтверждением решимости международных лидеров устранить разрыв между социальными и экономическими возможностями мужчин и женщин.

Седьмой пункт моего выступления касается Секретариата. После своего вступления в должность Генеральный секретарь осуществил ряд изменений в Секретариате. Я благодарю Генерального секретаря за эти изменения и заверяю его в нашей поддержке его усилий по повышению эффективности работы Секретариата.

Необходимо приложить все усилия для ликвидации в Секретариате коррупции, разбазаривания средств и неэффективности в управлении. Я приветствую учреждение поста помощника Генерального секретаря по инспекциям и расследованиям. Это первый шаг на пути учреждения поста генерального инспектора. Но подобные инициативы сами по себе не могут урегулировать финансовый кризис Организации Объединенных Наций. Для этого необходимо, чтобы государства-члены вносили свои начисленные взносы полностью и в срок. Это одно из основных требований, предъявляемых к членам Организации.

Я не в силах понять, как некоторые государства-члены, в том числе и некоторые постоянные члены Совета Безопасности, могут взывать о помощи к Организации Объединенных Наций, в том числе в отношении операций по поддержанию мира, а затем не платить. В результате этого Организация Объединенных Наций лишается возможности выполнять свои жизненно важные функции. Лишаются этой возможности также и страны, предоставляющие воинские контингенты, такие, как Дания, из-за того, что Организация Объединенных Наций не выполняет своих финансовых обязательств перед нами, то есть не компенсирует расходы на датский персонал Организации Объединенных Наций и боевую технику.

Теперь позвольте мне перейти к некоторым текущим проблемам, с которыми сталкивается мир и Организация Объединенных Наций.

Мы являемся свидетелями исторического успеха на Ближнем Востоке. Я воздаю должное израильтянам и палестинцам за предпринятый ими шаг в направлении всеобъемлющего, справедливого и прочного решения. Я приветствую роль Норвегии в содействии достижению этого соглашения.

Я также приветствую тот факт, что Израиль и Иордания подписали повестку дня будущих переговоров. Надеюсь на скорое достижение прогресса и в израильско-сирийских и израильско-ливанских направлениях мирного процесса.

Чтобы сохранить темпы, крайне необходима широкая поддержка как в экономическом, так и в политическом плане, и международное сообщество должно ее предоставить. На начальной стадии Дания вместе с другими странами Северной Европы приняла решение выделить значительную сумму. Мы также продемонстрировали нашу поддержку развитию событий в ближневосточном регионе с помощью Европейского сообщества, являющегося главным донором в этом контексте.

И наоборот, мы с большим разочарованием наблюдаем за событиями в бывшей Югославии. Международное сообщество должно принять только то урегулирование, которое достигается мирными средствами и посредством переговоров. В этой связи я воздаю должное неустанным усилиям лорда Оуэна и г-на Торвальда Столтенберга.

Урегулирование кризиса должно учитывать независимость, суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины. Мы не можем согласиться с территориальным решением за счет боснийских мусульман, продиктованным сербами и хорватами. Сейчас чрезвычайно важно, чтобы все стороны продемонстрировали необходимую гибкость для достижения такого решения, с которым все они могут легко согласиться. Такое решение должно гарантировать соблюдение прав человека и прав меньшинств.

Санкции будут и впредь оставаться в силе до тех пор, пока не будут созданы условия для их отмены. Их не следует ослаблять, пока сербская сторона не будет неукоснительно выполнять условия мирного соглашения в Боснии и Герцеговине. Будущие попытки помешать поставкам гуманитарной помощи и свободному проходу конвоев не найдут нашей поддержки и будут иметь серьезные последствия для отношений между ответственной за это стороной и Европейским сообществом.

В соответствии со своей резолюцией 827 (1993) Совет Безопасности принял решение учредить Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года. Дания решительно поддерживает это решение.

За всю историю Организации Объединенных Наций конфликт в бывшей Югославии, вероятно, является наиболее трудной задачей, решением которой она занимается. Дания участвует в Силах Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), в которых находятся почти 1300 человек, она также внесла существенный вклад в миссию наблюдения Европейского сообщества. Большое число датчан также участвуют в гуманитарной деятельности, осуществляемой под эгидой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Кроме того, Дания внесла крупные финансовые вклады в различные международные программы по оказанию помощи, в том числе через датские неправительственные организации.

Отвечая на призыв о скорейшем и эффективном осуществлении резолюции 836 (1993) Совета Безопасности о безопасных районах, страны Северной Европы приняли решение направить совместную группу северных

стран Организации Объединенных Наций численностью до 1300 человек для защиты безопасных районов вокруг Тузлы в Боснии и Герцеговине. Контингенты должны быть готовы для развертывания в октябре. Это решение свидетельствует о готовности стран Северной Европы внести свой вклад в урегулирование трагического конфликта и защиту гражданского населения от ужасов войны.

На африканском континенте мы наблюдаем и надежду, и продолжающиеся страдания, региональные конфликты и нарушения основных прав человека.

Как красноречиво сказал г-н Нельсон Мандела, выступая в Специальном комитете против апартеида в прошлую пятницу, был достигнут исторический прогресс на пути к демократии в Южной Африке. Я приветствую его призыв отменить экономические и дипломатические санкции против его страны. Я также разделяю его мнение о том, что этот шаг даст дополнительный импульс процессу демократических перемен и укрепит его силы.

Я хотел бы напомнить о решении Европейского сообщества и его государств-членов от 8 июня 1993 года относительно корректировки их политики в отношении Южной Африки в соответствии с развитием процесса в сторону правления большинства и демократии.

Дания готова поддержать усилия Южной Африки, направленные на нормализацию отношений с Организацией Объединенных Наций. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций должна поддержать Южную Африку в течение трудного переходного периода. Неотложным приоритетом должно стать оказание поддержки первым демократическим выборам. Крайне важно, чтобы они были свободными и справедливыми. Я могу лишь откликнуться на призыв г-на Манделы, с которым он обратился на прошлой неделе к Совету Безопасности, рассмотреть, как лучше оказать поддержку Южной Африке в этом усилии. Необходимо добиваться того, чтобы эта последняя миля на пути к демократии была успешной. Дания намерена сделать существенный вклад. Как только будет создан переходный исполнительный совет, мы также начнем программу помощи Южной Африке в переходный период, которая составит приблизительно 600 млн. датских крон, или около 100 млн. долл. США.

Уровень насилия в Южной Африке по-прежнему весьма высок; он становится единственной наиболее серьезной угрозой всему процессу. Мы призываем все стороны предпринять усилия, чтобы остановить насилие. Международное сообщество должно продолжать поддерживать такие усилия.

По-прежнему серьезным остается положение в Сомали. Необходимо как можно строже осудить достойные сожаления действия в виде продолжающихся нападений на Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали и персонал по оказанию помощи. Все стороны в гражданском конфликте должны понять, что насилие не принесет выгод. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение согласованного урегулирования в Сомали, а также усилия по облегчению страданий людей.

Слишком долго гражданская война и нарушения самых элементарных прав человека наблюдались в Судане. Генеральный секретарь назначил Специального представителя по гуманитарным вопросам для Судана. Дания призывает все стороны стремиться к политическим решениям проблем этой страны. Мы полностью поддерживаем деятельность Специального представителя, а также другие шаги, направленные на изменение закрепившегося положения, в том числе связанного с нарушениями прав человека.

Дания приветствует народ Камбоджи по случаю исторических и успешных выборов в Конституционную ассамблею и в связи с представлением на рассмотрение Ассамблеи новой конституции. Впечатляющий высокий процент участия избирателей и приверженность Конституционной ассамблеи делу осуществления своих задач означает победу демократии и мирного процесса.

Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря, Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) и принимавших участие в работе на избирательных участках международных служащих за их огромные усилия и тяжелую работу.

Международное сообщество должно по-прежнему поддерживать мирный процесс и процесс восстановления Камбоджи. Я могу подтвердить в этой связи приверженность Дании.

1993 год является Международным годом коренных народов мира. Правительство Дании оказывает поддержку организациям коренных народов для их полного участия в политической, экономической, социальной и культурной жизни. В сотрудничестве с правительством самоуправления Гренландии мы поддерживаем все усилия, связанные с возрастающим беспокойством по поводу особой ситуации, перед которой оказались коренные народы, включая народ инуит в Гренландии.

Особое беспокойство Дании вызывает тот факт, что коренные народы, которые постоянно проживают в Арктике в течение тысячелетий, стоят перед угрозой экологической деградации. 16 сентября 1993 года правительство Дании и правительство самоуправления Гренландии провели вторую Конференцию на уровне министров по экологии Арктики в Нууке – столице Гренландии. В Нуукской декларации, которая была принята и подписана на этой конференции, восемь арктических стран признали особую роль коренного населения в управлении экологией и развитии Арктики, а также важность их знаний и традиционной практики. Правительство Дании создаст и будет финансировать секретариат для содействия эффективному участию коренного населения в Стратегии экологической защиты Арктики и обеспечению устойчивого развития Арктики.

В заключение позвольте мне сказать, что не существует никакой альтернативы нашей Организации Объединенных Наций. Только Организация Объединенных Наций имеет необходимое право предпринимать действия в гуманитарной области, в операциях по поддержанию мира, создавать международные трибуналы и оказывать помощь страдающим людям во всем мире.

В то же самое время очевидна необходимость реформ в системе Организации Объединенных Наций. Работа, с которой сталкиваются все государства – члены Организации, состоит в том, чтобы добиться конкретных формулировок по таким реформам. Мы должны показать, что за словами, произносимыми с этой трибуны, лежит желание дать возможность Организации Объединенных Наций выполнять многочисленные функции, о которых ее просят народы.

**Г-н СИЛЛА** (Гвинея) (говорит по-французски): Я рад возможности выступить в Генеральной Ассамблее в тот день, когда



народ Гвинеи отмечает историческую дату — 28 сентября 1958 года, — когда в результате единодушного голосования Гвинея избрала национальную независимость и суверенитет, открыв таким образом дорогу для ускорения процесса освобождения африканских народов.

Легко понять поэтому ту гордость и удовлетворение, которую я чувствую, передавая вам в этот день годовщины послание мира и дружбы от народа Гвинеи и от ее президента генерала Лансана Конте.

Я присоединяю свой голос к выступлениям ораторов и поздравляю посла Инсаналли в связи с его избранием на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я также хочу заверить его в полной поддержке со стороны нашей делегации в выполнении возложенных на него ответственных задач. Его личные качества, его огромный опыт и бесценная помощь других членов бюро, которых я также поздравляю, дают возможность надеяться на успех в нашей работе.

Для меня является большим удовольствием воздать должное Председателю сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Стояну Ганеву из Болгарии за его искусство и преданность, с которой он руководил работой предыдущей сессии.

И, наконец, моя делегация высоко оценивает похвальные усилия, предпринятые Генеральным секретарем Его Превосходительством г-ном Бутросом Бутросом-Гали, не жалеющим своих усилий для построения и поддержания мира, несмотря на возникающие на этом пути препятствия.

Независимость братской республики Эритреи и ее принятие в члены данной Организации было воспринято с чувством большого облегчения ее народом и с чувством подлинного удовлетворения со стороны международного сообщества. Я приветствую Эритрею и желаю ей огромного успеха в решении трудных задач национального возрождения.

Я приветствую принятие Эритреи, Чешской Республики, Словакии и княжеств Монако и Андорра — все это подтверждает все возрастающий универсальный характер нашей Организации.

Окончание "холодной войны" радикально изменило геополитику мира в силу стремительных серий часто непредвиденных событий. Если мы и можем считать, что угроза глобальных конфликтов устранена, то все же с тревогой отмечаем распространение и усугубление вооруженных конфликтов, которые приводят к потере человеческой жизни, огромным разрушениям инфраструктуры и собственности, а также приносят тяжелые испытания гражданскому населению, страдающему от изгнания, голода и болезней.

Что за парадокс! С одной стороны, международное сообщество предпринимает огромные усилия, чтобы предотвратить или сдержать вооруженные конфликты, а с другой — действия международного сообщества не получают необходимых средств для ликвидации причин и проявлений этих конфликтов. В этом состоит одна из основных характерных черт международных отношений.

Короче говоря, для восстановления мира на земле потребуется еще больше средств.

Тем не менее, я с удовлетворением отмечаю, что текущие события способствуют возрождению Организации Объединенных Наций; благодаря качественным изменениям в позиции и политике Организация Объединенных Наций действительно стала гарантом мира в трудный момент для нынешних международных отношений.

Позитивные тенденции, которые наблюдаются в решении тех или иных политических проблем, должны были бы способствовать улучшению экономической и социальной ситуации в различных странах. Однако в большинстве развивающихся стран вместо улучшения ситуация серьезно ухудшилась. Возросшее число международных форумов, обсуждающих программы развития, к сожалению, не смогли повернуть вспять тенденцию к диспропорции в развитии, которую я упоминал.

В наше время мировые финансы испытывают серьезные трудности. Инвестиции капитала, предлагаемые на цели развития, неадекватны по отношению ко все возрастающему спросу со стороны африканских стран, особенно если мы примем во внимание новые потребности стран Восточной Европы, которые переживают трудности переходного периода. Все еще продолжается мировой

экономический кризис; он усугубляет неравенство и уже без того неустойчивые условия для развития, которые переживают страны третьего мира.

Для Африки этот кризис усугубляется засухой и опустыниванием, стагнацией, – а фактически сокращением – в области официальной помощи в целях развития, ухудшением условий торговли и вследствие этого значительным спадом доходов от экспортных поступлений отрицательными последствиями программ структурной перестройки и бременем внешней задолженности.

Позвольте мне особенно уделить внимание этому последнему вопросу. Члены Ассамблеи помнят, что серьезность проблемы задолженности привела к тому, что главы африканских государств и правительств предложили провести специальную встречу на высшем уровне по африканской задолженности. Сегодня эта проблема все еще также широко распространена и также остра, как и прежде, несмотря на меры помощи, предпринятые некоторыми кредиторами. Необходимо убедить международное сообщество в том, что до тех пор, пока вопрос о задолженности не будет изучаться на глобальной основе, согласованным образом, программы по социально-экономическому развитию третьего мира в результате будут поставлены под угрозу.

Недостаток ресурсов на цели развития имеет своим следствием массовый исход из стран Юга в страны Севера; фактически, единственное жизненное решение этого миграционного явления заключается в экономическом возрождении в странах Юга.

Проблемы окружающей среды – взаимоотношения между человеком и его окружающей средой – в последние годы совершенно справедливо стали одной из основных проблем международного сообщества. Разве есть необходимость подчеркивать тот факт, что человек посредством своей деятельности, разрушающей природу, усилил последовательную деградацию нашего мира до такой степени, когда сегодня мы слышим звуки колоколов, бьющих тревогу?

В прошлом человек был в основном пассивным наблюдателем естественного процесса разрушения и деградации экологической системы. Сегодня он стал основным деятелем в разрушении природной окружающей среды в

результате совокупного воздействия от осуществления непродуманных и ошибочных проектов и ряда программ путем неправильного применения науки и техники и в результате быстрого роста народонаселения.

По контрасту с этим, реальное развитие также должно включать защиту окружающей среды и экологический баланс. Именно поэтому моя делегация подчеркивает необходимость выполнения решений, принятых в Декларации Рио и Повестке дня на XXI век. Защита окружающей среды является общей ответственностью; все государства должны сделать вклад в это. Ни один регион не свободен от разрушения окружающей среды, происходит ли это в результате деятельности человека или природных явлений.

Моя страна, в которой обычно выпадает достаточно дождей и которая называется водоразделом Западной Африки, с обеспокоенностью отмечает, что уменьшается количество осадков и количество воды в ее естественных водных ресурсах. Вот почему мое правительство заинтересовано – более, чем в одном смысле, – в переговорах, которые происходят в рамках Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию относительно разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой в странах, которые серьезно страдают от этих явлений.

Устойчивый характер ряда политических кризисов, в том числе кризисы на юге Африки, в Сомали, Либерии, Боснии и Герцеговине, а также в других местах, является угрозой миру и безопасности человечества.

К счастью, наблюдается позитивное развитие в Южной Африке, где появилось, как представляется, ясное осознание того, что жизненно необходимо построить демократическое и многорасовое общество. Создание Исполнительного совета переходного периода, а также проявление воли к миру со стороны гражданского общества и определенная степень политического сознания дают основания для оптимизма, несмотря на некоторое сопротивление этому.

Это замечательное улучшение в политическом климате, которое было достигнуто, среди прочего, как результат духа компромисса, проявленного различными политическими деятелями, по мнению моей делегации, дает возможность снять экономические санкции в

отношении Южной Африки, как просил сам председатель Африканского национального конгресса Нельсон Мандела.

При данной ситуации есть основания для огромного удовлетворения деятельностью Организации африканского единства (ОАЕ), которая через свои миссии по наблюдению и Специальный комитет по югу Африки в значительной степени содействовал в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций мирным переменам, которые произошли в Южной Африке.

В Анголе, после того как появился луч надежды, процесс национального примирения, по-видимому, блокирован в результате обострения борьбы, возникшей из-за неуступчивости УНИТА. Только соблюдение сторонами соглашений, достигнутых в Бисесе, и результаты выборов позволят ангольскому народу восстановить мир и безопасность. Решение Совета Безопасности от 15 сентября 1993 года, в котором содержится рекомендация о применении санкций в отношении УНИТА, должно быть укреплено и неукоснительно выполнено, поскольку только постоянная твердость в отношении УНИТА и ее руководителя позволит положить конец этой жестокой гражданской войне, которая сеет смерть и разрушение.

Что касается Западной Сахары, заинтересованные стороны должны сотрудничать с Генеральным секретарем и со всеми сторонами, желающими участвовать в этом процессе, для того чтобы осуществить мирный план, который является жизненно важным для того, чтобы успешно покончить с этим кризисом.

Вот уже в течение четырех лет Либерия является ареной одной из самых кровопролитных гражданских войн на нашем континенте. Отказ некоторых сторон конфликта пойти на уступки привел к смерти сотен тысяч людей и значительному материальному разрушению, не говоря уже о массовом исходе беженцев и перемещенных лиц, в частности в соседние страны, включая мою собственную, которая в настоящее время дала убежище около 600 000 беженцев.

Однако с удовлетворением можно отметить, что переговоры, состоявшиеся в июле 1993 года в Женеве под совместной эгидой Экономического сообщества для стран Западной

Африки (ЭКОВАС) и Организации Объединенных Наций, при поддержке ОАЕ позволили привести различные стороны конфликта к конструктивному диалогу, единственному пути для отыскания прочного решения этого ужасного кризиса.

Подписание заинтересованными сторонами Женевских соглашений под эгидой ЭКОВАС от 25 июля 1993 года в Котону означает, я надеюсь, что сейчас созданы условия для окончательного возвращения мира и стабильности в эту страну и субрегион. Однако не будем забывать, что для достижения прочного мира расширение Группы наблюдения ЭКОВАС путем включения африканских войск из стран, не входящих в ЭКОВАС, и подкрепленное присутствием международных наблюдателей, является одной из гарантий начала процесса по размещению войск в лагеря, разоружению враждующих сторон и проведению демократических выборов для достижения возврата к нормальной конституционной жизни.

Конфликт в Сомали становится еще более трагичным. Международное сообщество должно предпринять совместные эффективные действия. Для достижения быстрого политического решения важно остановить внезапную эскалацию, которая осложняет положение в Сомали. Организация Объединенных Наций должна возобновить свои призывы к миру перед лицом многих актов насилия, которые совершаются как "голубыми касками", так и населением Сомали.

Совет Безопасности должен принять решение относительно новой стратегии, для того чтобы были преодолены последние препятствия на пути умиротворения и чтобы миссия, возложенная на Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали, была успешной. Мое правительство призывает все стороны конфликта в Сомали сделать свой вклад в успех политического процесса, который сейчас идет в направлении восстановления мира и безопасности в братской Сомали.

На Ближнем Востоке после периода ненависти, волнений и сомнений вовлеченные в конфликт стороны решительно продвигаются на путь прочного мира.

Подписание 13 сентября в Вашингтоне Соглашения об автономии Иерихона и Газа является примером взаимного признания Организации освобождения Палестины (ООП) и Израиля, свидетельством смелости и

политического реализма обеих сторон. Гвинея, в качестве члена Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, с удовлетворением отмечает это позитивное событие.

Для моей страны мирное сосуществование государства Израиль и Палестинского государства под руководством ООП должно стать реальностью нашей действительности. После Иерихона и Газы освобождение всех других территорий должно способствовать консолидации отношений между двумя общинами.

Международное сообщество должно поощрять и поддерживать движение к миру в этом очень деликатном регионе с целью социально-экономического развития Палестинского государства.

В целях предотвращения новой конфронтации международное сообщество должно следить за тем, чтобы Кувейт и Ирак выполняли решения Комиссии по демаркации границ на основе резолюции Совета Безопасности 833 (1993), согласно которой определены надежные и нерушимые границы между двумя странами.

Ослабление напряженности в Камбодже явилось результатом успешного проведения выборов, положило конец длительным страданиям камбоджийского народа. Есть причины для оптимизма в связи с достижением позитивных результатов усилий международного сообщества в этом регионе. Соблюдение Парижских соглашений является гарантией прочного мира и будет способствовать процессу национального воссоздания этой страны.

Что касается Боснии и Герцеговины, масштабность неразумных преступлений, таких, как убийства на этнической и религиозной почве, а также тенденция затягивания этого конфликта свидетельствуют о разделении нации – вызванном окончанием "холодной войны", – некогда бывшей сильной и сплоченной.

После многих усилий три вовлеченных в конфликт сообщества все еще не добились стабильного мира. К сожалению, законы джунглей по-прежнему доминируют над неспособностью одних и равнодушием других в решении проблем. Подлинная безопасность и прочный мир в Боснии и Герцеговине могут быть достигнуты лишь на серьезных переговорах, которые были бы гарантированы международным

сообществом в целом и государствами субрегиона, в частности.

Что касается Корейского полуострова, то международное сообщество должно поддержать мирное воссоединение двух государств этого региона.

Африка, как и другие части света, переживает важный момент в своей истории: период демократизации общества и его институтов. Успех этого процесса качественных изменений, однако, предполагает осознание исторической, социальной и культурной реальностей государств в целях обеспечения гармонического и стабильного развития.

Республика Гвинея сделала важные шаги в этом направлении. Следует отметить следующие достижения: ратификация большинства африканских и международных конвенций, касающихся прав человека и гуманитарного права, принятие основополагающего закона страны, который предусматривает президентское правление, разделение функций властей, примат права, политический плюрализм и децентрализацию, создание Верховного суда, который, кроме прочего, обеспечивает правильность проведения выборов, осуществление полномочий Национального совета коммуникаций, который призван обеспечивать свободу прессы и свободный доступ всех политических партий к государственным средствам массовой информации, стремление правительства провести справедливые и открытые выборы. Президентские выборы состоятся 5 декабря, за которыми последуют выборы в законодательный орган.

По нашему мнению, эти усилия в Гвинею, направленные на демократизацию, как и во многих других африканских странах, должны поощряться нашими партнерами по развитию в целях достижения успеха в этом процессе.

Созыв ряда международных конференций в 1994 и 1995 годах, в частности по проблемам народонаселения, положения женщин и социального развития, подтверждает интерес международного сообщества к процессу улучшения экономического и социального положения самых уязвимых слоев населения, а также к их участию в процессе развития.

В 1993 году международное сообщество проявило более острый интерес к вопросам соблюдения прав человека.

Две конференции явились тому подтверждением. В июне в Вене и совсем недавно в Женеве мы вместе анализировали пройденный путь, оценивали перспективы на будущее, для того чтобы искоренить причины, вызывающие страдания, вновь подтвердили нашу веру в достоинство человека.

Однако отсутствие международного механизма предотвращения и наказания за серьезные нарушения прав человека делает невозможным обеспечение эффективной защиты этих прав. Поэтому мое правительство считает, что создание постоянно действующего суда, карающего за совершение уголовных преступлений, было бы важным шагом в деле защиты и содействия прав человека.

Такая юрисдикция, предусматривающая неизбежное наказание виновников нарушений, придаст большую эффективность существующему международному праву.

Однако мы должны исключить из международной практики случаи какого-либо выборочного подхода к вопросу о соблюдении прав человека, выливающегося в дискриминацию, которую необходимо осуждать или принимать соответствующие санкции.

Более того, существующая связь между правами человека и другими аспектами социального развития требует разработки национальных программ, которые могли бы содействовать решению следующих проблем: защита семьи, которая считается главной ячейкой общества, интеграция женщин в процесс развития и их участие в управлении государственными делами, защита уязвимых слоев населения — детей, людей пожилого возраста, инвалидов путем создания соответствующих условий для реализации их потенциала, принятие мер в борьбе против производства, потребления и оборота наркотиков и психотропных средств посредством международного сотрудничества, совершенствования национального законодательства и ратификации существующих международных конвенций.

Наряду с этими мерами должны быть разработаны эффективные меры по борьбе со СПИДом, который в силу своих разрушительных особенностей, представляет серьезную угрозу выживанию всего человечества.

Достигнутый в области разоружения прогресс должен продолжаться с надеждой на то, что высвобожденные в ходе этого процесса ресурсы будут содействовать подъему мировой экономики.

В своем докладе о деятельности Организации Объединенных Наций и других заявлениях Генеральный секретарь осветил тревожную финансовую ситуацию, сложившуюся в Организации. Эта ситуация парадоксальна. В то время, когда Организация Объединенных Наций берет на себя все новые и новые задачи в деле служения миру и развитию, одновременно сокращаются ресурсы, которые необходимы ей для выполнения этих функций. Мы должны воздать должное Генеральному секретарю и поощрять его к принятию мер строгой экономии, а также в рамках проведения перестройки Организации в целях повышения ее эффективности.

Моя делегация решительно призывает государства-члены выполнить свои финансовые обязательства, выплачивая своевременно и регулярно свои взносы, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно функционировать и выполнять свою миссию.

Я надеюсь, что сказанное мною будет воспринято как призыв к настойчивости и надежде. В моих словах, основанных на реальности изменений, которые произошли после "холодной войны", и раскола, вызванного этими изменениями в некоторых частях света, содержится призыв к нашей Организации выработать новую динамичную стратегию с целью установления нового мирового порядка, основанного на принципах равенства, справедливости, мира, сотрудничества и уважения демократических ценностей.

Мы настойчиво требуем постоянных усилий по демократизации международных отношений. Механизмы функционирования и структура некоторых органов в Организации Объединенных Наций должны быть пересмотрены с целью повышения эффективности и выравнивания представительства государств и регионов в тех структурах и органах Организации Объединенных Наций, которые принимают решения.

Эта настойчивость лежит в основе нашей надежды на создание нашего общего будущего на пороге двадцать первого века, надежды на то, что все люди встанут на путь мира,

развития государств и соблюдения прав человека. Наше общее выживание зависит от нашей солидарности и эффективности наших действий, которые будут направлены на воплощение наших надежд в реальность в международных отношениях.

**Г-н СКУБИШЕВСКИЙ** (Польша): Я поздравляю Его Превосходительство посла Гайаны г-на Самюэля Инсаналли по случаю его избрания на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Я также хотел бы поблагодарить Его Превосходительство г-на Стояна Ганева, представителя Болгарии, за его вклад в успешную работу предыдущей сессии. Кроме того, я хотел бы выразить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций глубокую признательность польского правительства за работу, проделанную им в прошлом году.

В начале своего выступления я хотел бы остановиться на некоторых актуальных целях и задачах нашей Организации. Я начну с обсуждения роли Организации Объединенных Наций в организации мирного процесса после "холодной войны". В эру, которая началась после окончания "холодной войны", на Организацию Объединенных Наций возлагается еще больше надежд и ответственности. Эта тенденция будет сохраняться и в последующие годы. Во все более взаимозависимом мире Организация Объединенных Наций, несмотря на свои недостатки и ограничения, представляет наилучшую возможность для рассмотрения глобальных проблем, которые по-прежнему являются нерешенными, а также для решения новых сложных задач. Перед Организацией стоит задача создания лучшего, более демократического и справедливого мира. В действительности нам очень необходимо видение такого мира. Мы чаще должны задаваться следующим вопросом: можем ли мы выполнить эту задачу? Как мы должны разрешить нынешний кризис руководства, как в рамках отдельных государств, так и на международном уровне?

Организация Объединенных Наций представляет собой соответствующую основу для формирования того видения, о котором я уже говорил. Прежде всего оно должно основываться на оценке геополитических и геоэкономических условий, в частности на постулаты о том, что мир стал плюралистским, каким бы ни был размер и весомость государств в международных отношениях. Оно также

должно отражать и все большее осознание необходимости многостороннего подхода в решении проблем.

Прошло четыре года после окончания "холодной войны". Мы должны не просто приспособиться к новой ситуации, но мы должны формировать ее, для того чтобы выработать всеобъемлющее решение. Нынешний кризис имеет много аспектов. Сегодня его главным источником служат неразрешенные экономические и социальные вопросы, а также такие политические проблемы, как территориальные споры и этническая напряженность. Но мы должны помнить, что процесс нахождения ответа на эти вопросы неизбежно приведет в будущем к новому балансу сил между государствами, и в результате мы вновь встанем перед лицом возможности применения силы. Этот вопрос, в частности, был затронут Генеральным секретарем в его "Повестке дня для мира". Этот вопрос имеет широкие последствия, а мы еще не разработали широкомасштабную стратегию демократической трансформации. Я думаю, что Организация Объединенных Наций должна более систематическим путем приступить к изучению своей роли в мире на сегодняшний день и в следующем столетии. Один из подготовительных шагов может включать подготовку доклада об Организации Объединенных Наций как о лидере глобальных изменений и как органа, обеспечивающего новый мировой порядок после "холодной войны". Такая задача могла бы быть поручена самым знающим людям, и с с л е д о в а т е л ь с к и м и н с т и т у т а м , транснациональным корпорациям и другим органам. Этот доклад мог бы стать основой для выработки будущих обязательств Организации Объединенных Наций и ее государств-членов.

Нам необходимо провести тщательный анализ приоритетных задач Организации Объединенных Наций и, соответственно, всей системы Организации Объединенных Наций. Основная цель реформы состоит в том, чтобы адаптировать Организацию Объединенных Наций к потребностям мира после "холодной войны". Реформа также должна учитывать и происходящие изменения в государствах-членах. Это, в частности, касается стран, находящихся в переходном периоде своего развития не только в Центральной и Восточной Европе, но также и в различных частях других континентов. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и еще раз подчеркнуть, что Польша твердо и бесповоротно привержена

политическим и экономическим трансформациям, которые она начала в 1989 году, и что ее внешняя политика имеет стабильные приоритеты.

Судьба стран, которые находятся в процессе трансформации, — это не только их проблема. Их успех или неудачи неизбежно окажут сильное воздействие на другие государства. Международное сообщество должно сделать все возможное, чтобы поддержать процесс трансформации и оказать помощь новым демократиям в их продолжающихся усилиях, направленных на проведение реформ, экономическое возрождение, социальный прогресс и полное участие в международных отношениях. Такой подход поможет им быстрее интегрироваться в международную экономическую систему.

Военный фактор безопасности по-прежнему сохраняет свое значение, хотя он и отличается от того, каким он был в эру "холодной войны". Организация Объединенных Наций разработала повестку дня в области разоружения. Подписание Конвенции по химическому оружию почти 150 странами показывает, как новый политический климат способствует достижению долгожданных договоренностей и подводит нас ближе к миру, свободному от оружия массового уничтожения. Мы надеемся, что будут предприняты такие же активные действия и в области ядерного разоружения. Начало переговоров по всеобъемлющему запрету ядерных испытаний является большим шагом вперед в этом направлении. Организации Объединенных Наций также следует рассмотреть вопрос угрозы, возникающей в результате возможного распространения потенциала ядерного оружия и распространения других видов оружия массового уничтожения. Польша уделяет огромное внимание тщательной и конструктивной подготовке Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, намеченной на 1995 год.

Сейчас я хотел бы остановиться на вопросе о правах человека. По ряду причин, после Венской конференции, Организация должна уделить основное внимание вопросу о правах человека. При этом, я думаю, необходимо вспомнить слова Генерального секретаря Бутроса Бутроса-Гали, обращенные к органу высокого уровня, Экономическому и Социальному Совету:

"Организация Объединенных Наций по своей сути является

универсальной, глобальной и всеобъемлющей. В нее входят суверенные государства, однако она крайне обеспокоена благосостоянием индивидуумов. Ее озабоченность судьбой индивидуумов, обществ, в которых они живут, а также мирового сообщества в целом, не является по своей сути, как утверждают некоторые, противоречивой".

Существуют разные мнения относительно охвата прав человека, ответственности государств в плане их соблюдения и роли международного сообщества в контроле за их выполнением. Органы Организации Объединенных Наций должны расширить свои возможности в плане переговоров и посредничества и показать свое умение в преодолении этих расхождений. Важными критериями являются мораль, присущее человеческой личности достоинство и правопорядок. Права человека должны выражать общие ценности международного сообщества. Их осуществление становится одной из предпосылок всеобщей стабильности и безопасности в мире.

Основные права человека носят универсальный характер; их сущность непреложна и не связана с обстоятельствами. Однако, говоря это, мы не закрываем глаза на наличие разнообразных культур и традиций в историческом развитии разных регионов мира. Это необходимо должным образом учитывать; тем не менее это не может оправдывать любые нарушения прав человека или неисполнение соответствующих инструментов. Существует возможность рассматривать критику в отношении такой незаконной политики и законных попыток исправить ее как посягательство на суверенитет государств. Развивая и эффективно защищая права человека и содействуя их осуществлению, Организация Объединенных Наций должна сделать эту деятельность элементом своего сотрудничества с государствами.

Международный мир и безопасность, устойчивое развитие и права человека — это три тесно взаимосвязанные области, на которых Организация Объединенных Наций должна сосредоточить свое внимание. "Повестка дня для мира", "Повестка дня на XXI век" и будущая повестка дня для развития должны, по моему мнению, быть дополнены повесткой дня для прав человека. Учитывая результаты Венской конференции, повестка дня для прав

человека представляла бы собой план действий для разработки и осуществления норм и недопущения нарушений.

Каждому человеку необходим более легкий и лучший доступ к международной защите своих прав и свобод. Организация должна пересмотреть процедуры рассмотрения жалоб и придать им более универсальный характер. Допуская, что Второй и Третий комитеты войдут в состав единого Экономического и Социального комитета, Польша предлагает учредить комитет по правам человека и гуманитарным вопросам в качестве одного из главных комитетов Генеральной Ассамблеи. Мы рекомендуем расширить ответственность, сферу компетенции и состав Комиссии по правам человека. Кроме того, мы поддерживаем предложение о создании бюро Верховного комиссара по правам человека и считаем этот вопрос безотлагательным.

Далее, мы должны изучить средства содействия осуществлению прав человека на региональном уровне. На небольшое бюро, которое могло бы находиться в Варшаве, можно было бы возложить контроль за соблюдением прав человека в Восточной Европе. Это уязвимый регион. Такое бюро могло бы стать отделением женевского бюро. Я предложил разместить бюро в Варшаве, поскольку Совецание по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совет Европы уже функционируют здесь, и это могло бы облегчить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и европейскими учреждениями в этой области. Этот регион дает возможность глубже проникнуть в суть того, как демократия и права человека осуществляются в странах, стоящих на пути демократических преобразований.

В последнее время критически важное значение приобрел один из аспектов прав человека. Я имею в виду возрастающее число нарушений гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов, как международных, так и внутренних. Как подчеркнул председатель Международного комитета Красного Креста в ходе недавно состоявшейся в Женеве Международной конференции по защите жертв войны, практика показывает изменение к худшему. Все более часто гражданское население становится заложником и первой мишенью в борьбе военных диктаторов. Ежедневно средства массовой информации доносят до нас сцены зверств в ходе войны. Мы, в Организации Объединенных Наций, не должны относиться безучастно к этим фактам.

Польша присоединяется к призыву принять срочные меры, с тем чтобы возродить соблюдение гуманитарного права и поддерживать силу Женевских конвенций и дополнительных протоколов к ним. Правительство Польши решительно поддерживает Декларацию, принятую на Конференции по защите жертв войны. По нашему мнению, международное сообщество должно уделять особое внимание соблюдению прав человека и норм гуманитарного права в ходе национальных конфликтов. Военные преступления не должны оставаться безнаказанными.

Третья задача, на которую я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи, – это задача развития. Все больший разрыв между богатыми и бедными странами служит значительным источником напряженности и конфликтов. Даже Европа ощущает это, ибо ей угрожает появление нового "занавеса", на сей раз экономического. Я уверен в том, что в разрабатываемой сейчас повестке дня для развития будут всесторонне рассмотрены разные аспекты этой потенциальной опасности. Нам нужна новая парадигма развития, ориентированная на человека: права человека имеют свое экономическое измерение. Экономические и социальные трудности оказывают решающее влияние на международную безопасность и всеобщую стабильность и зачастую приводят к нарушению прав человека. Главное заключается в установлении духа партнерства и солидарности. Мы ожидаем, что на конференции на высшем уровне по проблемам социального развития, которая должна состояться в Копенгагене в 1995 году, будут определены необходимые задачи в области социального развития и тем самым будет подкреплено устойчивое экономическое развитие.

Сейчас я перейду к обсуждению некоторых процедур и методов, которые особенно актуальны в свете перечисленных мною целей и задач. Во-первых, я хочу остановиться на вопросе урегулирования споров. Новая ситуация в мире требует уделения более серьезного внимания международному праву, его осуществлению и применению. Польша выступает за расширение все еще ограниченной, обязательной для исполнения юрисдикции Международного Суда. Было бы также крайне желательно, если бы вслед за этим последовало изъятие оговорок к правовым статьям договоров.

Польша поддерживает просьбу Генерального секретаря ко всем государствам-членам принять



обязательную юрисдикцию Суда до окончания Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций, то есть до 2000 года. Посредством своей юрисдикции, носящей консультативный характер, Суд мог бы решать такие вопросы, как правовые элементы политических решений, обзор административных мер или взаимосвязь между некоторыми главными органами Организации Объединенных Наций.

Мирное урегулирование споров требует нового подхода. Традиционные средства, а именно перечисленные в статье 33 Устава, могли бы — в зависимости от существа каждого дела — сочетаться с мерами по поддержанию мира, установлению мира или даже с мерами принуждения. Мы должны делать различие между разными этапами или составными частями одного и того же конфликта, в котором каждый этап потребует иного подхода или иной процедуры. И давайте помнить, что все большее число конфликтов не могут быть просто "урегулированы", во всяком случае в обозримом будущем. Ими, скорее, нужно "управлять". Все это открывает новые перспективы для искусного применения различных механизмов Организации Объединенных Наций.

Сейчас я хотел бы сказать несколько слов на тему операций по поддержанию мира. Этому вопросу отводится важное место среди других аспектов деятельности Организации Объединенных Наций. Здесь поставлены на карту успех деятельности Организации Объединенных Наций и, соответственно, ее престиж. В "Повестке дня для мира" были намечены концептуальные рамки. Превентивная дипломатия, поддержание мира, миротворчество и, в особенности, меры по обеспечению осуществления перечисленной выше деятельности требуют надежных ориентиров, методики и тщательного планирования проводимых операций. Хотя уже проделана большая работа, сделать остается значительно больше. Проблемы, связанные с обеспечением операций по поддержанию мира четким мандатом, определением сроков их проведения, рациональной их организацией и экономным расходованием выделяемых средств, также требуют особого внимания со стороны Организации Объединенных Наций.

С учетом вызывающего тревогу числа жертв среди военного и гражданского персонала сил по поддержанию мира Польша полностью поддерживает идею скорейшей разработки

имеющего для всех сторон обязательную силу правового документа, который мог бы быть подготовлен в форме конвенции о безопасности и охране жизни персонала, принимающего участие в операциях по поддержанию мира. Организации Объединенных Наций не следует братья за осуществление новых операций без четкого определения стоящих перед ними задач. Речь здесь идет о доверии к Организации и ее возможном вкладе в обеспечение безопасности каждого из нас.

Региональные конфликты занимают значительное место в повестке дня Организации Объединенных Наций. В отдельных конкретных случаях определенную пользу могли бы принести региональные организации, поскольку не во всех регионах имеются подобные готовые к действию механизмы урегулирования конфликтных ситуаций. Вместе с тем, возможно, что эти регионы стремятся к их созданию. Совет Безопасности также мог бы играть определенную роль в соответствующих случаях. Значение предпринимаемых на региональном уровне усилий особенно актуально для Африки, где существует большое число специфических трудностей и проблем. Нам следует уделять этому континенту больше внимания. Польша поддерживает инициативы и программы, направленные на мирное урегулирование конфликтов и создание или укрепление в Африке демократических институтов.

В свете проводимых в настоящее время в Южно-Африканской Республике радикальных конституционных реформ Польша выступает за отмену санкций и других ограничений, введенных в отношении этой страны.

Последние события на Ближнем Востоке свидетельствуют о наличии подлинной воли к достижению компромисса и мирному урегулированию. Польша разделяет точку зрения тех, кто полагает, что Генеральной Ассамблее следовало бы поддержать мирный процесс и призвать к развертыванию регионального сотрудничества в районе Ближнего Востока. В то же время Ассамблее следует воздержаться от принятия новых резолюций, способных нанести ущерб этому хрупкому процессу.

Мы считаем, что разрастания конфликта в Боснии и Герцеговине до его нынешних масштабов можно было избежать, если бы международное сообщество, и в особенности страны Европы, предприняли необходимые шаги тогда, когда еще не было поздно. Безусловно,

я понимаю, что в конфликте, характеризующемся как внутренними, так и международными факторами, у того, кто не является стороной в конфликте, имеются довольно ограниченные возможности как-то повлиять на ход событий и что путь к урегулированию должен в конечном итоге быть найден самими сторонами в конфликте. Польша отвергает политику поощрения агрессоров и навязывания путей урегулирования территориальных споров.

И наконец, вопрос о санкциях. Я хотел бы привлечь внимание присутствующих к проблеме осуществления положений статьи 50 Устава. Я считаю, что государства-члены, экономике которых в результате введения санкций наносится тяжелый ущерб, имеют право на нечто более существенное, чем просто возможность воспользоваться консультативными услугами, и право обратиться к международному сообществу с общим – и потому неэффективным – призывом принять во внимание то бремя, которое им приходится нести. Ввиду того, что санкции сейчас вводятся все чаще, нельзя допустить, чтобы порождаемая ими проблема экономического ущерба для третьих стран игнорировалась, как она фактически игнорируется в настоящее время. Необходимо в срочном порядке разработать приемлемый механизм по урегулированию этого вопроса.

В завершение хотелось бы отметить, что Организация Объединенных Наций, как и окружающий ее мир, переживает динамичный переходный период, отмеченный влиянием происходящей коренной переоценки имеющегося потенциала обеспечения мира, развития и сотрудничества между странами.

Организация предпринимает усилия с целью внесения собственного вклада в обеспечение лучшего будущего для всего мира и улучшения условий жизни человека. У нее имеются все возможности для того, чтобы выработать всеобъемлющий план действий в рамках достижения следующей триединой цели: обеспечения мира и безопасности, обеспечения устойчивого развития человека и установления демократии и соблюдения прав человека. Тем самым она сможет осуществить содержащееся в Уставе обещание "быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей".

**Г-н КАРГБО** (Сьерра-Леоне) (говорит по-английски): В прошлом году глава нашего

государства капитан Валентин Е. М. Страссер поведал членам Ассамблеи о том опустошении, которое принесла Сьерра-Леоне гражданская война в Либерии. Он рассказал членам Ассамблеи о тех страданиях и мучениях, которые сьерралейцам приходится переносить вследствие этого конфликта, и о тех последствиях, которыми он чреват для мира и безопасности в регионе.

К сожалению, я вынужден информировать данный орган не только о том, что война в Сьерра-Леоне продолжается, но и о том, что за истекший период погибло много ни в чем не повинных сьерралейцев. На сегодня в Сьерра-Леоне насчитывается более 400 000 человек, вынужденных покинуть свои дома и переселиться в другие районы внутри страны, и более 250 000 тысяч человек, вынужденных просить о предоставлении им статуса беженцев в соседних странах, не говоря уже о том опустошении, которому подверглась экономика страны.

Поэтому, с учетом царящего на территории страны опустошения и почти полного развала экономики, становится понятно, почему моя страна столь горячо стремится к восстановлению мира в Либерии. Без установления мира сьерралейцы не могут приступить к восстановлению экономики страны. Сьерралейцы также надеются на то, что мир будет восстановлен и мы сможем начать по крупицам собирать то, что осталось от нашей страны, и наладить в ней нормальную жизнь и что больше не понадобится отвлекать огромные ресурсы на подавление действий мятежников. Мы также надеемся на то, что с урегулированием конфликта сформированное Национальным временным руководящим советом правительство сможет уделить все свое внимание решению важнейшей задачи строительства государства. Поэтому, выступая с этой трибуны, мы вновь обращаемся с просьбой о своевременном предоставлении гуманитарной помощи сотням тысяч наших соотечественников, не по своей воле оказавшимся в положении перемещенных лиц и беженцев, поскольку лишь предоставление такой помощи позволит им вновь вернуться к нормальной жизни.

Социально-экономическая помощь этой Организации будет также необходима для наших усилий в области послевоенной реконструкции и восстановления. Наш крик души обращен к международному сообществу, которое мы просим обеспечить необходимую помощь и поддержку

стране, отчаянно в этом нуждающейся, хотя и не по своей собственной вине; стране, которая выступает в роли стража брата своего, в подлинном смысле этого слова, и от имени международного сообщества положить конец кровопролитию и помочь восстановить мир и порядок в Либерии.

Поэтому мы надеемся, что последнее соглашение, заключенное в Котону по этому конфликту, проложит путь к миру Либерии. Моя страна надеялась, что к настоящему моменту при помощи Совета Безопасности будет учреждена и развернута Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) и также будет оказана существенная поддержка Целевому фонду, учрежденному Генеральным секретарем для дальнейшего участия Группы наблюдения за прекращением огня (ЭКМОГО) Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОВАС) в Либерии.

В части этого мирного плана содержится призыв к созданию буферной зоны вдоль наших границ для предотвращения проникновения на нашу территорию людей и военной техники из Либерии. Во имя мира и безопасности в регионе мы призываем эту Организацию полностью поддержать нашу просьбу. Международная помощь чрезвычайно необходима ЭКМОГО, если учесть, что в течение двух последних лет западноафриканские страны несут бремя поддержания мира в Либерии без особой помощи извне, несмотря на огромные проблемы, которые им предстоит решать как порознь, так и вместе. В регионе, в котором содержится 10 из наименее развитых и самых бедных стран, очевидно, что довольно скоро западноафриканский регион не сможет более нести вместе с ЭКМОГО бремя без такой помощи извне.

Я хотел бы предупредить здесь: соглашение, заключенное в Котону, с нашей точки зрения, предлагает последнюю возможность принести мир на землю Либерии. Если этого не произойдет, мы опасаемся, что страна может стать еще одним Сомали. Поэтому поддержка Организации Объединенных Наций остается необходимой. Поэтому мы надеемся, что государства-члены внесут щедрый вклад в Целевой фонд. Это могло бы спасти жизни.

Перед тем как продолжить свои мысли, я хотел бы от имени делегации Сьерра-Леоне и от

себя лично передать теплые поздравления послу Инсаналли в связи с единодушным избранием его на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также хотел бы выразить искреннюю признательность моей делегации Его Превосходительству г-ну Стояну Ганеву, его предшественнику, за то, как компетентно он выполнял свои обязанности и за его личные усилия в продвижении к благородным целям нашей Организации.

Наш уважаемый Генеральный секретарь стойчески, самоотверженно и решительно продолжает свои благородные усилия от имени нас всех. Мы хотели бы тепло поздравить его с последним докладом.

Я хотел бы также передать теплые поздравления правительства и народа Сьерра-Леоне дружественным правительствам и народам тех стран, которые присоединились к нам в этой Ассамблее в качестве полноправных государств-членов. Мы не сомневаемся в том, что их вступление приближает нас к цели универсальности и что они внесут эффективный вклад в наше стремление к более мирному миру.

Мы считаем, что наша Организация находится на перекрестке, что сказанное нами в ходе этой сессии и взятые на себя обязательства будут иметь серьезные последствия для будущего и что возрождение нашей Организации потребует извлечения уроков из недавнего прошлого и адаптации нашего видения будущего к современным условиям.

Сьерра-Леоне искренне надеялась, что прекращение эры "холодной войны" приведет к наступлению золотого тысячелетия мира и процветания для всех. Однако, к сожалению, мы стали свидетелями возникновения серии ситуаций по всему миру, которые привели к созданию нестабильной международной обстановки, в большей мере характеризующейся насилием. Мы сталкиваемся с конфликтами и нищетой, которые пагубно отражаются на жизни значительных слоев человечества, и более глубоким чувством бессилия и отчаяния, которые заставляют нас всех испытывать ностальгию по порядку и логике прошлого. Но ностальгия бесполезна, она лишь способствует уходу от реальности, без извлечения уроков из прошлого, чтобы направлять развитие событий в будущем.

Позвольте мне перейти сейчас к вопросу, который по-прежнему вызывает у нас всех глубокую озабоченность, а именно к поддержанию мира. Речь идет не о принципах и эффективности операций по поддержанию мира, а о том, что уже несколько раз расходы на них превышали регулярный бюджет Организации. Больше всего тревожит перспектива, что в скором времени такие расходы превысят ресурсы, выделенные на развитие с момента создания Организации Объединенных Наций. Мы искренне считаем, что пришло время уделять больше внимания предотвращению и урегулированию конфликтов. Нашим целям отвечало бы гораздо лучше и стоило бы гораздо меньше Организации, если бы конфликты удавалось сдерживать и урегулировать до того, как они достигнут этапа открытых боевых действий, когда ситуации гораздо труднее контролировать. Мы могли бы составить перечень упущенных возможностей, самым вопиющим примером которых является либерийский конфликт. Давайте впредь уделять больше внимания предотвращению конфликтов, а не направлению войск в различные театры военных действий за баснословные суммы. Последние события показали, что мы не можем позволить рисковать жизнью наших людей в ситуациях, которые можно было бы предотвратить. Позвольте мне вновь повторить твердую веру Сьерра-Леоне в осуществляемые сейчас по всему миру операции по поддержанию мира и приверженность им. Мы осуждаем действия тех, кто сделал участников операций по поддержанию мира объектом своей ненависти, и приветствуем доблестных мужчин и женщин, которые действуют от имени нас всех.

Однако наше упорное стремление к цели достижения глобального мира и проведению операций по поддержанию мира не принесет желаемых результатов, если сохранится нынешнее расползание вооружений и боеприпасов по районам конфликтов. Как мы все знаем, многие страны третьего мира, где бушуют сегодня военные конфликты, не производят оружия. С другой стороны, они по-прежнему остаются получателями некоторых из самых смертоносных видов вооружений. Когда такие вооружения поставляются противоборствующим фракциям, будь то повстанцы или кто-либо еще, их основными жертвами оказываются ни в чем не повинные гражданские лица. Сегодня мы оказываемся свидетелями бойни и потерь человеческих жизней в результате применения оружия, приобретенного в течение ряда лет

различными повстанческими движениями в Африке у производителей оружия.

Поэтому становится очевидным, что, если мы хотим положить конец такому кровопролитию и бойне, следует ввести дальнейшие ограничительные меры на продажу и распространение оружия и боеприпасов. С нашей точки зрения, в эту категорию попадает распространение и все более широкое применение мин и других взрывных устройств в третьем мире, что приводит к тяжелым потерям, в особенности среди ни в чем не повинных гражданских лиц. Многие гражданские лица продолжают умирать из-за того, как огульно устанавливаются и используются эти мины силами повстанцев с самого момента приобретения их из неизвестного источника. Поэтому мы приветствуем инициативу Европейского сообщества внести специальный пункт в повестку дня этой сессии Ассамблеи рассмотреть такие вопросы. Мы считаем, что поддержка международного сообщества необходима в подходе к пагубным последствиям наличия таких мин.

Также в связи с вопросом конфликтов мы хотели бы повторить нашу поддержку недавно завершившейся Международной конференции по защите жертв войны и ее рекомендации. Мы твердо убеждены в том, что гуманитарное право должно стать полностью универсальным, должно быть широко известным, соблюдаться в полном объеме и должно быть расширено для того, чтобы полностью покрывать немеждународные конфликты.

Моя делегация продолжает с интересом наблюдать за политическими событиями в Южной Африке, набирающими темпы. Однако, хотя идущие переговоры вселяют надежду на урегулирование этой проблемы, мы весьма удручены тем, что продолжающееся насилие, направленное в особенности против ни в чем не повинных людей – большинство из которых черные, – не утихает. Насилие отвратительно во всех формах, но когда его осуществляют беспринципные группы и отдельные лица для того, чтобы нажить политический капитал, в то время, когда требуются терпение, мужество, приверженность и терпимость, может вызывать у нас всех лишь тревогу.

Поэтому мы хотели бы призвать всех, независимо от политической принадлежности, проявить терпимость и отказаться от применения насилия. Но еще более настоятельно мы

призываем все правительства и политических лидеров использовать свое влияние на своих сторонников, с тем чтобы не подвергать угрозе демократический процесс и конструктивно действовать на благо новой Южной Африки. Этот призыв обращается также ко всем новым демократическим странам.

Сейчас, когда осязаемым становится достижение цели правления большинства, настало время, чтобы чернокожее большинство, которое столь долго страдало от воздействия одиозной системы апартеида, сплотило свои ряды и объединилось, с тем чтобы благодаря их совместным усилиям новая Южная Африка смогла показать себя на международной арене ради их собственного блага и на благо всех южноафриканцев.

Мы обращаемся с призывом к чернокожим южноафриканцам еще больше крепить их единство, серьезно отнестись к своей ответственности и опровергнуть утверждения апологетов апартеида относительно того, что чернокожие не способны к самоуправлению. Ведь только при условии совместной деятельности и при условии прекращения насилия они смогут воспользоваться плодами своей борьбы за свободу, которую они вели на протяжении столь долгого времени и наконец приблизились к победе.

Сьерра-Леоне многие годы выступает в поддержку всеобъемлющего решения ближневосточного конфликта на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы расцениваем недавнее взаимное признание между Организацией освобождения Палестины и Израилем как исключительно позитивный шаг в направлении полного восстановления мира на Ближнем Востоке.

Мы также призываем все стороны, принимающие участие в продолжающихся переговорах по вопросу решения других аспектов ближневосточной проблемы, продемонстрировать такое же стремление служить интересам своего собственного народа, который на протяжении десятилетий не знал ничего, кроме вражды, конфликтов, страданий и ненависти, а также учитывать интересы мира и человечества в целом.

Сьерра-Леоне поддерживает территориальную целостность Кувейта.

Теперь я хотел бы перейти к еще одному важному вопросу этой Организации: функционированию Совета Безопасности.

Не может быть сомнения в том, что в момент, когда все большее число государств продолжает поощрять более широкое участие своих граждан в достижении целей государства, в такой же степени это национальное осознание необходимости политической гармонии и справедливости должно становиться образцом для подражания Советом Безопасности, который, являясь главным органом, ответственным за поддержание международного мира и безопасности, должен выступать в качестве законодателя в своем процессе принятия решений и тем самым отражать мнения более широкой части международного сообщества.

На этом переломном этапе необходимо выразить нашу обеспокоенность, которую разделяют многие малые государства — члены этой Организации, относительно готовности международного сообщества, и в первую очередь его ведущих государств-членов, обеспечить уважение принципов, зафиксированных в нашем Уставе.

Ясно, что настало время для того, чтобы сформулировать нормативные ценности, которых необходимо придерживаться для обеспечения безопасности тех, кто не в состоянии обеспечить свою собственную оборону, и заверить их в том, что их упование на Организацию Объединенных Наций как на гаранта их суверенитета перед лицом нарушений со стороны более сильных государств будет оправданным.

В некоторых самых недавних случаях неспособность остановить агрессию нанесла серьезный урон основам общих соглашений в области безопасности, которые предполагали окончание "холодной войны". Сохраняющаяся нерешительность в отношении агрессии в различных частях мира создает опасный прецедент и ведет к подрыву доверия малых государств к защитному потенциалу Организации, а также способствует тому, что государства автоматически начинают обращать свое внимание на самооборону, а это, в свою очередь, влечет наращивание вооружений. Этот факт в некотором роде также способствует исчезновению тех остатков страха, которые, возможно, оставались у тех, кто несет ответственность за массовые нарушения прав человека и даже за геноцид, страха перед тем, что международное

сообщество целенаправленно и решительно отреагирует на их возмутительные действия.

В предстоящие дни необходимо, чтобы международное сообщество дало решительный, недвусмысленный, своевременный и сбалансированный ответ на угрозы и нарушения международного мира и безопасности, с тем чтобы боснийский опыт не превратился в черту, присущую межгосударственным отношениям. Будет нежелательно, если сохранится мнение в отношении того, что международное сообщество предпочитает решительно действовать в одних случаях за счет других. Именно поэтому мы должны выразить нашу обеспокоенность в связи с явным ухудшением состояния с обеспечением безопасности в Сомали. Мы выражаем надежду на то, что, несмотря на провокации, необходимо и далее проводить различие между сомалийским народом, лидерами боевиков и самими боевиками. Мы решительно выступаем против тех, кто желает навязать сомалийскому народу тиранию, и мы выражаем наши искренние соболезнования семьям тех мужественных служащих операций по поддержанию мира, которые погибли в Сомали при исполнении своих обязанностей.

Состоявшаяся в июне этого года в Вене Всемирная конференция по правам человека стала знаменательным событием, и она смогла преодолеть многие стоящие перед нею проблемы. На Конференции, среди прочего, были рассмотрены такие основополагающие права человека, как права женщин и детей, был подтвержден универсальный характер прав человека, а также законная роль международного сообщества выступать в защиту этих прав на мировом уровне. Она также подтвердила важность экономических, социальных и культурных прав и права на развитие, а также утвердила комплекс практических мер по содействию правам человека как в частной, так и в общественной жизни и по их защите. Стоящая перед нами задача заключается сейчас в том, чтобы претворить в жизнь рекомендации этой Конференции.

Нам хотелось бы возобновить дискуссию по вопросам норм в области прав человека. Организация Объединенных Наций утвердила эти нормы более 40 лет назад. Важно то, чтобы права человека оставались универсальными и не носили избирательный характер. Независимо от своей расы, религии, пола или класса, люди во всем мире должны пользоваться равными правами и правом на их защиту.

Сегодня в различных регионах мира мы наблюдаем возрождение расизма и этнической вражды в самых худших их проявлениях. Организация Объединенных Наций должна занять более решительную роль и постараться предотвратить и свести к минимуму страдания людей, которые подвергаются боли и унижениям при таком страшном проявлении негуманности человека к человеку. К сожалению, сегодня во многих регионах, на каждом континенте и между людьми всех рас, цвета кожи, языков и религий возникают конфликты, характеризующиеся невиданным насилием. Как видно из наблюдений, разногласия на этнической почве становятся расовым разломом в самых разных государствах мира – развитых, развивающихся, как относительно стабильных, так и нестабильных. Мы должны удвоить свои усилия и отвести такую опасность.

Сьерра-Леоне по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с проблемой беженцев и перемещенных лиц, особенно потому, что мы сами страдаем от такого явления. Чтобы наши народы могли вернуться в свои общины, остаться там и вернуться к нормальной жизни, они в дополнение к усилиям по предотвращению потока беженцев должны располагать тем, что Верховный комиссар по делам беженцев называет "целевым фондом развития" для удовлетворения их основных потребностей в сферах здравоохранения, образования и занятости. Отдавая должное щедрости, которую международное сообщество проявило в прошлом по отношению к беженцам в мировых масштабах, мы настоятельно призываем общество в целом и особенно ведущие страны-доноры не поддаваться на настроения "усталости от оказания помощи", а отреагировать на срочные и основные потребности их братьев и сестер, многих из которых в одночасье постигла судьба беженцев и не по их вине.

Поэтому Сьерра-Леоне настоятельно призывает международное сообщество обратить свое внимание на эти неизменные проблемы: как помочь людям, лишенным крова, особенно в контексте конфликтов и ужасающей нищеты; как помочь беженцам безопасно и с достоинством вернуться в свои дома и восстановить их; и как предотвратить возникновение проблем беженцев и решить их.

Тем не менее, предоставляя помощь и оказывая содействие в целях смягчения проблемы беженцев, мы по-прежнему убеждены в том, что до тех пор, пока международное сообщество

не разрешит проблему бедности, эта проблема также останется неразрешимой и будет постоянно нам сопутствовать. В этой связи мы горячо надеемся на то, что даже в этот последний момент будет обеспечен новый импульс в деле предотвращения и ликвидации этих условий человеческой нищеты.

Необходимость гарантирования основ общей безопасности, безусловно, выходит за пределы простого ограничения или урегулирования военных конфликтов и включает в себя общечеловеческую безопасность во всем ее комплексе. Действительно, от этого могут зависеть судьбы многих обществ, поскольку во многих развивающихся странах коренными причинами политических и социальных взрывов и военных конфликтов является крайняя нищета. Без ликвидации этой беды перспективы человеческого развития будут по-прежнему мрачными. К сожалению, для многих наших стран в Африке, особенно для наименее развитых из них, спустя два года после принятия Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы, наш опыт оказался одним из самых разочаровывающих и неудачных. Даже если большинство африканских стран реализуют программы структурной перестройки и создают демократические структуры, партнерство в целях развития, обещанное в Новой программе, так и не осуществляется. За некоторыми исключениями ресурсы, необходимые для реализации Новой программы, пока отсутствуют.

Сегодня нищета и слабое развитие по-прежнему несут страдания таким странам, как моя, несмотря на достойные похвал усилия этой Организации в разрешении некоторых из этих сложных проблем. Достоин сожаления то, что новый мировой порядок, по-видимому, повлек за собой, по всей видимости, перемещение экономических нужд и потребностей развития Африки на более низкую ступень в перечне приоритетов. Новая программа Организации Объединенных Наций для обеспечения развития Африки в 90-е годы не была реализована вследствие отсутствия финансовых средств и поддержки со стороны международного сообщества. Реализация этой Новой программы требует участия всего международного сообщества, особенно правительств-доноров и организаций, а также программ в рамках системы Организации Объединенных Наций. Поэтому огромную важность и значение имеет предоставление

Африке экономической, технической помощи и помощи на цели развития со стороны международного сообщества, которое, к сожалению, пока еще не адекватно реагирует на наши нужды. Поэтому мы призываем наших партнеров в процессе развития оказать нам всю необходимую поддержку в проведении осуществляемых нами сейчас реформ, с тем чтобы они увенчались успехом и чтобы жертвы, принесенные нами, не оказались просто пустой тратой времени.

Наша нынешняя ситуация указывает также на неотложную необходимость в помощи для обеспечения эффективного функционирования планируемого к созданию Африканского экономического сообщества, целью которого должно быть содействие развитию экономической интеграции и сотрудничества в Африке. Африканским региональным и субрегиональным организациям должна быть предоставлена финансовая и техническая помощь в целях содействия им в решении их социально-экономических задач. Мы полностью признаем, что ответственность за развитие Африки лежит на самих африканцах, однако для нас вполне очевидно то, что для того, чтобы мы располагали возможностями достижения и реализации целей развития, особенно с учетом всех стоящих на нашем пути препятствий, включая крайне неблагоприятные условия торговли, мы должны получить более решительную поддержку со стороны международного сообщества. При такой поддержке огромный потенциал континента будет использоваться должным образом, с тем чтобы мы вновь не упустили возможность обеспечить стимул для существенного вклада Африки в процесс роста мировой экономики, что должно принести пользу всем нам. Именно по этой причине мы ожидаем созыва в Токио Международной конференции по обеспечению развития Африки, которая должна обеспечить еще одну возможность гарантирования международной поддержки усилий Африки в целях развития. Мы также надеемся на достижение сбалансированных и успешных результатов деятельности Уругвайского раунда многосторонних переговоров в области торговли и на дальнейшее расширение мировой торговли, совершенствование ценообразования на сырьевые товары, обеспечение доступа на рынки и недискриминационной торговой практики, что принесет выгоды всем странам, особенно тем, которые находятся в процессе развития.

Травмы, переживаемые каждодневно африканскими странами в борьбе с нищетой, недоеданием и болезнями, не должны стать неким подобием образа жизни. Улучшение жизни нашего населения может быть обеспечено как посредством направления потоков помощи, так и предоставления определенных гарантий в виде долгосрочных мер, направленных на решение проблем, связанных с тяжким бременем задолженности, дискриминационной практикой в области торговли и обескураживающими ценами на сырьевые товары, что создает проблемы для многих из нас. Мы, в Африке, сами горячо стремимся освободиться от наших собственных пут, однако мы не в состоянии сделать это, поскольку наши пути находятся в сильных руках других.

Мы сталкиваемся сейчас с наиболее трагичной дилеммой, ибо сами находимся сейчас в положении, когда, как нам кажется, мы не можем оказывать влияние на силы, определяющие наши судьбы. Однако проблемы, с которыми мы сталкиваемся, будучи развивающимися странами, не должны препятствовать нам в нашем продвижении вперед в поисках новых путей развития и процветания. Опыт таких стран, как Сингапур, Республика Корея, Таиланд и других стран Юго-Восточной Азии, четко свидетельствует о том, что успех может быть достигнут в долгосрочной перспективе там, где есть готовность пойти на жертвы, решимость и упорный труд.

Несмотря на все это, слабое развитие Африки остается уникальным по своему характеру, и до тех пор, пока международное сообщество не предпримет творческих и эффективных комплексных шагов, таких, как, например, практика обменов в отношении задолженности в целях развития и другие меры по облегчению бремени задолженности, урегулирование экономического кризиса в Африке, особенно в странах, относящихся к категории наименее развитых, будет по-прежнему недостижимым. В мире, в котором пропасть между богатыми и бедными странами углубляется с каждым днем, необходимость в экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися и развитыми странами нельзя игнорировать.

Что касается Конференции по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), мы приветствуем учреждение Комиссии по устойчивому развитию в качестве функциональной Комиссии Экономического и Социального Совета. Что

еще надлежит осуществить, так это реализовать на практике мандат Комиссии, с тем чтобы обеспечить дальнейшие усилия в рамках ЮНСЕД. Сьерра-Леоне приветствует решение о созыве в апреле 1994 года глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся стран.

На проходившей недавно Конференции Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб обсуждалась проблема, крайне важная для многих прибрежных государств, включая мою, и состоящая в отсутствии эффективной системы мониторинга, контроля и наблюдения, которая могла бы функционировать на устойчивой основе ввиду дальнейшего расширения беспорядочной практики некоторых государств, осуществляющих ловлю трансзональных рыбных запасов в далеких водах, причем некоторые из них не только занимаются рыболовством за пределами зоны своей юрисдикции, но входят в территориальные воды и нарушают территориальное право наших стран. Даже флоты этих государств, которые имеют соответствующие лицензии на рыболовство, не заявляют о точных размерах своих уловов для надлежащих отчетов. Таким образом, истинная картина эксплуатации рыбных запасов в рамках национальной юрисдикции большинства наших стран с точностью не выявлена, и поэтому Сьерра-Леоне, несмотря на свое положение страны с самыми богатыми районами, с точки зрения морских живых ресурсов, реализует лишь ничтожное количество этих ресурсов в результате деятельности флотов в далеких водах.

Нынешнее состояние дел является, вне сомнения, неприемлемым и не должно впредь оставаться бесконтрольным. Эксплуатация наших скудных ресурсов более крупными государствами и организациями, которые извлекают выгоды, пользуясь нашей технической отсталостью, может лишь негативно сказаться на нашей экономической ситуации. Эта безответственная практика в области рыболовства угрожает также истощить рыбные основные запасы наших государств и становится также крупной экологической опасностью. Поэтому я хотел бы вновь заявить от имени делегации Сьерра-Леоне о нашей готовности содействовать завершению этой Конференции, которая, как мы надеемся, принесет радикальные изменения в нынешнюю ситуацию в плане эксплуатации наших морских ресурсов. Я надеюсь, что наши эксперты смогут вскоре сесть за один стол вместе с экспертами Организации Объединенных Наций и



разработать условия, которые обеспечат равноправную и основанную на правовых нормах эксплуатацию наших морских ресурсов.

Оглядываясь назад на достигнутый человечеством за последние несколько десятилетий прогресс в его стремлении к миру, безопасности и социальному прогрессу, мы должны признать, что достигнутые результаты по-прежнему носят смешанный характер.

Всего несколько лет назад, например, мир с надеждой и преисполненный ожиданий наблюдал за тем, как государства и общества, движимые новой энергией, несущей с собой обещание наступления новой, динамичной эры, в которой наши общества, наконец, осознают потенциал для мира, а глобальная обстановка будет преобразована к лучшему. В то время многие из нас были убеждены в том, что если история нас чему-нибудь научила, то тогда она должна была внушить нам понимание того, что успех этого путешествия не может быть долгосрочным, если мы не откажемся от давно опорочивших и дискредитировавших себя формул, на которых зиждился век минувший. Мы надеялись, что мы, как птица феникс, воспрянем из праха несбывшихся мечтаний и начнем новое путешествие по пути к исполнению наших чаяний в "золотом веке".

Сегодня, уже пройдя определенный путь в этом путешествии, мы начинаем задаваться вопросом, не была ли та мечта миражом и будет ли новая реальность, от которой так многое зависит, создана в духе доброй воли и сотрудничества всех государств, как больших, так и малых.

В прошлом многие из нас призывали к тому, чтобы возникающий порядок вскармливался и воспитывался совместной волей всего международного сообщества в целом, осознающего, как это было с нами тогда, необходимость того, чтобы мы шли в этом новом направлении по рельсам тех принципов, в которые мы все верили и под которыми подписались. Мы по-прежнему придерживаемся такого мнения. Однако, хотя в последние месяцы мы и наблюдаем процесс оживления ответственности Организации за урегулирование кризисов и ее более активной вовлеченности в поддержание международного мира и безопасности, мы начинаем все больше тревожиться по поводу возникающих тенденций, которые могут отнюдь не предвещать ничего хорошего для тех глобальных политических и

социально-экономических перемен, которых мы все с надеждой ожидаем.

Обеспечение международной безопасности не может быть успешным в течение продолжительного времени, если мы, как Организация, не сумеем достичь международного консенсуса среди всех государств-членов по вопросу о мерах, которые имеют первоочередное значение для всех нас. Новая энергия должна подтолкнуть нас к отысканию источников сегодняшних проблем, равно как и к облегчению тех катастрофических условий, в которых по-прежнему живет значительная часть человечества. Новый импульс должен быть придан для разрыва тех цепей, которые так долго удерживают нас от получения доступа к нуждающимся и отыскания решений их проблемам.

Мы искренне надеемся, что все мы, преисполненные новых предвидений и решимости, выполним эти задачи, для того чтобы достичь такого мирового порядка, который не выходил бы за параметры идеалов этой Организации.

**Г-н КАРИАС САПАТА** (Гондурас) (говорит по-испански): Прежде всего мне доставляет огромное удовольствие выражение Председателю Генеральной Ассамблеи самых искренних поздравлений народа и правительства Гондураса по случаю его совершенно заслуженного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее сорок восьмой сессии.

Доверяя ему эту очень сложную роль, международное сообщество выражает свое признание его личных достоинств и замечательных заслуг братского государства Гайаны. Мы убеждены, что, обладая подобным опытом и очевидными способностями, он проведет работу этой Ассамблеи с большим успехом.

Моя делегация также выражает теплые приветствия новым членам нашей Организации: Чешской Республике, Словацкой Республике, бывшей югославской республике Македонии, Эритрее, Андорре и Княжеству Монако. Мы делаем это с полной убежденностью в том, что в рамках Организации Объединенных Наций мы установим и будем укреплять с ними прочные узы дружбы и сотрудничества, а также в том, что их участие будет эффективно способствовать полной реализации закрепленных в Уставе

Организации Объединенных Наций принципов и целей.

В соответствии с теми же принципами Республика Гондурас призывает, как она это делала в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, предоставить более широкую поддержку и ресурсы универсальным органам по урегулированию споров юридическими методами, таким, как Международный Суд, чьи решения способствуют мирному разрешению выносимых на его рассмотрение споров. Нам приятно заявить о том, что год назад Гондурасу и Сальвадору было представлено решение Международного Суда по поводу их пограничного спора; сейчас мы выполняем это постановление, и пограничное население живет в полной гармонии.

Что касается вопроса о разоружении, то, принимая во внимание имеющую жизненно важное значение дискуссию о разрушительной мощи ядерного оружия, мы настоятельно призываем обладающие ядерными вооружениями государства прийти к прочным и контролируемым соглашениям о сокращении и уничтожении таких вооружений и средств их доставки с учетом той огромной угрозы, которую представляют собой для человечества это и другое оружие массового уничтожения, и в целях обеспечения того, чтобы растущие финансовые ресурсы, высвобождающиеся в результате прекращения гонки вооружений, переводились на нужды международного сотрудничества в целях развития.

Совершенно естественно, что среди мероприятий в области всеобщего разоружения приоритет должен отдаваться ядерному разоружению, однако это не должно препятствовать возобновившимся усилиям, направленным на разоружение в области обычных вооружений, особенно на региональной основе.

Гондурас с большой тревогой наблюдает за той трагической ситуацией, которая по-прежнему преобладает в Боснии и Герцеговине: за эскалацией военных действий, за массовыми нарушениями прав человека и попытками закрепить в юридических документах завоеванные с помощью агрессии территориальные захваты.

Поэтому моя страна безусловно поддерживает усилия Совета Безопасности по защите перемещенного населения, обеспечению его продовольствием, медикаментами и защитой и по достижению прекращения огня и

урегулированию различных проблем, которые стоят на пути восстановления мира в регионе.

В Сомали нет национального правительства для обеспечения того, чтобы вмешательство Организации Объединенных Наций в эту страну не только облегчило голод, от которого страдает ее население, но и создало условия при полном участии самих сомалийцев, для того чтобы они следовали по пути мира, сосуществования и восстановления нормальной жизни.

На путь надежды с большой решимостью уже встала Южная Африка, и международное сообщество празднует победу на руинах последних остатков апартеида и начало национального примирения и перестройки.

Со вновь возгоревшейся надеждой весь мир узнал о результатах переговоров, которые при вдохновенном посредничестве правительства Норвегии привели недавно к подписанию исторического соглашения о взаимном признании между Государством Израиль и Организацией освобождения Палестины. Это стало еще одним шагом по пути нормализации обстановки и установления добрососедских отношений на Ближнем Востоке при уважении права народов на самоопределение.

Гондурасское правительство, которое с интересом и тревогой следило за той ожесточенной борьбой, которая натравливала израильтян и арабов друг на друга, приветствует это позитивное событие и надеется, что оно будет сопровождаться мирными соглашениями между Израилем и его арабскими соседями.

Подобным же образом наша страна с большим вниманием следит за развитием событий в Гаити, где мы приветствовали соглашение, достигнутое между президентом Жаном-Бертраном Аристидом и главой вооруженных сил страны при посредничестве г-на Данте Капуто, Специального представителя генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ).

Текст этого соглашения, помимо установления свода основополагающих принципов, урегулирования кризиса, призывает к возвращению законного президента Гаити и к соблюдению всех обязательств, взятых как в Организации Объединенных Наций, так и в ОАГ. Наша страна выражает свою решительную поддержку всех мер, которые могут быть

приняты для соблюдения сроков, установленных в Соглашении Гавернорс Айленд, которое привело к утверждению парламентом на посту премьер-министра г-на Роберта Мальваля, который в свою очередь создал возможности для отмены установленного в отношении Гаити эмбарго.

В Центральной Америке вступил в силу Тегусигальпский протокол от 13 декабря 1991 года. Он приспособливает правовые рамки бывшей Организации центральноамериканских государств к новым реальностям региона путем создания системы центральноамериканской интеграции, которая, действуя под влиянием региональных встреч на высшем уровне, укрепляет и стимулирует новую систему экономической, социальной, культурной и политической интеграции в интересах всех жителей Центральной Америки.

В соответствии с этой важнейшей целью моя страна со все большей решимостью и политической волей стремится к тому, чтобы наш регион стал регионом мира, свободы, демократии и развития, регионом, который активнее участвует в новой переориентации международного сообщества.

Однако, несмотря на прогресс в региональном мирном процессе, многие коренные причины кризиса в Центральной Америке сохраняются, и достигнутый прогресс является лишь отправной точкой в устранении причин вооруженного конфликта, грозящего уничтожить все, что было достигнуто.

Мир и развитие будут надежно обеспечены лишь в том случае, если удастся достичь широкого и активного участия в деле их обеспечения как правительств, так и организованных слоев гражданского общества в каждой из наших стран.

Очевидно, что трудности в любой из центральноамериканских стран оказывают воздействие на все остальные страны этого региона. Поэтому необходимы согласованные действия в региональных рамках, которые позволили бы укрепить внутренние процессы при полном уважении особых обстоятельств каждой страны.

Поэтому правительство Гондураса призывает всех центральноамериканцев встретиться в ближайшее время, с тем чтобы придать новый импульс координации усилий, выигрывающих от

международной поддержки, и чтобы мы могли с надеждой взирать на нынешнюю экономическую интеграцию.

Задача установления мира в Центральной Америке требует, чтобы мы отдавали приоритет географическим регионам, охваченным нищетой. Это, в свою очередь, требует от нас более широкого социального участия за счет углубления процесса децентрализации путем выработки концепции человеческого развития на местном уровне и конкретного выражения этого социального развития в реалистичной макроэкономической политике, поощряющей внутреннее и внешнее инвестирование.

В этом году в Гондурасе мы будем проводить уже пятые после восстановления демократии в 1980 году всеобщие выборы, и мы намерены оказывать решительную поддержку экономической интеграции и центральноамериканского перешейка в интересах сращивания результатов роста с более широким социальным благосостоянием.

Оздоровленная Центральная Америка с устойчивым экономическим ростом, сохраняющая природную среду и предпринимающая постоянные действия по скорейшему улучшению качества жизни своих жителей, является наилучшей гарантией постоянной безопасности региона, омываемого Карибским морем, в рамках которого Центральная Америка в соответствии с принципами государств – членов Карибского сообщества способна к концу этого столетия вступить в эпоху мира и сотрудничества.

На третьей Иbero-американской встрече на высшем уровне, состоявшейся в Сан-Сальвадор-де-Баия, Бразилия, с беспокойностью рассматривались вопросы развития, с особым упором на социальное развитие. Тем самым в этом сообществе наций была подтверждена приверженность представительной демократии, делу соблюдения и защиты прав человека и делу экономического и социального развития наших народов, которых объединяет язык, традиции и общее будущее.

Для того чтобы развить те решения, которые были приняты на этом новом форуме сотрудничества, мы, иберо-американцы, должны укреплять нашу приверженность успешному проведению всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития; это инициатива чилийского правительства, с энтузиазмом поддержанная Гондурасом, и мы

надеемся, что Генеральная Ассамблея придаст ей окончательный импульс.

Не может быть никаких сомнений в том, что все эти попытки достичь процветания для наших народов должны быть неизбежно связаны с готовностью промышленно развитых государств включить нас в процесс создания открытой, многосторонней торговой системы, которая даст нашим продуктам возможность большего доступа на конкурентоспособные рынки, с тем чтобы все большее число стран могло достигать удовлетворительных уровней роста и торговли.

К сожалению, Уругвайский раунд многосторонних торговых переговоров еще не завершен, и это серьезно беспокоит менее развитые государства, поскольку это сказывается на их ожиданиях и на программах структурной перестройки, осуществляемых ими ценой огромных жертв в качестве эффективного вклада в упорядочение мировой экономики. Протекционистские меры, введенные некоторыми государствами на экспорт из нашего региона, не только вызывают падение цен на эти продукты, но и затрудняют доступ к международным рынкам, тем самым способствуя тому, что наши экономики из-за барьеров на пути инвестирования и постоянного роста погружаются в пучину неопределенности.

Необходимость достижения большей глобальной экономической стабильности независимо от соображений экономической и политической мощи любой отдельной страны должна быть изучена вместе с растущим расхождением во мнениях относительно глобальных приоритетов в области окружающей среды; это было четко и определенно продемонстрировано на Встрече на высшем уровне в интересах Земли, проходившей в прошлом году в Рио-де-Жанейро.

Ухудшения природы необходимо избежать. Вместе мы можем разработать стратегии сохранения природы, которые позволят также рационально использовать наши природные ресурсы с тем, чтобы удовлетворить потребности наших стран в плане занятости и экономического роста. В Гондурасе мы создали Министерство по вопросам окружающей среды, в задачу которого входит разработка политики и стратегии, направленных на создание механизмов защиты и сохранения наших экосистем и находящихся под угрозой видов растительного и животного мира.

Наконец, что касается перестройки Организации Объединенных Наций, Гондурас поддерживает предложение об увеличении числа членов Совета Безопасности, как постоянных, так и непостоянных, с тем чтобы его состав отражал реалии сегодняшнего мира, допускал возможность ротации и обеспечивал справедливое географическое распределение.

Мы также поддерживаем оживление деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, культурной и других смежных областях. Важно как можно скорее принять решение о необходимых мерах по укреплению потенциала соответствующих органов, с тем чтобы они могли выполнять функции, возложенные на них Уставом Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества.

Мы приветствуем уже предпринятые шаги по достижению намеченных нами целей, но считаем, что нам следует прийти к более эффективной и более экономичной системе Организации Объединенных Наций, к такой системе, которая в то же время была бы менее пассивна в осуществлении принятых здесь программ.

Возникновение новых и сохранение старых конфликтов в различных частях мира подтверждают, если это вообще необходимо подтверждать, проверенную истину о том, что необходимо сейчас, когда мы приближаемся к пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций, попытаться выстроить единую схему гармонизации отношений и мирного сотрудничества в интересах международного сообщества. Давайте же пообещаем добиться этого своими голосами и своими действиями.

**Г-н ДИ МУРА** (Ангола) (говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией): Прежде всего, сэр, от имени правительства Республики Ангола и от себя лично позвольте тепло поздравить Посла Инсаналли по случаю его единодушного избрания в качестве Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что его известный опыт и приверженность благородным целям нашей Организации являются надежной гарантией успешной работы этой сессии.

Я хотел бы выразить мою искреннюю благодарность г-ну Стояну Ганеву, его предшественнику, за его замечательное и

самоотверженное руководство сорок седьмой сессией Генеральной Ассамблеи. Результаты, достигнутые нами в ходе этой сессии, являются неоспоримым доказательством его доблестного вклада в дело поиска справедливых и прочных решений серьезных проблем, которые стоят перед нами.

Мы рады приветствовать новых членов нашей Организации. Их принятие подтверждает универсальный характер Организации Объединенных Наций в тот период, когда ее деятельность заметна во всем мире.

Я хотел бы также выразить удовлетворение моего правительства Генеральному секретарю, г-ну Бутросу Бутросу-Гали, в связи с его приверженностью и энергией, которые он продемонстрировал в ходе первого года своего трудного мандата, основной целью которого был постоянный поиск адекватных решений в отношении проблем, затрагивающих все человечество. Мы не отступили бы от истины, если бы сказали, что под его руководством уже были предприняты конкретные и решительные шаги в направлении урегулирования некоторых вопросов, решение которых казалось весьма трудным.

В этом контексте мы приветствуем его усилия в рамках перестройки структур и оживления деятельности системы Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы вдохнуть в эту систему новую жизнь для выполнения возложенной на нее миссии. Мы также поддерживаем механизмы, созданные для предупреждения конфликтов, как объясняется в докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира", в подзаголовке которого были также слова "превентивная дипломатия". Мое правительство продолжает поддерживать такие инициативы и воздает должное Организации Объединенных Наций в связи с единогласным принятием на ее сорок седьмой сессии 20 сентября 1993 года резолюции Генеральной Ассамблеи 47/120 В.

Поэтому перестройка и оживление нашей Организации должны также включать реформу Совета Безопасности, с тем чтобы он мог соответствовать реальностям сегодняшнего мира. Мы считаем, что перестройка Совета Безопасности — особенно расширение его состава, — с тем, чтобы в нем были равно представлены все регионы мира, направлено на обеспечение его более широкого представительства, укрепление его авторитета и эффективности.

Мы думаем, что настало время, чтобы все государства возложили на себя ответственность за защиту мира и международной безопасности.

После окончания конфронтации между Востоком и Западом и "холодной войны" в международных отношениях имели и продолжают иметь место значительные и далеко идущие достижения. Эти события происходят несмотря на распространение вооруженных конфликтов, которые ставят под угрозу надежду на мир и стабильность, т. е. условия, которые необходимы для обеспечения взаимовыгодного международного сотрудничества.

После подписания мирных договоренностей в Вашингтоне между Организацией освобождения Палестины (ООП) и правительством Израиля началась новая эра для мирного процесса на Ближнем Востоке. Мое правительство воздает должное подписанию этих соглашений и надеется, что международное сообщество будет продолжать работу во имя обеспечения прав всех народов этого региона, особенно добиваться того, чтобы палестинский народ получил возможность жить в условиях мира и свободы и чтобы эта возможность стала необратимой реальностью.

Что касается Южной Африки, то мы с большим удовлетворением выслушали выступление г-на Нельсона Манделы в этом зале 24 сентября 1993 года, в котором сообщалось об организации свободных и демократических выборов в апреле 1994 года и содержался призыв к отмене санкций. Мы также приветствуем создание Временного исполнительного совета, что положит конец трехвековому господству белого меньшинства. С этой трибуны мое правительство хотело бы добавить свой голос в поддержку всех инициатив, которые направлены на мирное урегулирование путем переговоров в Южной Африке в целях обеспечения мирного перехода власти к черному большинству.

В этом контексте мое правительство выражает надежду, что международное сообщество сохранит бдительность с тем, чтобы пресечь любую попытку со стороны экстремистских групп нарушить нынешний демократический процесс, который завершится установлением права: один человек — один голос в Южной Африке.

В то время как был достигнут вселяющий надежду прогресс в отношении конфликтов на

Ближнем Востоке и в вопросе апартеида, но, к сожалению, это не коснулось других конфликтов, таких, как конфликты в Восточном Тиморе, бывшей Югославии, некоторых государствах бывшего Советского Союза, Сомали, Либерии и моей собственной страны. Фактически в ходе этих конфликтов и гражданских войн продолжают ежедневно погибать тысячи людей и они препятствуют социальному и экономическому развитию вовлеченных в них стран. Мы хотели бы, чтобы международное сообщество, и в частности Организация Объединенных Наций, уделили большее внимание урегулированию этих конфликтов на основе международной законности и справедливости.

Я хотел бы выразить нашу солидарность и поддержку правительству Мозамбика и нашим мозамбикским братьям и сестрам и пожелать им, чтобы они с решимостью и терпением продолжили идти по пути, который приведет их страну к прочному и мирному решению в рамках соглашений, подписанных в Риме, положения которого должны тщательно соблюдаться всеми заинтересованными сторонами под наблюдением Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем позитивные сигналы в результате недавней встречи министров внешней торговли Португалии и Индонезии по вопросу о Восточном Тиморе под эгидой Генерального секретаря.

Мы надеемся, что этот полезный диалог приведет к справедливому решению, учитывающему надежды народа маубере в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

В том, что касается Западной Сахары, то мое правительство поддерживает проведение референдума о самоопределении этой территории в рамках резолюций Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций. Мое правительство также надеется, что существующие препятствия будут преодолены в кратчайшее время.

В мировой экономической ситуации произошли в последнее время ужасающие перемены. Это касается особенно стран третьего мира, и в частности Африки. В этой связи, в то время как мы являемся свидетелями почти линейного экономического роста в развитых странах, в наименее развитых странах зарегистрирован существенный спад.

Задолженность и выплата долга наименее развитыми государствами вместе с большим снижением цен на сырье и спадом в промышленно развитых государствах создает основное препятствие для их развития и для их полного участия в мировой экономике.

В целом можно сказать, что социально-экономическая ситуация развивающихся стран – в особенности африканских стран – является тревожной и требует помощи со стороны международных финансовых институтов.

Тем не менее мы выступаем против так называемой доктрины "états en échec" – государства-неудачники, – в соответствии с которой эти страны не в состоянии сами решать свои проблемы, и поэтому им нужны новые "учителя".

Нам кажется важным то, чтобы определенные политические ситуации, являвшиеся наследием прошлого, были пересмотрены для достижения согласия и устранения существующих огромных барьеров и механизмов, угрожающих реальному сотрудничеству в экономическом, техническом и научном прогрессе развивающихся стран. В этой связи мы предлагаем провести перестройку механизма международного управления для экономического развития и сотрудничества.

Мое правительство разделяет мнение, что успешное осуществление предстоящей международной конференции по экономическому и социальному развитию и по народонаселению имеет огромное значение для международного сообщества, с тем чтобы на самом высоком уровне был проведен открытый и искренний диалог в поиске справедливых решений для самых разных и жгучих проблем, беспокоящих человечество: бедность, голод и недоедание – одним словом "слаборазвитость", которая охватывает большую часть планеты.

Я хотел бы также отметить важность, которую придает наше правительство вопросам экологии, и то внимание, которое оно уделяет осуществлению рекомендаций и решений, принятых на конференции в Рио в 1992 году. В этой связи ангольское правительство учредило пост государственного секретаря по вопросам экологии, в задачи которого входит осуществление рекомендаций и решений, принятых на конференции в Рио. В дополнение к этому была создана межминистерская комиссия, играющая существенную

консультативную ролью в изучении и слежении за проектами, связанными с деятельностью Комиссии Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

Содействие и универсальное соблюдение прав человека остаются предпосылками для укрепления мира и международной безопасности.

Республика Ангола принимала активное участие в Международной конференции по правам человека, которая проводилась в Вене, и поддержала достигнутый там консенсус. Тем не менее, Ангола продолжает считать, что права человека являются универсальными в самом широком смысле. Мы полагаем, что не должно быть никакой избирательности в соблюдении прав человека. Нигде права человека не должны служить предлогом для вмешательства во внутренние дела суверенных государств — членов Организации Объединенных Наций.

Мир и Организация Объединенных Наций являются свидетелями эволюции политической ситуации в моей стране в последние годы, особенно начиная с 1988 года. Чтобы возможно лучше понять то явление, которое внесло свой вклад в драматизм ситуации, сложившейся в Анголе, позвольте мне дать краткий исторический обзор.

Ангольское правительство всегда признавало неразрывную связь между миром и социально-экономическим развитием не только для Анголы, но и для всей Южной Африки. Мое правительство предприняло инициативы, представив мирную программу Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который в то время занимал этот пост. Эта программа содержала принципы, которые увенчались подписанием соглашений в Нью-Йорке в декабре 1988 года. Мы напоминаем, что эти соглашения предусматривали осуществление вывода кубинских солдат из Анголы и их возвращение на Кубу, а также вывод сил апартеида с территории Анголы и выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, касающейся независимости Намибии. В то время международное сообщество с удовлетворением приветствовало нью-йоркские соглашения, которые открыли новую эру во взаимоотношениях между государствами этого региона.

В том, что касается внутреннего конфликта в Анголе, то наше правительство осознавало тот факт, что мир внутри страны возможен только в результате диалога и политического посредничества, что сделает возможным создание благоприятных рамок для решения конфликта. Кроме собственных усилий, правительство продемонстрировало внимание к инициативам других стран Африки, которые должны были внести свой вклад в восстановление мира в Анголе.

Таким образом, это было именно то, к чему мы пришли в Гбадолите в июне 1989 года в рамках внутреннего мирного плана правительства. К сожалению, эти соглашения просуществовали лишь очень короткое время в связи с тем, что друзья и союзники УНИТА хотели другого решения. Провал этих соглашений по существу был предопределен вероломством со стороны руководства УНИТА.

Несмотря на эту неудачу, ангольское правительство оставалось по-прежнему привержено экономическим и политическим реформам, а также вело переговоры по решению конфликта. Оно продолжало обеспечивать подлинное национальное примирение, основной целью которого было положить конец конфликту с УНИТА.

После Нью-Йорка и Гбадолите мирные переговоры продолжались при посредничестве португальского правительства и завершились Бисесскими соглашениями, подписанными 31 мая 1991 года. После 18-месячного периода, в течение которого ангольский народ жил в условиях относительного мира, первые многопартийные выборы в стране были проведены 29 и 30 сентября 1992 года.

Как известно Ассамблее, Организация Объединенных Наций считала эти выборы свободными и справедливыми.

УНИТА не была удовлетворена поражением, которое ангольский народ нанес ей на избирательных участках, и она снова показала свой фашистский характер. Она без колебаний взялась за оружие снова, чтобы взять власть силой. Она возобновила свою прежнюю роль в качестве милитаристской организации, неспособной подтвердить свою приверженность демократическим правилам.

Военные планы Жонаса Савимби ввергли нашу страну в гражданскую войну, что привело

к неисчислимым потерям жизней, разрушению социальной и экономической инфраструктуры, а также к перемещению миллионов граждан со всеми соответствующими последствиями, такими, как голод, бедность, болезни и отсутствие надлежащей одежды.

Как мы заявляли в Совете Безопасности 15 сентября 1993 года, ситуация в Анголе является крайне трагичной и требует специального внимания со стороны международного сообщества.

Ежедневно тысячи человек гибнут в результате прямых или косвенных последствий войны. Дети, пожилые люди и женщины являются прямыми жертвами этих военных действий. Мы можем заявить, не опасаясь опровержений, что критическая экономическая и политическая ситуация, которую переживает Ангола сегодня, не похожа на ситуацию, существующую в Сомали, Боснии, Камбодже или в любой из республик бывшего Советского Союза. Наша глубокая надежда состоит в том, что мир будет восстановлен в этих регионах.

Международное сообщество, как нам кажется, безразлично к нашей трагедии. Как будто бы ангольский народ платит цену за проведение демократической игры. Фактически, как мы должны понимать завесу молчания, которая окружает мою страну? Проигравший без колебаний бросит вызов международному сообществу, что пройдет безнаказанно для него, если оно не накажет его раз и навсегда. Как можно объяснить, что у УНИТА все еще есть представительства в некоторых демократических странах и что некоторых ее представителей все еще встречают с большой помпой официальные лица, которые не скрывают своего отвращения к тоталитаризму и являются самыми горячими защитниками прав человека?

От имени правительства Республики Ангола и ее народа—великомученика, который ежедневно гибнет тысячами, я с этой трибуны призываю Организацию Объединенных Наций и международное сообщество помочь моему народу и заставить лидера УНИТА Жонаса Савимби раз и навсегда отказаться от своего военного авантюризма и уважать волю ангольского народа, свободно выраженную в голосовании в сентябре 1992 года.

Выступая на прошлой неделе в Совете Безопасности в ходе рассмотрения ситуации, возникшей в Анголе, мы спрашивали себя, как

долго эта великая Организация, ответственная за международный мир и безопасность, будет позволять лидеру УНИТА безнаказанно совершать ужасные массовые расправы, которые потрясают человеческое сознание. Эти акты дискредитируют и наносят ущерб авторитету самой Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, резолюции которого просто игнорируются. Мы хотели бы напомнить этой Ассамблее, что с начала войны в Анголе в октябре 1992 года Совет Безопасности принял 10 резолюций, осуждающих УНИТА и требующих, чтобы она отказалась от военного выбора и возобновила диалог, направленный на восстановление мира.

Тем не менее, УНИТА не выполнила ни одного требования. Еще хуже то, что в реакции на резолюцию 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, которая предусматривает введение санкций, лидер УНИТА Жонас Савимби вновь попытался обмануть международную общественность и Совет Безопасности, объявив фальшивое прекращение огня и выдвинув условия, отличающиеся от духа и буквы соглашений, достигнутых в Бисесе, Абиджанского протокола и результатов выборов.

Однако правда заключается совершенно в другом. Не соблюдалось не только провозглашенное УНИТА в одностороннем порядке прекращение огня, но мы явились свидетелями расширения военных операций на всей территории нашей страны. В результате в последнее время усилилась борьба в Куито и других районах в отчаянной попытке УНИТА вновь оккупировать новые районы и укрепить свою позицию. Кроме того, выдвигая новые предложения за рамками переговоров, Савимби обнаружил свое явное намерение игнорировать резолюции Совета Безопасности и любой ценой захватить власть, в том числе и ценой гибели еще сотен тысяч ангольцев. Савимби не хочет мира без власти. Савимби хочет лишь выиграть время.

Очевидно, что правительство Анголы не может признать политику *fait accompli*, которую УНИТА хотела бы осуществить, предложив прекращение огня *in situ*. Мы считаем, что со стороны УНИТА нет проявлений доброй воли и что она не желает устанавливать диалог, чтобы положить окончательный конец войне. Эта вооруженная сторона замышляет опасные маневры с целью уклониться от своего обязательства выполнить соглашения,



заклученные в Бисесе, и резолюции Совета Безопасности.

Организация Объединенных Наций несет огромную ответственность за процесс, происходящий в Анголе, и не должна проводить соглашательскую политику в том, что касается УНИТА. Важно, чтобы престиж этой Организации в мирном урегулировании конфликта не был поставлен под угрозу или чтобы ей не был брошен вызов в результате неуважения со стороны лидера повстанческой политической организации. Правительство Анголы, Организация Объединенных Наций и тройка наблюдателей за ангольским мирным процессом — все они пали жертвами один за другим недобросовестности со стороны УНИТА в течение последних 12 месяцев, недобросовестности, которая характеризует поведение г-на Савимби в каждой встрече, состоявшейся со времени встреч в Намибии, Аддис-Абебе и Абиджане.

В Абиджане ангольское правительство проявило всю возможную гибкость. Несмотря на участие Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и руководителей делегаций государств-наблюдателей, УНИТА не подписала Протокола о взаимопонимании, в отношении которого велись переговоры и было достигнуто согласие и целью которого было установление полного прекращения огня в Анголе. Мы хотели бы указать, что президент Уфуэ-Буаньи и его министр иностранных дел приложили все свои усилия для поиска справедливого решения ангольского конфликта. Эти усилия не привели к успеху лишь только в результате упрямства г-на Савимби, который сегодня говорит "да", а завтра — "нет".

Поэтому мы считаем, что критически важно, чтобы международное сообщество определило нарушителя и предприняло решительные действия в отношении него в Анголе, выполняя акт справедливости по отношению к нашему народу и правительству, с тем чтобы наши надежды на создание демократии не были напрасными в ходе переходного процесса, который идет сейчас во всем мире. Мы стремимся к прочному миру, основанному на реальных условиях для примирения всех ангольцев.

В этом контексте мое правительство предложило 22 сентября 1993 года следующие условия для урегулирования послевыборного кризиса, который был вызван УНИТА.

Во-первых, УНИТА должна вывести свои военные силы из районов, которые она незаконно оккупировала после многопартийных выборов, состоявшихся 29 и 30 сентября 1992 года, и затем должна соблюдать соглашение о прекращении огня в соответствии с условиями резолюции 851 (1993) Совета Безопасности от 15 июля 1993 года.

Во-вторых, после провозглашения прекращения огня, необходимо осуществить гуманитарную помощь и срочно завершить эвакуацию раненых, больных, всех желающих и иностранцев.

В-третьих, УНИТА должна полностью и безоговорочно признать законность соглашений, заключенных в Бисесе, и результаты выборов, состоявшихся в сентябре 1992 года.

В-четвертых, УНИТА должна уважать законодательство, которое выработано договорно-правовыми документами о суверенитете, который был установлен в результате выборов.

Правительство Анголы вновь заявляет о своей готовности возобновить переговоры, как только будут созданы условия для этих переговоров.

В моем заявлении на Совете Безопасности 15 сентября 1993 года я поставил в известность всех членов Совета о преступлениях, совершенных УНИТА в отношении незащищенного гражданского населения. Эти преступления имеют широкий диапазон от хладнокровного убийства медицинского персонала и пациентов госпиталя и преследования и физического уничтожения журналистов, членов семей правительственных чиновников и диссидентов, не соглашающихся с УНИТА, до обстрела городов из дальнобойных орудий и ракетами. Я также имел возможность обсудить ситуацию, сложившуюся в некоторых регионах Анголы, где, как в Куито, население вынуждено питаться мясом трупов, чтобы выжить. УНИТА окружает Куито в течение более восьми месяцев и не позволяет распределить среди населения гуманитарную помощь и не позволяет иностранцам покинуть районы, в которых они оказались, когда возобновилась война.

В Сомали один военачальник, генерал Мохаммед Айдид, объявлен Организацией Объединенных Наций нежелательной персоной. Международный ордер на арест был выписан для этого сомалийского лидера. Несколько дней

тому назад Генеральная Ассамблея избрала группу международных юристов, мандат которых заключается в том, чтобы судить тех, кто обвинен в военных преступлениях, якобы совершенных в бывшей Югославии. А что же можно сказать о Жонасе Савимби?

Не являются ли преступления, совершенные в Анголе по приказу г-на Савимби, еще хуже, чем те преступления, которые Организация Объединенных Наций приписывает Айдиду, или преступления, совершенные в бывшей Югославии? Убийство медицинского персонала и пациентов в госпиталях, отслеживание и убийства журналистов, семей членов правительства и диссидентов из УНИТА, организации Жонаса Савимби, сжигание политических противников на больших кострах, неизбирательный обстрел городов из дальнобойных орудий и ракет и связи УНИТА с апартеидом – что все означает? Разве это не преступления против человечества?

Санкции, которые принял Совет Безопасности и которые вступили в силу 25 сентября, являются свидетельством того, что международное сообщество заинтересовано в разрешении конфликта в Анголе. Мы надеемся, что эти признаки заметит и г-н Савимби и его сторонники и поймут, что диалог необходимо возобновить как можно быстрее на основе достигнутых в Бисесе соглашений, Абиджанского протокола и в свете выполнения действующих пунктов 6 и 12 резолюции 851 (1993) Совета Безопасности.

В заключение позвольте от имени правительства Республики Ангола еще раз выразить глубокую благодарность за широкую поддержку, оказываемую международным сообществом, облегчающую страдания нашего народа. Мы надеемся, что эта помощь будет продолжаться в более значительных масштабах. Мы хотели бы выразить особую признательность гуманитарным организациям, и в частности Всемирной продовольственной программе, которая, несмотря на бесовестные и преступные действия УНИТА, продолжала свою деятельность с риском для жизни своего собственного персонала.

Мы выражаем также нашу благодарность странам, которые различными путями оказывали гуманитарную помощь народу, который сейчас в ней нуждается.

Я хотел бы пожелать Вам, г-н Председатель, всяческих успехов в работе сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и надеюсь на то, что результаты сессии будут способствовать укреплению международного мира и сотрудничества.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в ходе общих прений этого заседания.

Сейчас я приглашаю выступить тех представителей, которые хотели бы осуществить свое право на ответ.

Позвольте напомнить, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 34/401 выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами в случае первого выступления и пятью минутами в случае второго выступления и должны произноситься делегатами с места.

**Г-н РИЧАРДСОН** (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я сожалею, что мне приходится выступать в столь поздний час, но я обещаю, что мое выступление не будет превышать 10 минут.

В своем выступлении сегодня вечером министр иностранных дел Аргентины говорил о неких суверенных правах своей страны на Фолклендские острова, остров Южная Георгия и Сандвичевы острова. Я должен повторить, что Британское правительство не имеет сомнений в отношении своего суверенитета на британских территориях в Южной Атлантике. Мое правительство по-прежнему будет сотрудничать с правительством Аргентины в целях создания атмосферы стабильности и сотрудничества в Южной Атлантике. Уже достигнут существенный прогресс.

Мы надеемся на возобновление переговоров в ближайшем будущем с правительством Аргентины о новом соглашении по рыболовству. Я должен, однако, добавить, что достигнутый прогресс зависит от понимания, что вопросы суверенитета не являются предметом нашего обсуждения.

**Г-н РИКАРДЕС** (Аргентина) (говорит по-испански): Республика Аргентина, приняв к сведению замечания делегации Соединенного Королевства, хотела бы подтвердить те моменты, которые были отмечены министром иностранных дел нашей

страны г-ном Гидо ди Телла в его речи сегодня  
днем.

Заседание закрывается в 9 ч. 20 м.